

Suomalaisten matkailu 1998

Finnish Travel



Suomalaisten matkailu 1998

Finnish Travel

Tiedustelut – Inquiries:

SVT

*Suomen virallinen tilasto
Finlands officiella statistik
Official Statistics of Finland*

*Ritva Marin
Kimmo Suni
(09) 17 341*

© 1999 Tilastokeskus

*Tietoja lainattaessa lähteenä on mainittava Tilastokeskus.
Quoting is encouraged provided Statistics Finland is acknowledged as the source.*

Kansikuva: Mikko Nurmi

*ISSN 1236-3014
= Liikenne ja matkailu
ISSN 1239-7342
ISBN 951-727-628-1*

Tummavuoren Kirjapaino Oy, Vantaa 1999

Esipuhe

Suomalaisten matkatutkimus sisältää tietoja 15-74-vuotiaan väestön matkailusta vuonna 1998. Otospohjaisen tutkimuksen aineisto on kerätty neljännesvuositain tehdyin puhelinhaastatteluin. Matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatit on saatu erillisellä vuositutkimuksella (taulukot 10-17). Tutkimuksen kohteena olivat kaikki yöpymisen sisältäneet matkat ja lisäksi ulkomaille tehdyt päivämatkat. Matkat on jaettu seuraaviin ryhmiin: vapaa-ajanmatkat kotimaassa (taulukot 3 ja 12) ja ulkomaille (taulukot 5 ja 13), risteilymatkat (taulukot 6 ja 14) sekä matkat omalle mökille ja vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo (taulukot 4 ja 15). Vapaa-ajanmatkojen lisäksi tutkimuksessa on selvitetty työ- ja kokousmatkojen yleisyyttä (taulukot 8 ja 16). Aineistosta on julkaistu neljännesvuositilastoja Tilastokeskuksen Matkailutilaston kuukausijulkaisuisissa.

Suomalaisten matkatutkimus on kuulunut Tilastokeskuksen säännölliseen tuotantoon vuodesta 1995 alkaen. Julkaisussa esitetyt aikasarjat vuosilta 1991-1994 ovat Tilastokeskuksen keräämistä matkatutkimusten aineistoista, joista on julkaistu raportteja Matkailun edistämiskeskuksen julkaisusarjassa (sarja A).

Vuosina 1995-1997 tutkimuksen tietosisältöä laajennettiin asteittain tuottamaan EU:n matkailutilastodirektiivin (95/57/EY) mukaista tietoa suomalaisten matkailusta. Neljännesvuosittaiseen aineiston keruuseen siirryttiin vuonna 1996. Tätä ennen tutkimusta tehtiin kolme kertaa vuodessa. Vuonna 1997 siirryttiin kotimaanmatkailun alueellisessa kohdentumisessa läänipohjaisesta maakuntapohjaiseen luokitukseen (NUTS 3). Aineiston keruussa tapahtuneiden muutosten vuoksi vuosina 1995-1998 tehdyt tutkimukset eivät ole kaikilta osin vertailukelpoisia aikaisempiin tutkimuksiin.

Aineiston keruusta ja raportoinnista on vastannut yliaktuaari Ritva Marin. Julkaisun laadintaan ovat lisäksi osallistuneet Kimmo Suni ja Merja Rönkä.

Helsinki, kesäkuu 1999
Helsinki, June

Ilkka Hyppönen

Preface

This publication contains data on trips made in 1998 by Finns of 15 to 74 years of age. The data of this sample survey were collected by telephone interviews on a quarterly basis and relate to all trips with an overnight stay and in addition, to same-day visits abroad. The annual estimates for persons participating in tourism (Tables 10-17) were derived from a separate annual survey. The trips are classified into the following categories: domestic leisure trips (Tables 3 and 12), leisure trips abroad (Tables 5 and 13), cruises (Tables 6 and 14) and trips to one's own free-time residence and visits to friends and relatives (Tables 4 and 15). Along with leisure trips, the volume and frequency of business and professional travel are also presented (Tables 8 and 16). Quarterly reports on the same data have been published in the monthly bulletin Tourism Statistics.

The Finnish Travel Survey has been part of Statistics Finland's regular production since 1995. The time series for 1991-1994 presented in the publication are derived from travel surveys conducted by Statistics Finland and published by the Finnish Tourist Board (series A).

In 1995-1997, the data contents of the survey were progressively extended to meet the requirements of the EU Directive on tourism statistics (95/57/EC). In 1996, a quarterly data collection method was adopted replacing the former four-month periodicity. In 1997, the use of province as the classification principle of domestic leisure trips was replaced by the NUTS level 3 regional classification. Due to the methodological modification, the surveys in 1995-1998 are not in every respect comparable with those of preceding years.

Senior statistician Ritva Marin has been in charge of the collection and analysis of the data. Kimmo Suni and Merja Rönkä have also participated in the compilation of this publication.

Sisältö

Suomalaisten matkailu 1998	6
Kotimaan matkailu	8
Ulkomaan matkailu	9
Matkailu lähialueille	11
Risteilymatkat	11
Matkat mökille ja vierailut sukulaisten ja tuttavien luo	12
Työ- ja kokousmatkat	12
Matkoja tehneet henkilöt	13
Tuoteseloste	16

Taulukot

A. Tutkimukseen osallistuneet ja 15-74 -vuotias väestö sukupuolen, iän ja asuinmaakunnan mukaan	20
B. Otokset ja kato	21
1. 15-74 -vuotiaan väestön yöpymisen sisältäneet matkat 1991-1998	30
2. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa 1998	31
3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa 1998	32
4. Mökkimatkat sekä vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo 1998	34
5. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille 1998	36
6. Laivayöpyminen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt sekä vapaa-ajan päivämatkat ulkomaille 1998	38
7. Lähialuematkailu 1998	39
8. Työ- ja kokousmatkat 1998	40
8.1 Ulkomaille tehdyt työ- ja kokousmatkat kohdemaittäin 1998	41
9. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa asuin- ja kohdemaakunnan mukaan 1998	42
9.1 Pitkät, vähintään 4 yöpymisen matkat omalle mökille, vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luo asuin- ja kohdemaakunnan mukaan 1998	44
10. Yöpymisen sisältäneitä matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998	46
11. Yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998 (poislukien kotimaanmatkat maksullisessa majoituksessa)	48
12. Kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998	50
12.1 Pitkiä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, vähintään 4 yöpymistä	52
12.2 Lyhyitä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, 1-3 yöpymistä	54
13. Vapaa-ajanmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, yöpyminen kohdemaassa	56
13.1 Pitkiä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, vähintään 4 yöpymistä kohdemaassa	58
13.2 Lyhyitä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, 1-3 yöpymistä kohdemaassa	60
14. Laivayöpyminen sisältäneitä risteilyjä tehneet 15-74 -vuotiaat 1998	62
15. Mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1998	64
15.1 Pitkiä mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, vähintään 4 yöpymistä	66
16. Yöpymisen sisältäneitä työ- tai kokousmatkoja ulkomaille tai kotimaassa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998 (poislukien risteilyt)	68
16.1 Yöpymisen sisältäneitä työ- ja kokousmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1998 (poislukien risteilyt)	70
17. Päivämatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1998	72

Kirjallisuutta	74
----------------------	----

Contents

Finnish travel 1998	6
Domestic trips	8
Trips abroad	9
Trips to the neighbouring countries	11
Cruises	11
Trips to own holiday home, visits to friends and relatives	12
Business and professional trips	12
Finnish visitors	13
English summary	16

Tables

A. Sample population and target population of 15-74 of age by sex, age and residence region	20
B. Samples and nonresponse	21
1. Overnight trips by persons 15-74 of age in 1991-1998	30
2. Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation in 1998	31
3. Domestic leisure trips with paid accommodation in 1998	32
4. Trips to own holiday home and visits to friends and relatives in 1998	34
5. Overnight leisure trips abroad in 1998	36
6. Overnight leisure cruises and same-day leisure trips abroad in 1998	38
7. Trips to the neighbouring countries in 1998	39
8. Business and professional trips in 1998	40
8.1 Business and professional trips abroad by destination country in 1998	41
9. Domestic leisure trips with paid accommodation by residence and destination regions in 1998	42
9.1 Long trips with 4 or more nights to own holiday home, visits to friends and relatives by residence and destination regions in 1998	44
10. Persons 15-74 of age participated in tourism in 199	46
11. Persons 15-74 of age with overnight leisure trips in 1998 (excluding domestic trips in free accommodation)	48
12. Persons 15-74 of age with domestic leisure trips with paid accommodation in 1998	50
12.1 Persons 15-74 of age with long domestic leisure trips with paid accommodation in 1998, 4 or more nights	52
12.2 Persons 15-74 of age with short domestic leisure trips with paid accommodation in 1998, 1-3 nights	54
13. Persons 15-74 of age with overnight leisure trips abroad in 1998	56
13.1 Persons 15-74 of age with long overnight leisure trips abroad in 1998, 4 or more overnights	58
13.2 Persons 15-74 of age with short overnight leisure trips abroad in 1998, 1-3 overnights	60
14. Persons 15-74 of age participated in overnight cruises in 1998	62
15. Persons 15-74 of age with overnight trips to own holiday home or visits to friends and relatives in 1998	64
15.1 Persons 15-74 of age with long overnight leisure trips to own holiday home or visits to friends and relatives in 1998, 4 or more overnights	66
16. Persons 15-74 of age with domestic or outbound business and professional trips with overnight in 1998 (excluding cruises)	68
16.1 Persons 15-74 of age with overnight business and professional trips abroad in 1998 (excluding cruises)	70
17. Persons 15-74 of age with same-day visits abroad in 1998	72

Bibliography	74
--------------------	----

Suomalaisten matkailu 1998

Vuonna 1995 alkanut laman jälkeinen ulkomaanmatkailun kasvu taittui vuonna 1998 ja lamaa edeltänyt taso jäi vielä toistaiseksi saavuttamatta. Myös koko 90-luvun ajan voimakkaana jatkunut risteilyjen ja lähialueille tehtyjen lyhyiden matkojen kasvu pysähtyi ja kääntyi lievään laskuun.

Kotimaanmatkailu on kasvanut paria notkahdusta lukuun ottamatta koko 90-luvun ajan ja kasvu jatkui edelleen. Kotimaanmatkailua ovat kasvattaneet lyhyet, 1-3 yöpymisen matkat, joita vuonna 1998 tehtiin yli 600 000 enemmän (43 %) kuin vuonna 1991, sitä vastoin ulkomaille tehtyjen lomamatkojen määrä jäi runsaat 300 000 pienemmäksi (-22 %) kuin 90-luvun alun huippuvuotina.

Toisaalta lähialueille tehtyjen risteilyjen ja lyhyiden matkojen määrä on kasvanut nopeasti ja vuonna 1998 niitä tehtiin yhteensä yli 500 000 enemmän kuin vuosikymmenen alkupuolella.

Vapaa-ajanmatkoja 26 miljoonaa

Vuonna 1998 suomalaiset tekivät yhteensä 26 miljoonaa yöpymisen sisältänyttä vapaa-ajanmatkaa, joista suurin osa eli 20 miljoonaa oli matkoja omalle mökille ja vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo.

Näiden lisäksi kotimaassa tehtiin 3 miljoonaa matkaa maksullisessa majoituksessa (ml. yksityiset vuokratut lomamökit) ja ulkomaille vajaat 2 miljoonaa matkaa sekä lähes 2 miljoonaa laivayöpyymisen sisältänyttä risteilyä. Yöpyymisen sisältäneiden matkojen lisäksi ulkomaille tehtiin vajaat miljoona päivämatkaa. (Kuvio 1, Liitetaulukko 1)

Vapaa-ajanmatkojen ohella tehtiin noin 4,3 miljoonaa yöpymisen sisältänyttä työ- ja kokousmatkaa, joista 3 miljoonaa tehtiin kotimaassa ja yli miljoona ulkomaille. Työhön liittyviä risteilyjä tehtiin 200 000 (laivaseminaaria). Näiden lisäksi tehtiin vajaat 100 000 työhön liittyvää päivämatkaa ulkomaille. (Liitetaulukko 8)

Ulkomaille 1,2 miljoonaa lomamatkaa

Lomamatkailu väheni Länsi-Eurooppaan ja lähialueille. Edellisvuotta vähemmän matkoja tehtiin myös Turkkiin sekä Lähi-idän ja Pohjois-Afrikan maihin. Lievää laskua oli myös Kanarian saarille suuntautuvassa matkailussa. Muihin Välimeren alueen lomakohteisiin matkailu sitä vastoin kasvoi Espanjan saaria lukuun ottamatta. Samoin kasvoi kaukomatkailu Kaakkois-Aasiaan ja Väli-Amerikkaan.

Vuonna 1998 suomalaiset tekivät ulkomaille noin 1,2 miljoonaa pitkää, vähintään neljän yöpymisen lomamatkaa, joista yli 400 000 suuntautui Välimeren lomakohteisiin ja yli 200 000 Kanarian saarille. Kreikassa lomaili lähes 150 000, Espanjassa yli 100 000 sekä Italiassa ja Turkissa kummassakin 60 000- 70 000 suomalaista. (Asetelma 1, Liitetaulukko 5)

Pitkät ulkomaan lomamatkat kestivät keskimäärin 9 päivää. Matkoista 800 000 (69 %) oli pakettimatkoja, joihin käytettiin rahaa keskimäärin 5 400 markkaa henkilöä kohti, kun matkalla tehdyt ostokset ja muu kulutus on laskettu mukaan.

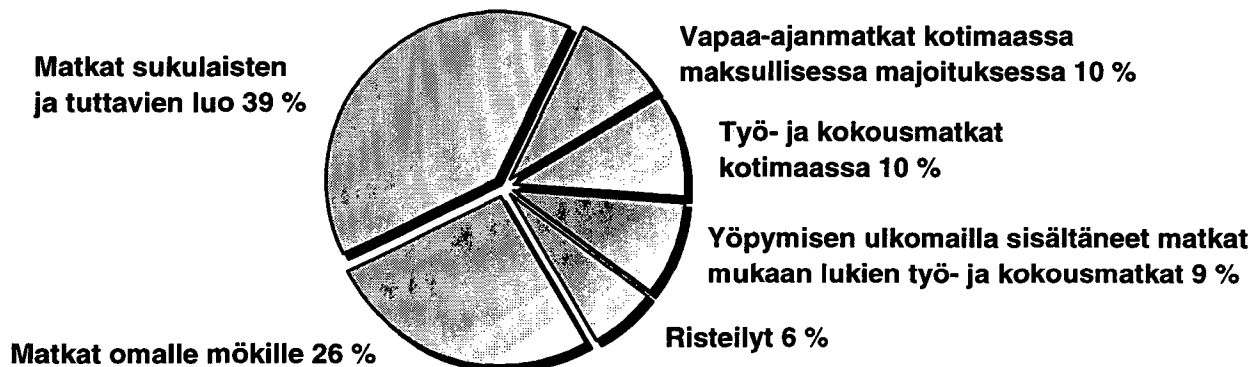
Lähialueille 3 miljoonaa matkaa

Pitkien lomamatkojen lisäksi ulkomaille tehtiin noin 600 000 lyhyttä, 1-3 yöpymisen vapaa-ajanmatkaa. Näistä suurin osa eli 500 000 matkaa (83 %) tehtiin lähialueille. Kun mukaan lasketaan yöpymisen sisältäneet 1,7 miljoonaa risteilyä ja 700 000 päivämatkaa, lähialueille tehtiin yhteen noin 3 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa.

Laivalla yöpyneistä risteilijöistä yli puolet kävi maissa matkan aikana, Virossa kävi 600 000 risteilijää ja Ruotsissa 400 000 risteilijää. Loput 800 000 risteilyä tehtiin ilman maissa käyntiä. (Liitetaulukot 5 ja 7)

Koko 90-luvun ajan jatkunut lähialueumatkailun kasvu on johtunut pääasiassa Viroon tehtyjen matkojen ja risteilyjen kasvavasta suosiosta. Vuonna 1998 lähialueumatkailun kasvu kuitenkin taittui ja kääntyi lie-

**Kuvio 1. Yöpyymisen sisältäneet
30,7 miljoonaa matkaa 1998**



vään laskuun. Lasku kohdistui kaikkiin kohdemaihin ja matkaryhmiin lukuun ottamatta Venäjälle tehtyjä matkoja, joiden määrä pysyi edellisen vuoden tasolla, kun päivämatkat lasketaan mukaan.

Yöpymiset Virossa lisääntyivät

Vuonna 1998 suomalaiset tekivät Viroon yhteensä noin 1,2 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa, joista suurin osa (72 %) oli päiväkäyntejä. Runsaat 300 000 matkaa sisälsi vähintään yhden yöpymisen Virossa. Vaikka matkailun kasvu Viroon pysähtyi, matkojen kesto piteni hie-man, mikä nosti yöpymisten määrää noin 10 prosenttia edellisestä vuodesta. Samoin suurin osa Ruotsiin tehdyistä 700 000 (70 %) sekä Venäjälle tehdyistä 400 000 (75 %) matkasta oli päivämatkoja.

Kotimaassa 3 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa

Kotimaassa tehtiin noin 3 miljoonaa sellaista vapaa-ajanmatkaa, jonka aikana käytettiin maksullista majoitusta. Näistä suurin osa eli 2,1 miljoonaa oli lyhyitä, 1-3 yöpymisen matkoja ja loput runsaat 700 000 olivat pidempiä, vähintään neljän yöpymisen matkoja. Kotimaanmatkat kestivät keskimäärin kolme päivää ja niiden aikana yövyttiin yhteensä noin 8 miljoonaa kertaa jossain maksullisessa majoituksessa. Hotelleissa yövyttiin 3,5 miljoonaa kertaa, vuokrattuissa mökeissä 2,4 miljoonaa kertaa. (Liitetaulukko 3)

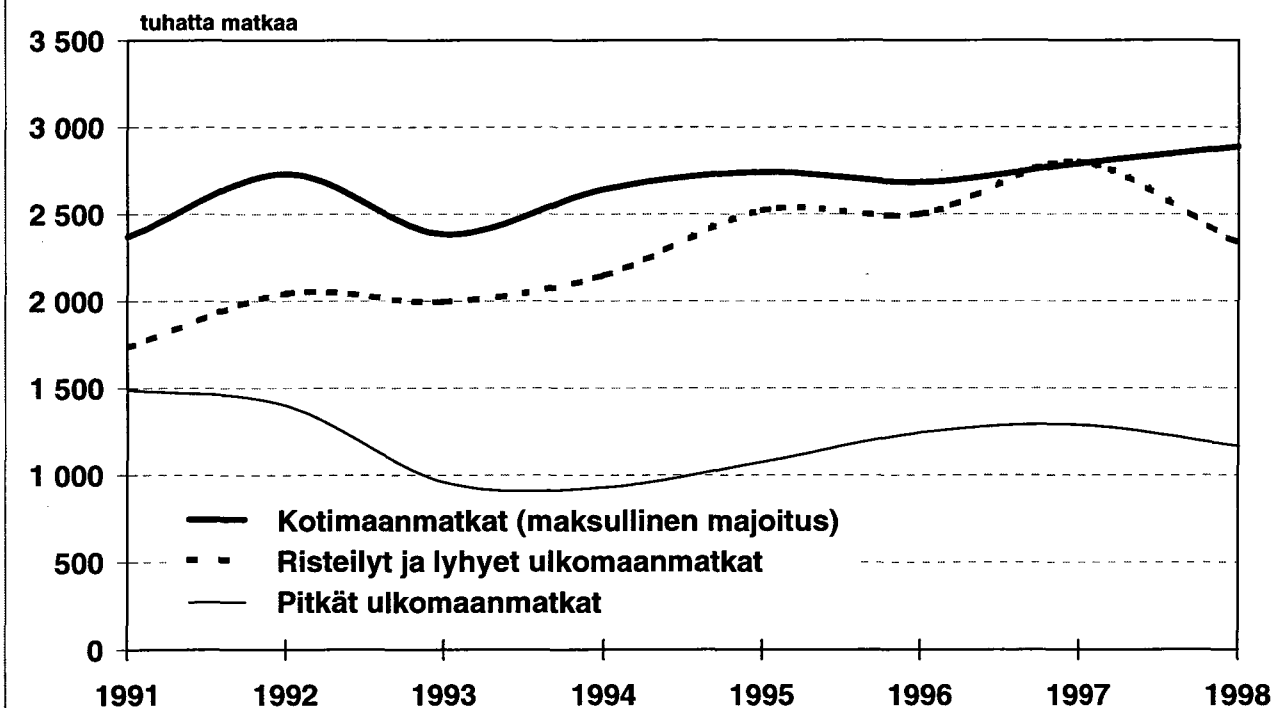
Pitkistä matkoista puolet (370 000 matkaa) tehtiin Pohjois-Suomeen ja kolmannes eli 200 000 matkaa Lappiin. Oulun ja Lapin läänien osuudet pitkistä matkoista ovat pysyneet vuodesta toiseen hyvin vakaina. Lyhyet matkat jakautuvat tasaisemmin maan eri osiin. Eniten lyhyitä matkoja tehtiin Uudellemaalle (300 000 matkaa), Pirkanmaalle, Varsinais-Suomeen sekä Lappiin ja Pohjois-Pohjanmaalle. Yksittäisistä kunnista suosituimmat olivat Etelä-Suomen suuret kaupungit, Helsinki, Tampere ja Turku sekä Kuusamo ja Kittilä Pohjois-Suomessa.

Keskimäärin noin viikon kestävän pitkän kotimaanmatkan kustannukset olivat 1700 markkaa henkilöä kohti ja 270 markkaa päivää kohti laskettuna. Lyhyellä, 1-3 päivän matkalla päivää kohti lasketut menot nousivat 550 markkaan. Yleisin majoitusmuoto lyhyillä matkoilla on hotelli ja pitkillä matkoilla vuokrattu mökki. (Liitetaulukko 2)

Mökki- ja vierailumatkoja 20 miljoonaa

Maksullisen majoituksen lisäksi kotimaassa tehtiin omalle mökille 8 miljoonaa matkaa ja 12 miljoonaa matkaa sukulaisten ja tuttavien luo. Näistä yhteensä 20 miljoonasta matkasta 18 miljoonaa oli lyhyitä 1-3 päivän matkoja ja loput 2,3 miljoonaa olivat pidempiä matkoja. (Liitetaulukko 4)

Kuvio 2. Suomalaisen vapaa-ajanmatkat 1991-1998



Kotimaanmatkailu

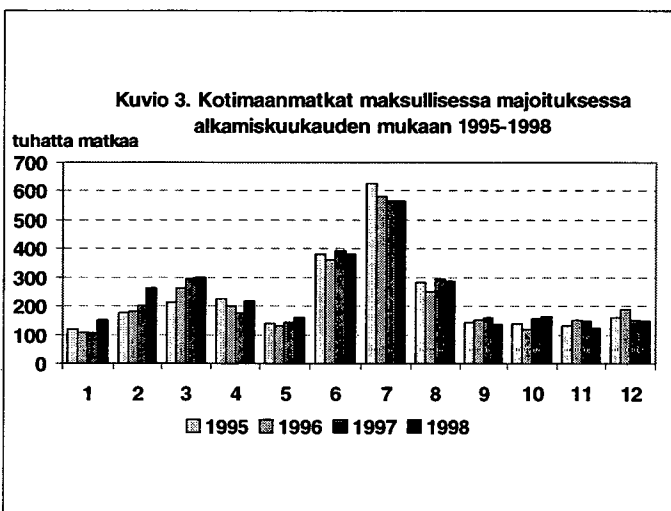
Kotimaanmatkailun kasvu jatkui

Vuonna 1998 kotimaassa tehtiin noin 3 miljoonaa sellaista vapaa-ajanmatkaa, jonka aikana käytettiin maksullista majoitusta. Matkoista suurin osa eli 2,1 matkaa oli lyhyitä 1-3 yöpymisen matkoja ja loput runsaat 700 000 olivat pidempiä, vähintään neljän yöpymisen matkoja.

Keskimäärin kotimaanmatkalla yövyttiin kolme kertaa. Matkoista 1,2 miljoonaa (43 %) tehtiin kesä-elo-kuussa ja vajaat 600 000 (19 %) helmi-maaliskuussa. (Kuvio 3, Liitetaulukko 3)

Matkailu kotimaassa kasvoi lievästi (3 %) edellisestä vuodesta. Kasvu johtui lyhyistä 1-3 yöpymisen matkoista, joita tehtiin runsaat 100 000 enemmän (6 %) kuin vuonna 1997. Pidempien, vähintään neljän yöpymisen matkojen määrä laski hieman, mikä vähensi myös yöpymisten kokonaismäärää. (Liitetaulukko 1) Lasku kohdistui lähes täysin sellaisiin matkoihin, joilla yövyttiin leirintäalueilla. Myös vuokramökkien käyttö väheni jonkun verran edellisestä vuodesta. Yöpymiset hotelleissa ja lomakylissä sitä vastoin lisääntyivät.

Kotimaanmatkoilla yövyttiin maksullisissa majoituksissa yhteensä 8 miljoonaa kertaa. Hotelleissa yövyttiin lähes 3,5 miljoonaa kertaa ja vuokratuissa mökeissä 2,4 miljoonaa kertaa. (Liitetaulukko 3)



Pohjois-Suomeen 400 000 pitkää matkaa

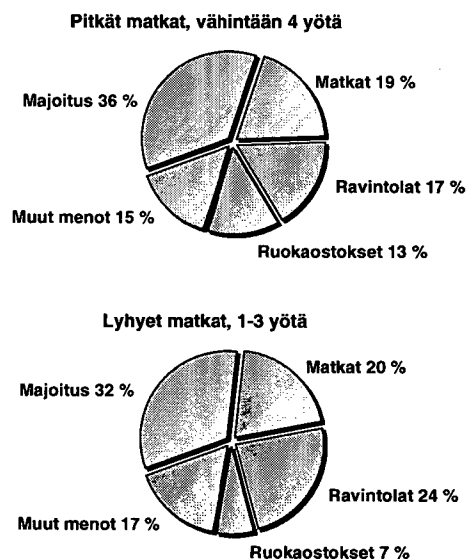
Pohjois-Suomen osuus kotimaanmatkailussa on pysynyt vuodesta toiseen melko vakaana. Noin puolet pitkiä matkoista tehdään Lapin ja Oulun lääneihin. Lapin osuus pitkiä matkoista on noin kolmasosa. Vuonna 1998 Lappiin tehtiin noin 250 000 kestoltaan pitkää matkaa ja yhteensä Lapin ja Oulun lääneihin tehtiin lähes 400 000 pitkää matkaa. (Liitetaulukko 3)

Lyhyet matkat jakautuvat pitkiä tasaisemmin. Eniten niitä tehtiin Uudellemaalle (300 000 matkaa), Pir-

kanmaalle (260 000 matkaa) ja Varsinais-Suomeen (205 000 matkaa) sekä Pohjois-Pohjanmaalle (240 000 matkaa).

Yksittäisistä kunnista suosituimmat olivat Etelä-Suomen suuret kaupungit Helsinki (230 000 matkaa), Tampere (190 000 matkaa) ja Turku 140 000 matkaa) sekä pohjoisen talvilomakohteet Kuusamo (124 000 matkaa) ja Kittilä (90 000 matkaa).

Kuvio 4. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa pois lukien pakettimatkat



Kotimaanmatkoista yli puolet (53 %) eli 1,5 miljoonaa matkaa oli eteläisen Suomen väkirikkaiden maakuntien asukkaiden tekemiä matkoja. Näistä matkoista lähes puolet (710 000 matkaa) tehtiin saman alueen sisällä. Uusmaalaisten suosituimmat matkakohteet sijaitsivat Itä-Suomessa ja Lounais-Suomessa. Kotimaanmatkat, joilla käytettiin maksullista majoitusta, on esitetty lähtö- ja kohdemaakunnan mukaan Liitetaulukossa 9.1.

Lapin matkaan 2 100 markkaa

Noin kolme neljäsosaa kotimaanmatkoista tehdään omalla autolla. Yleisin majoitusmuoto lyhyillä matkoilla on hotelli ja pitkillä matkoilla vuokrattu mökki. Pitkä matka kesti keskimäärin noin viikon ja matkan kokonaiskustannukset olivat 1 700 markkaa henkilöä kohti. Edelliseen vuoteen verrattuna kustannukset laskivat noin 10 prosenttia, mikä johtui yöpymisten määrän lievästä laskusta. Päivää kohti laskettuna kulut pysyivät ennallaan, 270 markassa.

Hotellimajoituksessa pitkän matkan kokonaiskustannukset nousivat 2 200 markkaan, josta päivää kohti laskettuna tulee 380 markkaa. Lappiin tehdyn pitkän matkan kokonaismenot olivat 2 100 markkaa.

Lyhyellä matkalla päivää kohti lasketut menot olivat keskimäärin 550 markkaa ja hotellimajoituksessa 710 markkaa. Lyhyillä matkoilla käytetään enemmän rahaa ravintolapalveluihin ja pitkillä matkoilla kaupasta tehtyihin ruokaostoksiin. (Kuvio 4, Liitetaulukko 2)

Ulkomaanmatkailu

Ulkomaanmatkailun kasvu taittui

Vuonna 1998 suomalaiset tekivät ulkomaille lähes 1,8 miljoonaa sellaista vapaa-ajanmatkaa, jonka aikana yövyttiin vähintään kerran kohdemaassa. Näistä kolmasosa eli 600 000 matkaa oli lyhyitä, 1-3 yöpymisen matkoja ja loput kaksi kolmasosaa olivat kestoltaan pidempiä matkoja. (Liitetaulukko 5)

Laman jälkeen ulkomaanmatkailu alkoi elpyä nopeasti vuonna 1995. Vuonna 1998 jo edellisestä vuodesta hidastunut matkailun kasvu kuitenkin taittui eikä lamaa edeltänyttä tasoa vielä saavutettu.

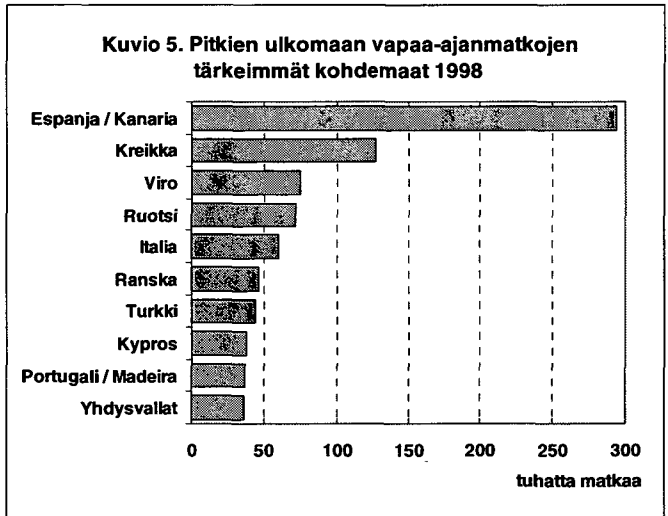
Matkailu väheni Länsi-Eurooppaan ja lähialueille. Edellisvuotta vähemmän matkoja tehtiin myös Turkkiin sekä Lähi-idän ja Pohjois-Afrikan maihin. Lievää laskua oli myös Kanarian saarille suuntautuvassa matkailussa. Muihin Välimeren alueen lomakohteisiin matkailu sitä vastoin kasvoi Espanjan saaria lukuun ottamatta. Samoin kaukomaanmatkailu Kaakkois-Aasiaan ja Keski-Amerikkaan kasvoi. (Asetelma 1)

Välimerelle ja Kanarialle yli 600 000 lomamatkaa

Pitkistä ulkomaanmatkoista puolet eli noin 600 000 matkaa tehtiin Välimeren alueen ja Kanarian

saarten lomakohteisiin. Kanarian saarten ja Välimeren alueen osuus pitkistä ulkomaanmatkoista on pysynyt vuodesta toiseen hyvin vakaana. Alueen sisällä tapahtuu enemmän liikettä.

Vuonna 1998 Kanarian saarilla lomaili yli 200 000, Kreikassa ja Espanjassa yli 100 000 suomalaista. Turkkiin tehtyjen lomamatkojen määrä väheni neljänneksen edellisen vuoden lähes 100 000 matkasta (Kuvio 5).



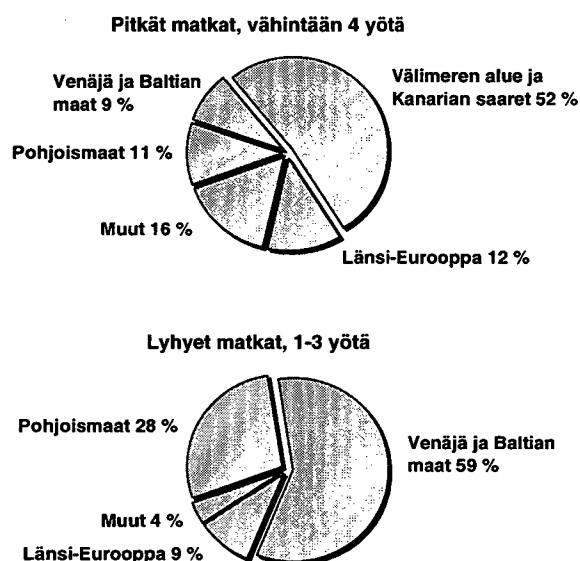
Asetelma 1. Suomalaisen lomamatkat ulkomaille 1998 Suomalaisen matkatutkimuksessa, Suomen matkatoimistoalan liiton ja Ilmailulaitoksen tilastoissa

	Suomalaisen matkatutkimus 15-74-vuotiaiden lomamatkat ²⁾	Suomen matkatoimistoalan liitto ¹⁾ Lentopohjaiset valmismatkat ²⁾	Muutos 1998 / 1997 %	Ilmailulaitos Tilausliikenteen lähtevät matkustajat
Lomamatkojen kohteita yhteensä	937 000	954 000	- 2	661 000
Välimeren alue ja Kanarian saaret	606 000	700 000	0	852 000
Espanja ja Kanarian saaret	294 000	354 000	+ 1	261 000
- Kanarian saaret	191 000	239 000	- 2	193 000
- Baleaarit	31 000	23 000	- 2	..
- Muu Espanja	72 000	92 000	+ 11	126 000
Kreikka	127 000	148 000	+ 5	138 000
Italia	60 000	40 000	+ 1	20 000
Turkki	44 000	70 000	- 27	63 000
Kypros	38 000	42 000	+ 28	17 000
Portugali ja Madeira	37 000	45 000	+ 21	35 000
Lähi-Itä ja Pohjois-Afrikka	31 000	53 000	- 17	35 000
Israel	10 000	21 000	+ 3	14 000
Länsi-Eurooppa	146 000	..	..	54 000
Ranska	46 000	27 000	- 4	1 000
Saksa	28 000	..	..	6 000
Britannia	35 000	28 000	- 22	37 000
Itävalta	14 000	10 000	- 9	5 000
Itä- ja Keski-Eurooppa	44 000	..	..	12 000
Unkari	21 000	14 000	..	2 000
Aasia, Australia, Afrikka	49 000	47 000	+ 1	16 000
Thaimaa	24 000	..	..	8 000
Amerikka	61 000	25 000	+ 1	1 000
Yhdysvallat	36 000	11 000	- 10	300

¹⁾ Suomen matkatoimistoalan liiton jäseniltään keräämät tiedot toteutuneista lentopohjaisista vapaa-ajan valmismatkoista vuonna 1998

²⁾ Pitkät vapaa-ajanmatkat, vähintään 4 yöpymistä

Kuvio 6. Yöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille kohteittain



Kaukokohteista suosituin oli Thaimaa, jossa lomaili yli 20 000 suomalaista. (Kuviot 6 ja 7)

Lomamatkan kustannukset 5 400 mk

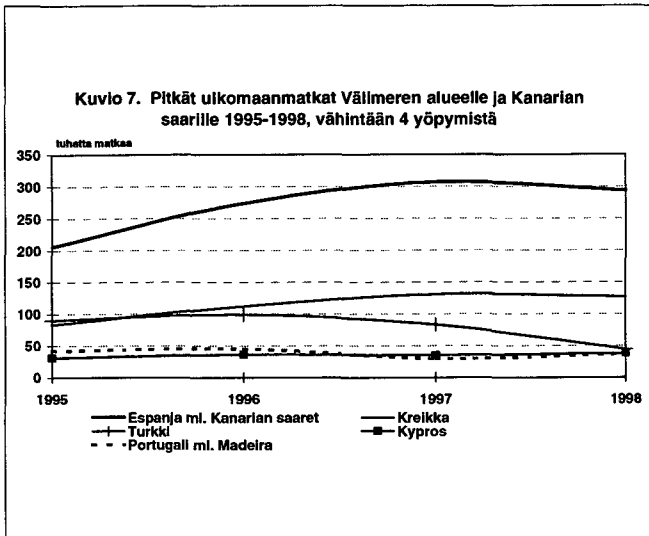
Välimeren alueelle ja Kanarialle tehty lomamatka kesti keskimäärin 9 päivää. Matkan kokonaiskustannukset ostokset mukaan lukien olivat noin 5 200 markkaa henkilöltä. Kreikka ja Turkki olivat jonkin verran keskimääräistä pakettimatkaa halvempia kohteita. Kaukokohteissa lomailtiin keskimäärin kaksi viikkoa ja matkan kokonaiskustannukset nousivat 11 000 markkaan. (Asetelma 2)

Asetelmaan 1 on koottu eri lähteistä tietoja suomalaisten tekemistä lomamatkoista vuonna 1998. Suomen matkatoimistoalan liiton lentopohjaiset valmistamat on kerätty matkanjärjestäjiltä. Ilmailulaitoksen tilauslentotilastot esittävät kaikkia tilauslennoilla eri kohteisiin matkustaneita henkilöitä. Tilauslentotilastot kattavat noin 70 prosenttia suomalaisten lentäen tehdyistä lomamatkoista, osuudessa voi esiintyä suuriakin vuositaisia vaihteluja.

Asetelma 2. Ulkomaan vapaa-ajanmatkan kustannukset henkilöä kohden keskimäärin (*)

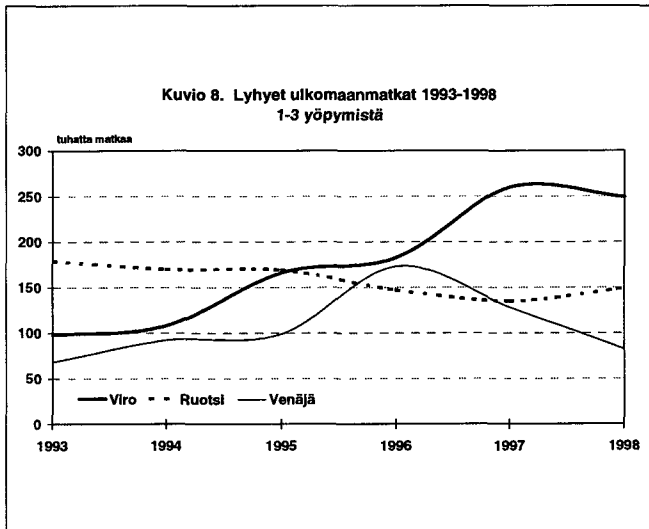
Markkaa	Pitkät matkat vähintään 4 yötä		Lyhyet matkat 1-3 yötä		Yhteensä	
	Yhteensä	Päivässä	Yhteensä	Päivässä	Yhteensä	Päivässä
Kaikki matkat	5 200	560	1 800	920	4 000	590
EU	4 900	560	2 300	980	4 300	590
Muut maat	5 800	560	1 500	870	3 800	600
Pohjoismaat	2 700	410	1 600	700	2 100	500
Venäjä ja Baltian maat	2 600	300	1 400	820	1 700	520
Välimeren alue ja Kanarian saaret	5 200	570	..	..	..	..
Lähi-itä ja Pohjois-Afrikka	6 300	710	..	..	..	..
Länsi-Eurooppa	5 100	540	4 400	1 900	4 900	660
Itä- ja Keski-Eurooppa	4 400	590	..	..	..	..
Muu Aasia, Afrikka, Australia	11 000	700	..	..	..	..
Amerikka	11 000	810	..	..	..	..
Viro	2 700	290	1 500	920	1 800	520
Espanja ja Kanarian saaret yhteensä	5 300	560	..	..	..	..
Kanarian saaret	5 300	580	..	..	..	..
Manner-Espanja	5 500	520	..	..	..	..
Mallorca ja Ibiza	5 000	550	..	..	..	..
Ruotsi	2 100	320	1 600	680	1 700	470
Kreikka	4 900	630	..	..	..	..
Venäjä	..	..	980	580	..	..
Italia	5 500	730	..	..	..	..
Ranska	5 900	630	..	..	..	..
Britannia	4 800	570	..	..	..	..
Turkki	4 900	420	..	..	..	..
Kypros	4 800	450	..	..	..	..
Portugal	5 400	650	..	..	..	..
Yhdysvallat	9 900	780	..	..	..	..
Pakettimatkat	5 400	640	1 900	1 000	4 500	670

(*) Matkakustannukset sisältävät muun muassa matkat kohdemaahan, majoitus- ja ravintolamenot sekä matkan aikana käytetyt rahat



Suomen matkatoimistoalan liiton tilastoihin verrattuna matkatutkimuksen lukuja voidaan pitää kohtalaisina ottaen huomioon, että matkatutkimus kuvaa 15-74-vuotiaiden matkailua. Tutkimuksen ulkopuolelle jäävien alle 15 ja yli 74 -vuotiaiden osuudet matkoista vaihtelevat kohdemaittain parista prosentista aina 15-20 prosenttiin.

Tutkimus peittää Kreikan matkoista 86, Espanjan (ml. Kanaria) 83, Kyproksen 90 ja Portugalin matkoista 82 prosenttia. Turkin kohdalla peittävyys on vain 63 prosenttia eli maa on jäänyt tutkimuksessa aliedustetuksi vuonna 1998.



Lähialuematkailu väheni

Viime vuosina voimakkaana jatkunut lähialuematkailu kääntyi laskuun. Lasku kohdistui kaikkiin kohdemaihin ja matkaryhmiin lukuun ottamatta Venäjälle tehtyjä päivämatoja. Kun päivämatoja otetaan mukaan, Venäjälle tehtyjen matkojen määrä pysyi edellisen vuoden tasolla. (Kuvio 8)

Lyhyistä 1-3 päivän matkoista suurin osa (87 %) tehtiin Viroon, Ruotsiin ja Venäjälle. Pitkien, vähintään neljän päivän matkojen osuus oli alle kolmannes kaikista lähialueille tehtyistä yöpymisen sisältäneistä vapaa-ajanmatkoista.

Viroon tehtiin eniten lyhyitä matkoja (250 000). Myös pitkien matkojen määrässä Viro on saavuttanut aikaisemmin suosituimpina kohteena olleen Ruotsin. Vaikka Viron matkailun kasvu pysähtyi, matkat pitenevät jonkin verran, mikä nosti yöpymisten määrää lähes 10 prosentilla 1,1 miljoonaan. Vuonna 1998 Viroon tehtiin yhteensä yli 300 000, Ruotsiin yli 200 000 ja Venäjälle yli 100 000 yöpymisen sisältänyttä vapaa-ajanmatkaa. (Liitetaulukot 5 ja 7)

Ruotsin ja Viron matkan kokonaiskustannukset matkalla tehdyt ostokset mukaan lukien olivat lähes yhtä suuret 1 700 - 1 800 markkaa. Viron matkoista 80 prosenttia ja Ruotsin matkoista 60 prosenttia tehtiin laivala. Venäjän matkoista lähes 90 prosenttia tehtiin maanteitse henkilö- tai linja-autolla. Venäjälle tehdyn matkan keskimääräiset kustannukset olivat noin 1 000 markkaa. (Asetelma 2)

Risteilyyn 1 200 markkaa

Yöpymisen sisältäneiden matkojen lisäksi lähialueille tehtiin vajaat 2 miljoonaa päivämatoja, joista yli miljoona oli yöpymisen sisältäneiden risteilyjen yhteydessä tehtyjä päiväkäyntejä Viroon ja Ruotsiin. Päiväristeilyjä ja päivämatoja, joiden aikana ei yövytty lainkaan, tehtiin noin 800 000. Kaikki risteilijät eivät käy maissa matkan aikana ja kun nämä lasketaan mukaan, tehtiin laivayöpymisen sisältäviä risteilyjä noin 2 miljoonaa vuonna 1998. Suurin osa päivämatoista ja risteilyistä oli vapaa-ajanmatkailua, työhön liittyvien matkojen osuus oli alle 10 prosenttia. (Liitetaulukot 1, 6, 7 ja 8)

Laivalla yöpyneet ja maissa käyneet risteilijät käyttivät matkaan yhteensä 1 100 - 1 200 markkaa, josta Virossa käynyt risteilijä kulutti maissa käynnin aikana 340 markkaa ja Ruotsissa käynyt risteilijä 250 markkaa. Risteilijät, jotka eivät käyneet maissa, käyttivät matkaan noin 800 markkaa.

Viron päiväristeilijä käytti maissa keskimäärin 700 markkaa. Ruotsissa päivämatoilijalta kului 400 markkaa.

Risteilyt ja päivämatoja vähenivät

Edellisen vuoden tutkimukseen verrattuna risteilyjen ja päivämatojen määrissä tapahtui merkittävä tason lasku. Vaikka vuonna 1997 risteilijöiden määrät saavuttivat tähänastisen huippunsa, laivaliikenteen matkustajamäärien kokonaiskasvu sekä Viroon että Ruotsiin ei tue tämän suuntaista kehitystä. Risteilijät ovat mitä ilmeisemmin jääneet aliedustetuksi tutkimuksen otoksessa.

Jonkin verran risteilijöiden määrän vähenemiseen edellisestä vuodesta on voinut vaikuttaa tutkimuksen perusjoukon ikärajaus. Jos risteilijöiden joukossa oli vuonna 1998 huomattavan paljon alle 15 tai yli 74

-vuotiaita, matkojen jonkin asteinen väheneminen 15-74 -vuotiailla on voinut olla todellista. (Liitetaulukko 1)

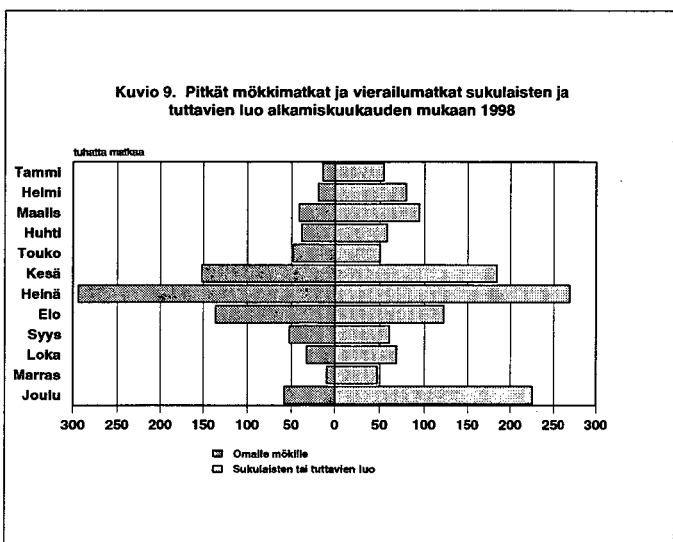
Otoksesta johtuva satunnaisvaihtelu on todennäköisesti ollut syynä myös päivamatkojen jyrkkään laskuun. Vuonna 1997 päivamatkojen määrää kasvatti erittäin vilkas autoliikenne Ruotsin puolelle pohjoisen maarajan kautta.

Koska vuoden 1998 lasku tapahtui tässä samassa matkaryhmässä, on mahdollista, että Ruotsin puolelle autolla tehdyt päivamatkat ovat olleet joko erittäin hyvin edustettuina tai yliedustettuina vuoden 1997 tutkimuksessa ja aliedustettuina vuonna 1998. Toisaalta vuosittaiset vaihteletut voivat olla hyvinkin suuria juuri omalla autolla tehdyissä päivamatkoissa riippuen esim. naapurimaiden välisistä hintatason eroista tai säästä.

Kotimaan mökki- ja vierailumatkat

Omalle mökille 8 miljoonaa matkaa

Vuoden aikana suomalaiset tekivät noin 8 miljoonaa matkaa omalle mökille ja lähes 12 miljoonaa yöpymisen sisältänyttä vierailumatkaa sukulaisten ja tuttavien luo eli yhteensä 20 miljoonaa matkaa.



Omalle mökille tehdyistä matkoista 7,1 miljoonaa ja vierailumatkoista 10,6 miljoonaa oli lyhyitä 1-3 yöpymisen matkoja. (Kuvio 1, Liitetaulukko 4)

Edelliseen vuoteen verrattuna pitkien matkojen määrä pysyi lähes ennallaan. Todennäköisesti sateinen ja kolea kesä oli syynä siihen, että lyhyitä mökki- ja vierailumatkoja tehtiin noin 3 miljoonaa vähemmän kuin vuonna 1997. (Liitetaulukko 1)

Omalle mökille tehdyistä pitkästä matkoista lähes kaksi kolmasosaa tehtiin kesä-elokuussa. Sukulaisten ja tuttavien luo käydään kesäkuukausien lisäksi runsaasti joulunaikaan, lähes viidennes vierailumatkoista tehtiin joulukuussa. (Kuvio 9)

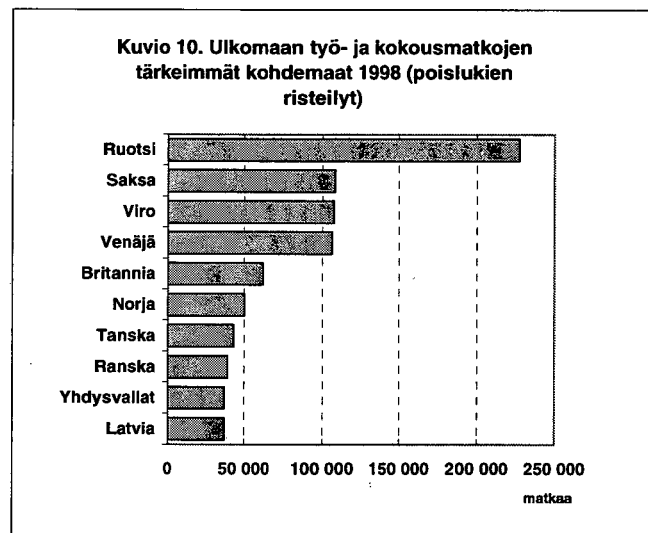
Pitkät mökki- ja vierailumatkat kestivät noin viikon ja niiden kokonaiskustannukset yhtä henkilöä kohti olivat keskimäärin 780 markkaa henkilöä kohti. Yhtä päivää kohti laskettuna menot olivat 95 markkaa henkilöä kohti.

Uudeltamaalta yli 200 000 pitkää matkaa Itä-Suomeen

Pitkistä mökki- ja vierailumatkoista yli kolmasosa eli lähes 800 000 matkaa tehtiin Uudeltamaalta ja kun muut ruuhka-Suomen maakunnat (Kanta-Häme, Varsinais-Suomi, Satakunta ja Pirkanmaa) otetaan mukaan, osuus nousee lähes 60 prosenttiin eli lähes 1,4 miljoonaan matkaan.

Kesämökeistä yli 40 prosenttia sijaitsee näissä eteläisen ja Lounais-Suomen maakunnissa ja alueen asukkaiden matkoista 42 prosenttia (600 000 matkaa) tehtiin tämän alueen sisällä.

Myös itäinen Suomi eli Savo ja Pohjois-Karjala ovat suosittuja mökkiseutuja. Alueen omien asukkaiden lisäksi sinne suuntautui Uudeltamaalta yli 200 000 mökki- ja vierailumatkaa. Uudeltamaalta tehdyt matkat kattoivat lähes puolet Itä-Suomeen tehdyistä pitkästä matkoista. Pitkät mökki- ja vierailumatkat on esitetty asuinmaakunnan ja kohdemaakunnan mukaan Liitetaulukossa 9.2.



Työ- ja kokousmatkat

Työ- ja kokousmatkat ulkomaille

Vuonna 1998 ulkomaille tehtiin runsaat miljoona sellaista työ- ja kokousmatkaa, joiden aikana yövyttiin kohdemaassa. Näiden lisäksi tehtiin runsaat 200 000 työhön liittyvää risteilyä, joiden aikana yövyttiin laivalla ja vajat 100 000 työhön liittyvää päivamatkaa ulkomaille.

Kun risteilyt ja päivamatkat lasketaan mukaan ulkomaille tehtiin yhteensä yli 1,3 miljoonaa työ- ja kokousmatkaa. Risteilyinä tehdyistä työ- ja kokousmatkoista suurin osa oli laivaseminaareja ja laivakokouksia. (Liitetaulukko 8)

EU-maihin 600 000 työmatkaa

Sellaisista työ- ja kokousmatkoista, joiden aikana yövyttiin kohdemaassa, yli puolet eli yli 500 000 matkaa tehtiin lähialueille. EU-maihin tehtiin yhteensä yli 600 000 matkaa. Eniten työ- ja kokousmatkoja tehtiin Ruotsiin (230 000 matkaa).

Seuraavina tulivat Saksa, Viro ja Venäjä hyvin tasavertaisina, kuhunkin tehtiin runsaat 100 000 työmatkaa. Amerikan mantereelle tehtiin 50 000 matkaa, joista 40 000 Yhdysvaltoihin. Aasiaan ja Afrikkaan tehtiin yhteensä yli 20 000 työmatkaa. (Liitetaulukko 8, Kuvio 10)

Ulkomaan työ- ja kokousmatkat kestivät keskimäärin 4-5 päivää ja matkan kokonaiskustannukset (ostokset mukaan lukien) olivat noin 5 600 markkaa, josta päivää kohti laskettuna tulee 1 300 markkaa. Länsi-Euroopan maihin tehtyjen matkojen kustannukset olivat noin 7 700 markkaa ja Amerikkaan tehtyjen matkojen 14 000 markkaa.

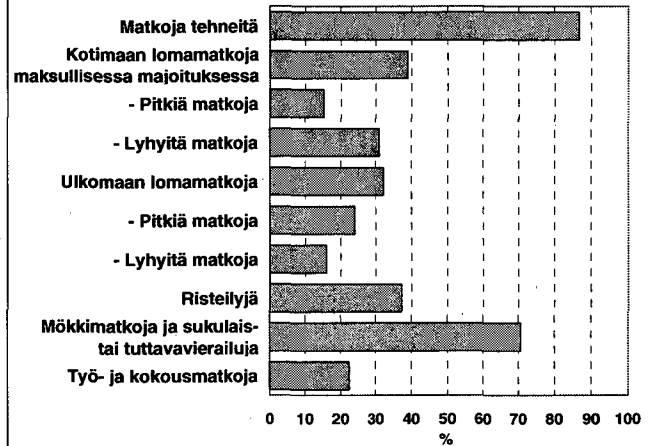
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa

Kotimaassa tehtiin runsaat 3 miljoonaa yöpymisen sisältänyttä työ- ja kokousmatkaa. Vilkkaimmat jaksot olivat toinen ja neljäs vuosineljännes. Hiljaisinta oli vuoden alkupuolella, tammi-maaliskuussa.

Kotimaan työ- ja kokousmatkoista kaksi kolmasosaa tehtiin henkilöautolla. Lentäen tehtiin runsaat 400 000 matkaa. Hotellimajoitusta käytettiin 2,4 miljoonalla matkalla ja maksutonta majoitusta 500 000 työmatkalla.

Kotimaan työ- ja kokousmatkalla yövyttiin keskimäärin kaksi kertaa. Matkan kokonaiskustannukset olivat 1 300 markkaa, yöpymistä kohti laskettuna 700 markkaa. (Liitetaulukko 8)

Kuvio 11. Yöpymisen sisältäneen matkan tehneiden osuudet 15-74 -vuotiaista matkaryhmittäin vuonna 1998



Vuonna 1998 matkoja tehneet henkilöt

Tutkimuksen kohteena olevista 15-74 -vuotiaista 87 prosenttia eli noin 3,4 miljoonaa suomalaista teki ainakin yhden yöpymisen sisältäneen matkan vuonna 1998, kun mökki- ja vierailumatkat sekä työ- ja kokousmatkat lasketaan mukaan (Kuvio 11). Matkailuun osallistuneet tekivät vuoden aikana keskimäärin 9 yöpymisen sisältänyttä matkaa (Asetelma 3).

Asetelma 3. Matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat ja matkojen määrät 1998

	Matkustaneet henkilöt (1 000 henkilöä)	Matkojen määrä (1 000 matkaa)	Keskimäärin matkoja per matkustanut henkilö
Kaikki yöpymisen sisältäneet matkat	3 356	30 671	9,1
Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa	1 506	2 886	1,9
- Pitkät matkat	588	744	1,3
- Lyhyet matkat	1 201	2 142	1,8
Ulkomaan vapaa-ajanmatkat	1 242	1 748	1,4
- Pitkät matkat	925	1 166	1,3
Risteilyt (ml. työ- ja kokousristeilyt)	1 442	1 960	1,4
Mökkimatkat ja vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo	2 736	19 985	7,3
Työ- ja kokousmatkat (pl. risteilyt)	868	4 092	4,7
- Kotimaassa	749	3 057	4,1
- Ulkomaille	335	1 035	3,1

Kun mukaan otetaan ulkomaille tehdyt päivämatkat, matkoja tehneiden osuus nousee vain hyvin marginaalisesti, yhdellä prosenttiyksiköllä. Suurin osa ulkomaan päivämatkan tehneistä oli siis tehnyt vähintään yhden yöpymisen sisältäneen matkan joko kotimaassa tai ulkomaille.

Edelliseen vuoteen verrattuna vuonna 1998 matkoja tehneiden osuus oli prosenttiyksikön korkeampi. Tieto vuoden aikana matkoja tehneistä henkilöistä kerättiin samalla tavalla kuin vuonna 1997. Matkoja tehneiden osuudet taustamuuttujien mukaan on esitetty matkaryhmittäin liitetaulukossa 10-17.

1,5 miljoonaa käytti kotimaan majoituspalveluja

Matkoja omalle mökille ja vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo teki lähes kolme neljäsosaa eli noin 2,7 miljoonaa suomalaista. Kaksi kolmasosaa eli noin 2,6 miljoonaa henkilöä matkaili kotimaassa käyttäen maksullisia majoituspalveluja tai teki vapaa-ajanmatkan ulkomaille kun yöpymisen sisältäneet risteilyt lasketaan mukaan. (Liitetaulukot 11 ja 15)

Kotimaan maksullisia majoituspalveluja käytti lähes 40 prosenttia eli noin 1,5 miljoonaa suomalaista, kun yksityiset vuokrattavat lomamökit lasketaan mukaan. Vähintään yhden lyhyen, 1-3 yöpymisen kotimaanmatkan teki joka kolmas eli 1,2 miljoonaa. Pitkän matkan tehneitä oli puolet vähemmät eli 600 000. Vuoden aikana tehtiin keskimäärin 1,9 kotimaanmatkaa. (Liitetaulukot 12-12.2)

Joka kolmas yöpyi ulkomailla

Noin joka kolmas suomalainen (1,2 miljoonaa) teki ainakin yhden vapaa-ajanmatkan ulkomaille ja joka neljäs (noin miljoona) teki ulkomaille vähintään yhden pitkän, noin viikon kestävän lomamatkan. (Liitetaulukot 13-13.2)

Lähes 1,5 miljoonaa suomalaista (37 %) kävi yöpymisen sisältäneellä risteilyllä. Päivämatkoja ulkomaille teki lähes joka viides eli yli 600 000 henkilöä. (Liitetaulukot 14 ja 17)

Vaikka matkailu kokonaisuudessaan on hyvin yleistä, osallistuuhan siihen tämän tutkimuksen mukaan lähes 90 prosenttia väestöstä, matkailuun osallistuminen vaihtelee kotitalouden tulojen, sosioekonominen aseman, asuinalueen sekä asuinpaikan kaupungistumisasteen mukaan. (Kuvio s. 14)

Nämä taustamuuttajat erottelevat matkan tehneitä sitä voimakkaammin mitä kalliimmasta matkasta on kyse. Erot ovat pienempiä risteilyissä ja ulkomaan päivämatkoissa, suurempia ulkomaille tehdyissä pitkissä lomamatkoissa. Poikkeuksena ovat omalle mökille sekä sukulaisten ja tuttavien luo tehdyt matkat, joita esiintyy eniten ylemmillä ja alemmilla toimihenkilöillä sekä hyvät ja keskituloisilla kotitakouksilla.

Erot taustamuuttujien mukaan

Ylemmät toimihenkilöt ja pääkaupunkiseudun asukkaat tekivät muita enemmän lähes kaikkiin matkaryhmiin kuuluvia matkoja. Muita vähemmän matkoja esiintyi eläkeläisillä ja maanviljelijöillä.

Kotitalouden tulot

Joka toinen yli 25 000 markan tulojen (bruttotulot) kotitalouksiin kuuluvista henkilöistä teki ulkomaille vähintään yhden pitkän lomamatkan. Osuus laskee tassaisesti siirryttäessä alempiin tuloluokkiin ja alle 10 000 markan tuloilla elävistä vajaa viidennes kävi lomailemassa ulkomailla.

Erot ovat yhtä suuret kotimaan vapaa-ajanmatkoissa maksullisessa majoituksessa. Ylemmissä tuloluokissa matkan tehneiden osuus oli 60 prosenttia ja alemmissa 28 prosenttia.

Samoin risteilyllä oli käynyt vähintään kerran joka toinen hyvätuloisista ja joka neljäs pienituloisista.

Sosioekonominen asema

Ylemmistä toimihenkilöistä ulkomaille pitkän, noin viikon kestäneen lomamatkan oli tehnyt 41 prosenttia. Osuus työntekijöillä ja eläkeläisillä oli puolet pienempi eli vajaa viidennes ja maanviljelijöillä 10 prosenttia.

Kotimaan vapaa-ajanmatkan maksullisessa majoituksessa oli tehnyt ylemmistä toimihenkilöistä yli puolet (55 %), työntekijöistä kolmasosa (35 %) ja eläkeläisistä runsas neljännes (27 %).

Risteilyjä tehneiden osuudet vaihtelivat eläkeläisten 24 prosentista toimihenkilöiden lähes 50 prosenttiin. Työntekijöistä risteilyllä oli käynyt 38 ja maanviljelijöistä 28 prosenttia.

Asuinalue

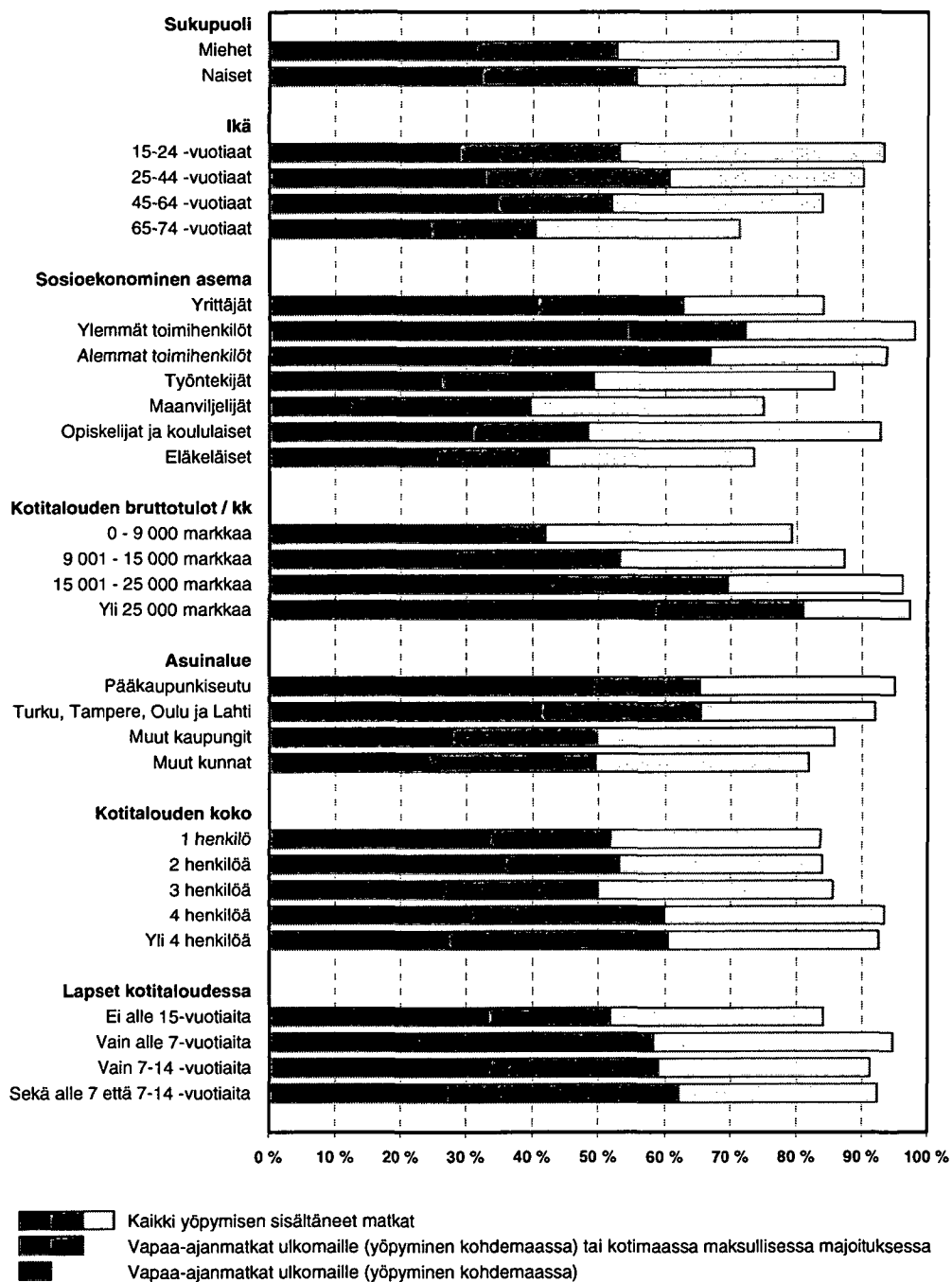
Pääkaupunkiseudun asukkaista 40 prosenttia ja muiden suurempien kaupunkien asukkaista vajaan 30 prosenttia teki pitkän ulkomaanmatkan.

Ulkomaanmatkoja tehneiden osuudet laskevat kun siirrytään pienempiin kaupunkeihin ja kuntiin, joiden asukkaista vain noin viidennes teki lomamatkan ulkomaille. (Liitetaulukko 13.1)

Lyhyet, 1-3 yöpymisen vapaa-ajanmatkat kotimaassa maksullisessa majoituksessa oli ainoa matkamuoto, jota pääkaupunkiseutulaisilla esiintyi yhtä paljon kuin pienten kaupunkien ja maaseutukuntien asukkailla. Yleisimmin niitä tekivät muiden suurimpien kaupunkien eli Tampreen, Turun, Oulun ja Lahden asukkaat.

Risteilyjä tehtiin eniten pääkaupunkiseudulta ja muualta Etelä-Suomesta sekä Varsinais-Suomesta ja Satakunnasta.

**Yöymisen sisältäneitä matkoja tehneiden osuudet
15-74 -vuotiaista taustamuuttujien mukaan 1998**



Tuoteseloste

Matkailun peruskäsitteitä

Matkailu on toimintaa, jossa ihmiset matkustavat ja oleskelevat tavanomaisen elinpiirinsä ulkopuolella olevassa paikassa korkeintaan yhden peräkkäisen vuoden ajan vapaa-ajan vietto-, liikematka- tai muussa tarkoituksessa.

Tämä Maailman matkailujärjestön (WTO) yleismääritelmä kaippaa käytännössä tarkennuksia, joista tärkeimmät ovat:

1. Henkilöliikenteestä matkailun ulkopuolelle jäävät työmatkaliikenne ja paikallisliikenne, jotka katsotaan tavanomaisessa elinpiirissä tapahtuvaksi.

2. Loma- ja viikonloppumatkat kesämökille tai muuhun toiseen asuntoon sisältyvät matkailuun, ellei matkustus sinne ole jokaviikkoista 'rutiinia', jolloin se luetaan tavanomaiseen elinpiiriin.

3. Päätoimista opiskelua oppilaitoksissa ei lueta matkailuun. Lyhyet ammattiin tai harrastuksiin liittyvät kurssit tavanomaisen elinpiirin ulkopuolella katsotaan ammattiin liittyväksi tai vapaa-ajan matkailuksi.

4. Sairaalassa oloa ei lueta matkailuun. Kylpylät ja muut kuntoutuslaitokset sisältyvät matkailuun. Ne ottavat normaalisti vastaan sekä muita vieraita että lääkärin lähettämiä potilaita (eivätkä usein erottele näitä).

5. Vankilassa oloa ja asevelvollisuuden suorittamista ei lueta matkailuun. Lomamatka varusmiespalveluksesta tai vankilasta on normaalia matkailua.

6. Pakolaisia ja turvapaikan hakijoita ei lueta matkailuun.

Matkailua on kolmea perustyyppiä:

(i) **Kotimaanmatkailu**, johon määritellään kuuluvaksi Suomessa pysyvästi asuvien henkilöiden matkailu ainoastaan Suomessa, mutta tavanomaisen elinpiirinsä ulkopuolella.

(ii) **Ulkomailta tuleva matkailu**, johon määritellään kuuluvaksi ulkomailta pysyvästi asuvien henkilöiden matkailu Suomessa (ja tavanomaisen elinpiirinsä ulkopuolella).

(iii) **Ulkomaanmatkailu**, johon määritellään kuuluvaksi Suomessa pysyvästi asuvien henkilöiden matkailu Suomen ulkopuolella (ja tavanomaisen elinpiirinsä ulkopuolella).

'Suomessa tapahtuva matkailu' käsittää kotimaanmatkailun ja ulkomailta tulevan matkailun.

'Suomalaisten matkailu' käsittää kotimaanmatkailun ja ulkomaanmatkailun.

'Kansainvälinen matkailu' käsittää ulkomailta tulevan matkailun ja ulkomaanmatkailun.

Matkailuun osallistuvia henkilöitä kutsutaan kävijöiksi. **Kävijä** kattaa sekä **matkailijat** (yöpyvät henkilöt) että **päiväkävijät**. Suomalaisten päivämatkailusta kotimaassa ei ole tilastoa. Ulkomailta tulevasta päiväkävijöistä saadaan tietoja rajahaastattelututkimuksissa ja suomalaisten päivämatoista ulkomaille Suomalaisten matkatutkimuksesta.

Kävijä määritellään henkilöksi, joka matkustaa tavanomaisen elinpiirinsä ulkopuolella olevaan paikkaan vähemmäksi aikaa kuin kahdeksitoista peräkkäiseksi kuukaudeksi ja jonka matkan päätarkoitus on muu kuin harjoittaa toimintaa, josta maksetaan matkan kohteena olevassa paikassa korvausta.

Kävijän määritelmässä on lisäerottelu, jota ei ole matkailun määrittelyssä eli kohteessa maksettava korvaus, joksi ei kuitenkaan lueta matkakustannusten korvausta tai maksettua päivärahaa. Pyrkimyksenä on poistaa matkailutilastoista tilapäisesti toisessa paikassa työskentelevät kausityöntekijät. Käytännössä tämä on kuitenkin vaikeaa, esim. majoitusliikkeet eivät pysty erottelua tekemään.

Ongelmallisin matkailun peruskäsitteistä on tavanomaisen elinpiirin käsite eikä sen määrittelystä olla päästy kansainväliseen yhteisymmärrykseen. Vuoden rajaa käytetään myös muissa tilastoissa. Jos henkilö asuu (tai aikoo asua) tietyssä paikassa vähintään vuoden, häntä pidetään paikkakunnalla asuvana eikä enää matkailijana.

Suomalaisten matkatutkimus

Käyttötarkoitus

Matkailututkimusta tarvitaan suomalaisten kotimaan matkailun ja ulkomaille suuntautuvan matkailun seurantaan. Tutkimus sisältää sellaista tietoa suomalaisten matkailusta, jota ei ole saatavilla muista lähteistä ja se on tarkoitettu mm. valtionhallinnon, matkailualan yritysten ja järjestöjen sekä tiedotuksen ja tutkimuksen käyttöön.

EU:n matkailutilastodirektiivi (95/57/EY) velvoittaa matkailupalvelujen kysyntään liittyvässä osassa kansainvälisesti vertailukelpoisten matkailutilastojen tekoon. EU:n ohella tietoja käyttävät ja julkaisevat mm. YK:n alainen maailman matkailujärjestö WTO (World Tourism Organization) ja OECD.

Kolmivuotinen kehittämisohjelma

Matkailututkimusta on uudistettu kolmivuotisella kehittämisohjelmalla vuosina 1995-1997 niin, että sen tietosisältö vastaa EU:n matkailutilastodirektiivin vaatimuksia. Ensimmäisen vaiheen uudistukset toteutettiin vuonna 1995 ja ne koskivat kestoaltaan pitkien, vähintään neljän yöpymisen vapaa-ajanmatkojen vuositaso-tietoja.

Vuonna 1996 siirryttiin neljännesvuosittaiseen aineiston keruuseen ja laajennettiin kestoaltaan lyhyiden 1-3 yöpymisen vapaa-ajanmatkojen tietosisältöä. Vuonna 1997 toteutetussa viimeisessä uudistusvaiheessa laajennettiin työ- ja kokousmatkojen tietosisältöä.

Tämän jälkeen tutkimuksen kehittämisen painopisteeksi tulee matkailuun liittyvät taloudelliset indikaattorit palvelujen kulutuksen eli matkailijan kannalta ja ulkomaanmatkojen yhteydessä maasta ulos siirtyvien rahavirtojen estimointi.

Aineiston vertailukelpoisuus

Tutkimuksen sisällölliset ja menetelmälliset uudistukset ovat vaikuttaneet jossain määrin myös tuloksiin ja heikentävät vuosina 1991-1994 ja tämän jälkeen tehtyjen tutkimusten vertailukelpoisuutta. Pitkien, vähintään neljän yöpymisen mökki- ja vierailumatkoissa (1995), ulkomaan työ- ja kokousmatkoissa (1996) ja kotimaan työ- ja kokousmatkoissa (1997) tapahtui merkittävä tason lasku, kun matkoista alettiin kysyä lukumäärän lisäksi matkan ominaisuuksia kuvaavia tietoja, kuten majoitusmuotoa, kulkuvälinettä ja yöpymisten määrää (Liitetaulukko 1.). Osa vähennyksestä todennäköisesti johtui näiden matkaryhmien 'puhdistumisesta' niihin kuulumattomista matkoista. Kun matkasta kysyttiin yksityiskohtaisempaa tietoa, kävi usein ilmi, ettei se täyttänyt määritelmän mukaisia kriteerejä. Esimerkiksi ennen vuotta 1997 tehdyt kotimaan työ- ja kokousmatkat ovat todennäköisesti sisältäneet mm. kotipaikkakunnan ulkopuolella työn vuoksi asuvien henkilöiden säännöllistä viikoittaista liikkumista koti- ja työpaikkakuntien välillä.

Vuonna 1997 kotimaanmatkailun alueellisessa kohdentumisessa siirryttiin läänipohjaisesta kuntapohjaiseen tiedonkeruuseen, mikä mahdollistaa matkan kohdepaikan tulostuksen maakunnittain tilastollisen alueuokituksen NUTS 3-tason mukaan (Nomenclature des Unites Territoriales Statistiques).

Vuonna 1997 tutkimusmenetelmää muutettiin niin, että matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatti kerättiin erillisellä otoksella samaan aikaan viimeisen neljännesvuosiaineiston keruun kanssa.

Kattavuus

Matkailututkimus kattaa lähes kokonaan 15-74 -vuotiaiden suomalaisten yöpymisen sisältävän matkailun niin kuin se on Eurostatin tilastoinnissa määritelty; pois jäävät ainoastaan sellaiset hyvin marginaalisesti esiintyvät matkat, jotka ovat kestoltaan kolmen kuukauden seurantajaksoa pidempiä (WTO:n määritelmän mukaan matkan enimmäiskesto on 12 kuukautta).

Käytännöllisistä syistä yhden henkilön tekemien matkojen enimmäismäärä on kolmen kuukauden seurantajaksoilla rajoitettu 10 matkaan kussakin matkaryhmässä lukuun ottamatta lyhyitä mökki- ja vierailumatkoja. Sellaisia henkilöitä, jotka kolmen kuukauden seurantajakson aikana ovat tehneet 10 johonkin tiettyyn matkaryhmään kuuluvaa matkaa, esiintyy vain muutamia ja ne koskevat risteilyjä sekä lyhyitä vapaa-ajanmatkoja ja työmatkoja lähialueille.

Lyhyiden mökki- ja vierailumatkojen määrää rajoitetaan tilastoinnin piiristä soveltamalla niihin ns. 'tavanomaisen elinpiiriin' käsitettä Eurostatin antamien

suositusten mukaisesti niin, että samaan paikkaan hyvin usein ja säännöllisesti (noin kerran viikossa) tehdyt matkat jätetään tutkimuksen ulkopuolelle, koska matkan kohde katsotaan tällöin kuuluvaksi henkilön tavanomaiseen elinpiiriin.

Vuonna 1996 tutkimuksen piiriin sisällytettiin yöpymisen sisältävien matkojen lisäksi ulkomaille tehdyt päivämatkot, joten nykyisessä laajuudessaan tutkimus antaa varsin kattavan kuvan ulkomaille suuntautuvasta matkailusta. Ilmiöalueesta jäävät tutkimuksen ulkopuolelle ainoastaan kotimaassa tehdyt päivämatkot. EU:n direktiivi ei velvoita jäsenmaita päivämatkailua koskevien tilastojen tekoon vaan tämä alue on toistaiseksi jätetty vapaaehtoisien tiedonkeruun varaan.

Tutkimuksen sisältö

Tutkimus sisältää monipuolista tietoa kotimaassa ja ulkomaille tehdyistä matkoista sekä matkoja tehneiden henkilöiden demografisia ja sosioekonomisia taustatietoja. Matkojen lukumääriä mittaavilla indikaattoreilla tutkimus täydentää muita matkailun volyymia kuvaavia tilastoja.

Ulkomaanmatkailun osalta tutkimus täydentää lentoliikenteen (Ilmailulaitos) ja meriliikenteen (Merenkulkulaitos) kansainvälisiä matkustajatilastoja, joista suomalaisia matkailijoita ei saada erotettua ulkomaalaisista. Poikkeuksena ovat tilauslentoliikenteen matkustajatilastot, jotka kuvaavat pääasiassa suomalaisia matkailijoita. Ulkomaille suuntautuvasta matkailusta tilauslentoilla tehdyt matkat kattavat kuitenkin vain osan ja niiden ulkopuolelle jäävät liikematkailu kokonaisuudessaan ja vuorolennoilla liikennöity vapaa-ajanmatkailu.

Kotimaanmatkailun osalta tutkimus täydentää majoitustilaston antamaa kuvaa suomalaisten majoituspalvelujen käytöstä, koska se sisältää myös majoitustilaston ulkopuolelle jäävän majoituspalvelujen käytön, kuten yöpymiset pienissä (alle 10 huoneen, mökin tai matkailuvaununpaikan) majoitusliikkeissä ja yksityisten lomamökkien vuokrauksen. Lisäksi mökki- ja vierailumatkojen avulla saadaan käsitys ilmaismajoitusta sisältävän matkailun laajuudesta ja alueellisesta jakautumisesta. Kotimaanmatkailun alueellisen kohdentumisen lisäksi tutkimus antaa tietoa matkailun laajuudesta lähtöalueen (maakunnan) tasolla sekä lähtö- ja kohdealueen välisistä matkailuvirroista.

Siirtyminen lääneistä maakuntatasoiseen tulostukseen on kasvattanut luokkien määrää alueellisessa jaotelussa ja lisännyt entisestään pieniin havaintojen määrään liittyvää ongelmaa, mitä matkojen epätasainen alueellinen jakautuminen vielä korostaa. Pienet havaintojen määrät rajoittavat lähtömaakunta-kohdemaakunta tasoisten tulosteiden tekoa erityisesti sellaisista pitkestä kotimaanmatkoista, joiden aikana yövytään maksullisessa majoituksessa. Ahvenanmaan luvut sekä kohdeettä lähtöpaikkana jäävät liian pieniksi, joten se on jätetty pois matkailuvirtoja esittävästä taulukosta (Liitetaulukot 9.1 ja 9.2). Havaintojen pienestä määrästä johtuen Ahvenanmaan lukuja ei ole esitetty myöskään matkoja

tehneiden taustatietoja kuvaavissa taulukoissa (Liite-
taulukot 10.-16.1).

Majoituspalvelujen käytön lisäksi tutkimus antaa välineitä matkailun osuuden arvioimiseksi myös muiden matkailuun liittyvien palvelujen kuten ravitsemis- ja virkistyspalvelujen sekä kuljetuspalvelujen kysynnästä. Näitä tietoja voidaan käyttää matkailun kokonaistaloudellisten vaikutusten arvioinneissa. Kotimaan päivämatkailun puuttuminen heikentää kuitenkin tältä osin tutkimuksesta saatavaa kuvaa kotimaanmatkailun laajuudesta ja sen taloudellisista vaikutuksista.

Tutkimusmenetelmä

Aineiston keruu

Matkailututkimus on neljännesvuosittain tehtävä otospohjainen haastattelututkimus, jonka aineisto kerätään tietokoneavusteisena puhelinhaastatteluna (käyntihaastattelujen osuus on noin 3 %). Tutkimuksen kohteena ovat kolmen kuukauden jaksolla alkaneet matkat. Neljännesvuosittaiseen aineiston keruuseen siirryttiin vuonna 1996, sitä ennen tutkimusta tehtiin kolmannes vuosittain neljän kuukauden seurantajaksoilla.

Ensimmäisen vuosineljänneksen viitejaksona on tammimaaliskuu ja sitä koskevat haastattelut tehdään kahden viikon aikana huhtikuun loppupuolella. Toisen vuosineljänneksen (huhti-kesäkuu) haastattelut tehdään heinäkuun lopulla, kolmannen (heinä-syyskuu) haastattelut lokakuun loppupuolella ja viimeisen vuosineljänneksen (loka-joulukuu) haastattelut tammikuun (1999) loppupuoliskolla.

Vuoden 1998 aikana matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatit matkaryhmittäin kerättiin erillisellä otoksella samaan aikaan viimeisen vuosineljänneksen aineiston keruun kanssa tammikuun (1999) lopulla. Tämän erillistutkimuksen seurantajaksona oli koko kalenterivuosi 1998.

Aineiston keruu toteutettiin Tilastokeskuksen kuukausittain tehtävän työvoimatutkimuksen liitännäistutkimuksina käyttäen samoja otoshenkilöitä. Neljännesvuosittaiset osatutkimukset tehtiin kunkin tutkimuskuukauden työvoimatutkimuksessa viimeistä eli viidettä kertaa mukana olleille noin 2 200 henkilölle, joiden lähtöotos paneelitutkimuksena tehtävän työvoimatutkimuksen ensimmäisellä kierroksella oli ollut noin 2 500 henkilöä. Neljännesvuositutkimukset tehtiin siis aina eri otoshenkilöille. Vuositutkimus tehtiin noin 1 800 henkilölle, jotka olivat kolmatta kertaa mukana työvoimatutkimuksen paneelissa.

Työvoimatutkimuksen otokset oli poimittu tasaväliotannalla (systemaattinen otanta) väestön keskusrekisterin 15-74 -vuotiaasta maassa asuvasta väestöstä, josta oli jätetty pois pysyvästi laitoksissa olevat henkilöt.

Kato

Neljännesvuositutkimusten lähtöotoksissa oli yhteensä 8 712 henkilöä, joista 8 058 eli 92,5 prosenttia osallistui haastatteluun. Keskimääräinen katoprosentti oli 7,5 ja se vaihteli vuodenajasta riippuen 7-9 prosentin välillä. Kato oli suurin heinäkuussa tehdyssä toisen vuosineljänneksen tutkimuksessa. Erillisen vuositutkimuksen lähtöotoksessa oli 1 761 henkilöä, joista 1 637 osallistui haastatteluun, kato oli 7 prosenttia.

Jonkin verran osallistumisprosenttia nostaa se, että matkatutkimuksen neljännesvuosihaastattelut tehdään työvoimatutkimuksessa viimeistä kertaa mukana olleille henkilöille, koska lähtöotoksessa on tapahtunut positiivista valikoitumista paneelitutkimuksen kuluessa. Valikoitumisen vaikutus ei kuitenkaan ole kovin suuri, sillä kato vaihteli 9-13 prosentin välillä vuoden 1995 matkatutkimuksessa, joka tehtiin työvoimatutkimuksessa ensimmäistä kertaa mukana olleille henkilöille. Vuodesta 1996 alkaen lähtöotokset ovat olleet jonkin verran suurempia kuin aikaisemmin, mikä on lisännyt matkojen esiintyvyyttä ja jonkin verran parantanut tulosten luotettavuutta.

Kadon osuus sukupuolen, iän ja asuinläänin mukaan on esitetty taulukossa A ja kadon syyt taulukossa B. Kato on vain hieman keskimääräistä suurempi miehillä, 25-44 -vuotiailla ja 65-74 -vuotiailla (yhdistetyssä aineistossa) sekä Uudenmaan maakunnan asukkailla.

Otosestimaatit

Otostason tiedot on korotettu väestötasolle (N=3,9 milj.) perusjoukon väestökertoimilla, siten että miesten jonkin verran suurempaa katoa on korjattu jälkiosituksella. Muita kadon korjauskertoimia aineistossa ei ole käytetty. Katoon liittyvät alueelliset erot saattavat jonkin verran vinouttaa tuloksia, sillä alueellisesti kato oli hieman suurempi Uudellamaalla (ml. pääkaupunkiseutu) kuin muualla maassa ja toisaalta pääkaupunkiseudulla matkoja tehneiden osuudet ovat maan korkeimpia (Liitetaulukot 10-17).

Käytettävissä olevissa taustamuuttujissa on muitakin, joissa kadon epätasainen jakautuminen saattaa vinouttaa tuloksia, vaikka niiden osalta katoa ei ole tässä eritelty. Tällaisia voisivat olla mm. kotitalouden koko ja rakenne (alle 15-vuotiaat lapset) sekä sosioekonominen asema.

Vuosiestimaatit

Matkojen lukumäärää kuvaavat vuositason tiedot on saatu suoraan neljän osatutkimuksen yhdistetystä aineistosta. Koko kalenterivuoden aikana matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimointi on tehty vuodesta 1997 lähtien erillisellä otoksella, tätä ennen se tehtiin viimeisen osatutkimuksen yhteydessä. Erillisessä vuositutkimuksessa kysyttiin matkailuun osallistuminen matkaryhmittäin dikotomisin 'kyllä/ei matkoja' -kysymyksillä. Matkojen lukumääriä tai muita tietoja matkoista ei kysytty. Menetelmän uudistaminen korjasi matkailuun vuoden aikana osallistuneiden henkilöiden aliedustusta,

jota aikaisemmin käytetty menetelmä tuotti. Erillisen otoksen käyttö tuotti jonkin verran ylliedustusta lyhyitä ulkomaanmatkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatissa. Tämä saattaa johtua siitä, että vastaajan on ollut vaikea tehdä eroa lyhyiden ulkomaanmatkojen, risteilymatkojen ja ulkomaan päivamatkojen välillä, jolloin yksi matka on voinut tulla kirjatuksi useampaan ryhmään.

Tulosten luotettavuudesta

Matkojen esiintyvyyteen ja niiden epätasaiseen väestölliseen ja alueelliseen jakautumiseen nähden matkailututkimuksen aineisto on kerätty suhteellisen pienillä otoksilla, mikä tekee aineistosta alttiin otosvirheelle. Otosvirheen aiheuttamaa satunnaisvaihtelua esiintyy sitä enemmän mitä pienempiin ryhmiin matkoja ja matkan tehneitä henkilöitä on luokiteltu (esim. ulkomaanmatkat matkakohteen mukaan, pitkät kotimaan matkat kohdemaakunnan mukaan). Tilastoa tulisi käyttää lähinnä matkailun kokonaisvolyymien ja matkaryhmittäisen kehityksen yleisenä kuvaajana, koska otosvirhe ja satunnaisvaihtelu heikentävät tulosten luotettavuutta, kun matkoja ja matkailijoita jaetaan pienempiin alaryhmiin.

Otoskohtaisen virheen lisäksi neljän osatutkimuksen yhdistäminen saattaa osaltaan aiheuttaa harhaa matkojen vuosiestimaateissa. Tämä johtuu siitä, että matkailu on hyvin pitkälle lomasidonnaista, joka toisaalta keskittyy tiettyihin vuodenaikoihin mutta jota toisaalta esiintyy hyvin paljon myös varsinaisten lomakausien ulkopuolella. Varsinkin lyhyet matkat (mm. risteilyt), joita voidaan tehdä viikonloppujen ja muutamien vapaa-päivien puitteissa, ajoavat pitkiä matkoja enemmän ympäri vuoden.

Menetelmällisesti tämä aiheuttaa ongelmia, koska tietyllä jaksolla otoksessa olevien henkilöiden jakson ulkopuolella jääviä matkailutottumuksia ei tunneta. Tosistaan riippumattomien otosten yhdistäminen saattaa siis osaltaan aiheuttaa jonkin asteista matkojen yli- tai aliedustusta. Ongelma voi olla kuitenkin enemmän menetelmällinen kuin käytännöllinen, sillä joka tapauksessa ilmiöalueeseen nähden suhteellisen pienillä otoksilla kerätyt aineistot tuottavat seurantajaksoiltakin hyvin karkeita estimaatteja.

Paneeli-asetelma poistaisi erillisiin otoksiin liittyvän menetelmällisen ongelman, kun kaikki osatutkimukset tehtäisiin vuoden aikana samoille otoshenkilöille. Paneelitutkimus tuottaisi myös suoraan matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatit ja vähentäisi pitkiin viitejaksoihin liittyviä muistivirheitä. Pienen otoksen edustavuutta heikentävää otosvirhettä paneelitutkimusasetelmakaan ei poistaisi ja uutena ongelmana se toisi mukaan kierroskohtaiset kadon vaihtelut. Paneelitutkimuksesta puuttuisi myös erillisten otosten toisiaan tasapainottava ja korjaava vaikutus, mikä saattaisi aiheuttaa jopa nykyistäkin suurempaa virhettä matkojen lukumääriä kuvaaviin tietoihin vuositaso aineistossa.

Mittaus- ja käsittelyvirheet

Sähköisessä muodossa oleva tutkimuslomake poistaa suuren joukon perinteisiä tiedon käsittelystä ja tallennuksesta aiheutuvia virheitä, koska tietoa ei tarvitse siirtää systeemistä toiseen. Menetelmä parantaa myös tulosten laatua, koska lomake ohjaa haastattelua valitsemalla oikeat kysymyspolut ja kontrolloi vastausvaihtoehtoja, mikä vähentää haastatteluvaiheen aikana syntyviä virheitä.

Keskeisiä mittausvirheiden lähteitä matkailututkimuksessa ovat suhteellisen pitkien viitejaksojen aiheuttamat muistiin liittyvät virheet kohdehenkilöillä. Matkojen lukumäärien osalta viitejakson pituus on enimmillään 4 kuukautta, matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatissa viitejakso on enimmillään 13 kuukautta. Muistista johtuvaa virhettä esiintyy todennäköisesti enemmän lyhyissä kuin pitkissä matkoissa ja enemmän kotimaan kuin ulkomaan matkoissa.

Myös käsitteiden määrittely ja kysymysten muotoilu saattavat aiheuttaa tulkintavaikeuksia ja niistä johtuvaa virhettä haastattelutilanteessa. Yleisemmin käsitteiden määrittelyt ja kysymysten muotoilu liittyvät siihen, miten hyvin tutkimuksen sisältö vastaa mittauksen kohteena olevaa ilmiötä.

Matkojen määritelmät

Kotimaanmatkoiksi on määritelty vapaa-ajanmatkat, joihin sisältyy vähintään yksi yöpyminen jossain maksullisessa majoituksessa, kuten hotellissa, vuokratussa mökissä, leirintäalueella tai lomakylässä. Tässä ryhmässä on mukana myös sellaisia matkoja, joissa majoitus tapahtuu korvausta vastaan jossain muussa kuin varsinaista majoitustoimintaa harjoittavassa liikkeessä, kuten järjestöjen, yhdistysten, työnantajien, opistojen yms. omistamissa mökeissä ja kiinteistöissä.

Ryhmän ulkopuolelle on rajattu sellaiset mökki- ja vierailumatkat, joiden aikana ei käytetä lainkaan maksullisia majoituspalveluja. Rajaus on tehty jotta maksullisia majoituspalveluja käyttävien matkojen ominaisuudet saataisiin paremmin esille kotimaan matkailussa, josta lähes 90 prosenttia koostuu mökki- ja vierailumatkoista. Kotimaanmatkoihin on kuitenkin laskettu mukaan sellaiset matkat, joiden aikana yövytään sekä maksullisessa että maksuttomassa majoituksessa, jolloin maksuttomassa majoituksessa vietetyt yöt on laskettu mukaan yöpymisten kokonaisuuteen. Maksuttomat yöpymiset voidaan erottaa maksullisista majoitusmuotoa kuvaavan tiedon avulla.

Ulkomaanmatkat ovat sellaisia ulkomaille tehtyjä vapaa-ajan matkoja, joiden aikana yövytään ainakin kerran kohdemaassa joko maksullisessa majoituksessa tai yksityisesti sukulaisten tai tuttavien luona tai muuten maksutta, kuten omassa vapaa-ajanasunnossa tai lomaosakkeessa. Ulkomaanmatkojen kestoon on laskettu mukaan matkalla tapahtuneet yöpymiset laivalla tai muissa liikennevälineissä. Jos ulkomaanmatka on tehty laivalla niin, että kaikki yöpymiset tapahtuivat laivalla, matka on luokiteltu risteilyksi, joita ovat mm. laivaseminaarit ja -kokoukset.

Risteilyksi on tässä tutkimuksessa määritelty sellaiset Suomen aluevesien ulkopuolelle tehdyt laivamatkat, joiden aikana yövytään vain laivalla. Risteily voi olla pelkkä yöpymisen sisältävä merimatka tai siihen voi kuulua maissa käynti ilman yöpymistä jossain ulkomaan satamassa. Risteilyt on jaettu vapaa-ajanristeilyihin sekä työ- tai kokousmatkoihin liittyviin risteilyihin.

Matkat omalle mökille ja vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo ovat matkoja, joiden aikana yövytään asuinpaikkakunnan ulkopuolella käyttämättä mitään maksullisia majoituspalveluja. Jos matkaan kuuluu yöpyminen maksullisessa majoituksessa (vaik-

ka vain yksi yö), matka on luokiteltu kotimaan vapaa-ajanmatkoihin. Matkoihin kuuluvat myös muut ilmaismajoitusmatkat, kuten yöpymiset Lapin erämajoissa tai vapaassa luonnossa joko teltassa tai (asunto)autossa. Tästä ryhmästä ja siis koko tutkimuksen piiristä suljetaan pois samaan paikkaan hyvin usein ja säännöllisesti toistuvat (noin kerran viikossa) mökki- ja vierailumatkat, koska matkan kohde katsotaan tällöin kuuluvaksi ns. 'tavanomaiseen elinpiiriin'. Sama koskee pitkäaikaisia, useita kuukausia kestäviä oleskeluja omalla vapaa-ajanasunnolla, varsinkin jos sieltä käsin käydään töissä tai kyseessä ovat eläkeläiset tai muuten työelämään kuulumattomat henkilöt.

A. Tutkimuksiin osallistuneet henkilöt ja 15-74 -vuotias väestö

Aggregated quarterly and annual samples and population 15-74 of age

Henkilöitä - Persons	Yhdistetyn aineiston otos ¹⁾		Vuositutkimuksen otos ²⁾		15-74 -vuotias väestö 31.12.1997	
	<i>Aggregated quarterly samples</i> ¹⁾	%	<i>Annual survey sample</i> ²⁾	%	<i>Population 15-74 of age</i>	%
Yhteensä - Total	8 058	100	1 637	100	3 871 579	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	3 917	49	788	48	1 923 028	50
Nainen - Female	4 141	51	849	52	1 948 551	50
Ikä - Age						
15-24	1 449	18	314	19	644 802	17
25-44	2 963	37	601	37	1 470 935	38
45-64	2 818	35	548	33	1 317 774	34
65-74	828	10	174	11	438 068	11
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	1 838	23	389	24	960 436	25
Itä-Uusimaa	127	2	26	2	64 530	2
Kanta-Häme	276	3	52	3	122 783	3
Päijät-Häme	296	4	61	4	149 984	4
Kymenlaakso	287	4	58	4	144 691	4
Etelä-Karjala - South Karelia	214	3	45	3	105 567	3
Varsinais-Suomi	694	9	142	9	332 080	9
Satakunta	394	5	85	5	182 562	5
Pirkanmaa	713	9	136	8	334 313	9
Keski-Suomi - Central Finland	427	5	80	5	194 890	5
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	332	4	67	4	145 611	4
Pohjanmaa - Ostrobothnia	288	4	52	3	127 110	3
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	106	1	23	1	52 814	1
Etelä-Savo - South Savo	280	3	60	4	129 526	3
Pohjois-Savo - North Savo	403	5	78	5	192 818	5
Pohjois-Karjala - North Karelia	262	3	61	4	130 925	3
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	563	7	112	7	262 083	7
Kainuu	145	2	32	2	70 322	2
Lappi - Lapland	329	4	64	4	150 004	4
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	84	1	14	1	18 530	0

¹⁾ Neljännesvuositutkimuksista yhdistetty aineisto, josta lasketaan vuoden aikana tehtyjen matkojen määrät matkaryhmittäin.
Aggregated quarterly samples for estimation the number of trips within a year.

²⁾ Erillisen vuositutkimuksen perusteella estimoidaan vuoden aikana matkan tehneiden henkilöiden määrät.
The annual estimate for persons participated in tourism throughout the whole calendar year is derived from a separate annual survey.

Työ- ja kokousmatkat ovat sellaisia yöpymisen sisältäviä liike- ja virkamatkoja tai muita työhön ja ammattiin liittyviä matkoja, joiden kustannuksiin työnantaja yleensä osallistuu. Kokousmatkoilla tarkoitetaan lähinnä osallistumista suuriin kokouksiin ja kongresseihin. Osallistuminen esimerkiksi poliittisten puolueiden tai ammattiyhdistysten kokouksiin lasketaan mukaan tähän ryhmään. Matkat luokitellaan kohdepaikan mukaan kotimaassa tai ulkomaille tehtyihin työ- ja kokousmatkoihin.

Yhdistetyt vapaa-ajan ja työ-/kokousmatkat luokitellaan niiden päätarkoituksen mukaan joko vapaa-ajanmatkoihin tai työ-/kokousmatkoihin. Päätarkoitus määritellään sen syyn mukaan, mitä ilman matkaa ei olisi tehty.

Ulkomaille tehdyissä yhdistetyissä työ-/kokous- ja vapaa-ajanmatkoissa matkan kestoon on laskettu mukaan kaikki matkan aikana tapahtuneet yöpymiset riippumatta siitä liittyivätkö ne matkan päätarkoitukseen.

B. Vuositutkimuksen ja neljännesvuositutkimuksen otokset ja kato

Annual and quarterly survey samples and non-response

Neljännesvuositutkimukset - Quarterly samples							
Henkilöitä - Persons	1. neljännes 1st quarter	2. neljännes 2nd quarter	3. neljännes 3rd quarter	4. neljännes 4th quarter	Yhteensä Total	%	
Otokset - Samples	2 150	2 091	2 247	2 224	8 712	100,0	
Saadut haastattelut - Responses	2 007	1 904	2 081	2 066	8 058	92,5	
Nettokato - Non-response	143	187	166	158	654	7,5	
Kadon syyt - Reasons for non-response						(100)	
Kieltäytyi - Refused	31	31	35	29	126	19	
Ei tavoitettu - No contact	104	148	116	105	473	72	
Ei puhu suomea eikä ruotsia <i>Doesn't speak Finnish or Swedish</i>	3	1	4	1	9	1	
Jokin muu syy - Other reason	5	7	11	23	46	7	
					Erillinen vuositutkimus		
					<i>Separate annual sample</i>		
					%		
Otos - Sample						1 761	100,0
Saadut haastattelut - Responses						1 637	93,0
Nettokato - Non-response						124	7,0
Kadon syyt - Reasons for non-response							(100)
Kieltäytyi - Refused						28	23
Ei tavoitettu - No contact						88	71
Ei puhu suomea eikä ruotsia <i>Doesn't speak Finnish or Swedish</i>						2	2
Jokin muu syy - Other reason						6	5

Finnish travel in 1998

The post-recession growth in Finnish outbound tourism that started in 1995 levelled off in 1998 leaving the pre-depression level still out of reach. The strong growth in the number of cruises and short trips to the neighbouring countries also levelled off and turned to a slight decline.

In domestic travel, the steady growth (3 %) which has prevailed throughout the 1990s continued, with the exception a few temporary drops. This growth originates from short trips of 1 to 3 overnights, the number of which was up by 43 per cent (640,000 trips) in 1998 compared to 1991, while the number of long trips abroad fell 22 per cent (320,000 trips) below this.

In contrast, the number of cruises and short trips to the neighbouring countries has grown by 500 000 trips compared to the early 1990s.

26 million leisure trips

In 1998 Finns made in all 26 million leisure trips with at least one overnight stay of which 20 million were trips to one's own free-time residence or visits to friends and relatives.

Of the remaining 3 million were domestic trips in paid accommodation (rented private holiday dwellings included), nearly 2 million were leisure trips abroad with overnight stay in the destination country and nearly 2 million were leisure cruises with overnight on board.

In addition to this, nearly one million same-day visits abroad were undertaken. (Figure 1, Appended Table 1)

Along with leisure travelling, Finns made some 4.3 million business and professional trips with at least one overnight, of which 3 million were domestic trips, one million were business and professional trips abroad with overnight in the destination country and 200,000 were business related cruises (boat seminars and meetings) with overnight on board.

In addition to this, there were nearly 100,000 business related same-day visits abroad. (Appended Table 8)

1.2 million long holiday trips abroad

Finnish tourism decreased to Western Europe and to the neighbouring countries. There were also a decrease in the number of trips to Turkey as well as to the Middle East and Northern Africa.

Also tourism to the Canary Islands during the winter months diminished slightly. On the contrary, tourism to other Mediterranean destinations increased except the Balearic Islands. Likewise, long haul tourism to South Eastern Asia and to Central America increased.

In 1998 Finns made some 1.2 million long holiday trips with at least 4 overnights, of which over 400,000 trips were directed to the Mediterranean area and more

than 200,000 trips to the Canary Islands. Nearly 150,000 Finnish tourist spent their holidays in Greece, some 100,000 in Spain (excluding the Canary Islands) and some 60,000 - 70,000 both in Italy and Turkey. (Appended Table 5)

A long holiday trip abroad lasted 9 days on average. Some 800,000 (69 %) of the trips were package tours, the total expenditure on which was around FIM 5,400 per person, shopping and other spending during the trip included.

3 million trips to the neighbouring countries

In addition to the long holiday trips abroad, Finns took some 600,000 short leisure trips of 1 to 3 overnights. The great majority of these, i.e. 500,000 trips (83 %) were made to the neighbouring countries.

When the 1.7 million leisure cruises and some 700,000 same-day visits are counted in, the number of leisure trips to the neighbouring countries totalled 3 million in all.

More than half (57 %) of the voyagers, who spent the night on board, landed during the trip. Of the overnight voyagers some 600,000 visited Estonia and nearly 400,000 visited Sweden. Nearly 800,000 voyagers did not land at all during the trip. (Appended Tables 5 and 7)

The growth in the Finnish travel to the neighbouring countries which has been taking place in 1990s is mainly attributable to the increasing popularity of Estonia as a destination of cruises and short trips.

In 1998, however, the growth levelled down and turned into a slight decrease. The decrease was directed to all category of trips and to all destinations in the area, except leisure trips to Russia (same-day visits included) the number of which stayed at the same level as in the previous year.

Overnight stays in Estonia increased

In 1998 Finns made in all some 1,2 million leisure trips to Estonia, of which the great majority (72 %) were same-day visits. The number of trips with at least one overnight stay in Estonia was more than 300,000.

Although the growth in the number of trips to Estonia levelled down, the average length of stay grew slightly resulting an increase of 10 per cent in the number of overnights.

Likewise, the great majority of the 700,000 trips to Sweden (70 %) and the 400,000 trips to Russia (75 %) were same-day visits.

3 million domestic leisure trips

Finns made 3 million domestic leisure trips with paid accommodation in 1998. Of these, over 2 million were short trips of 1 to 3 overnights and the remaining 700,000 were longer trips with 4 or more overnights.

As the average duration of a domestic leisure trip was three days, the total number of overnights during these trips thus reached up to over 8 million. 3.5 million

nights of these were spent in hotels and 2.4 million in rented private holiday dwellings. (Appended Table 3)

Half of the long domestic trips (370,000 trips) were destined for the Northern Finland and one third, i.e. 250,000 trips, were destined for Lapland. The share of the long trips destined to the Northern Provinces, i.e. Oulu and Lapland, has stayed quite steady during the recent years.

Short trips are distributed more evenly throughout the country. The most popular destinations for short trips at regional level are Uusimaa (300,000 trips), Pirkanmaa, Varsinais-Suomi and North Ostrobothnia.

At the local level, the most popular destinations are the biggest towns in the Southern Finland Helsinki, Tampere and Turku as well as Kuusamo and Kittilä in the Northern Finland.

The expenditure on long domestic trips, the average duration of which was one week, was FIM 1,700 per person and FIM 270 per day. The average daily expenditure on short trips of 1 to 3 overnights amounted to FIM 550.

The most common mode of accommodation during short domestic trips is hotel and during long trips rented private rented holiday dwelling.

8 million trips to one's own free-time residence

In addition to domestic trips in paid accommodation, Finns took some 8 million trips to their own free-time residences and 12 million overnight visits to friends and relatives.

Of these 20 million trips with free private accommodation, 18 million were weekend trips or other short trips with 1 to 3 overnights. The remaining 2.3 million trips were longer in duration, with four or more overnights.

Product presentation

Basic concepts and tourism units

Tourism comprises "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes".

This is a general definition of tourism by the World Tourism Organisation. In practice more detailed instructions are necessary. The most important restrictions are:

1. Commuting and local transport are not included in tourism, they take place within the usual environment.

2. Holiday and weekend trips to a person's second residence are included in tourism unless they occur every week(end), in which case the usual environment is enlarged to include the second residence.

3. Full-time education is not included in tourism. Short courses related to profession and leisure-time courses outside the usual environment are considered as tourism.

4. Stays in hospital are excluded. Spas and other health establishments are included in tourism. These establishments are often unable to make a separation between persons, who are there for voluntary or non-voluntary reasons.

5. Stays in prison and stays in military service are excluded. Vacations from the institutions may be normally included in tourism.

6. Refugees and asylum-seekers are excluded from tourism.

Three basic forms of tourism can be distinguished:

(i) **Domestic** tourism comprises the activities of residents of a given country travelling to and staying in places only within that country but outside their usual environment;

(ii) **Inbound** tourism comprises the activities of non-residents of a given country travelling to and staying in places in that country and outside their usual environment;

(iii) **Outbound** tourism comprises the activities of residents of a given country travelling to and staying in places outside that country and outside their usual environment.

Internal tourism comprises "domestic tourism" and "inbound tourism";

National tourism comprises "domestic tourism" and "outbound tourism";

International tourism consists of "inbound tourism" and "outbound tourism".

Persons participating in tourism are called visitors. **Visitor** comprises both **tourists** (overnight visitors) and day visitors. There are no statistics concerning domestic day trips in Finland. Data on inbound day visitors can be obtained from border surveys and data on outbound day trips are asked in the tourism demand survey in 1997.

A visitor is defined as "any person travelling to a place other than that of his/her usual environment for less than twelve months and whose main purpose of trip is other than the exercise of an activity remunerated from within the place visited".

The remuneration criterion, which does not appear in the basic definition of tourism, is introduced in order to exclude seasonal workers and other short-stay migration from tourism. In practice, however, this is very difficult. Accommodation establishments, e.g., are unable to make such separation.

The concept of usual environment is most difficult to implement and there is no international consensus how it should be applied in practice. The one-year limit is applied also in other statistics. Staying for one year (or an intention to do so) in a place defines a person resident (and no more tourist) to that place and country.

Finnish Travel Survey 1998

Application

Statistics on tourism are necessary for monitoring the domestic and outbound travel of Finns. These statistics contain information which is not available from any other tourism-related source and provide data for the needs of, say, central government bodies and tourism enterprises and organisations. They also serve research and other information needs.

The section relating to the demand of tourism services in the tourism statistics directive of the European Union (95/57/EC) places an obligation for the production of comparable international statistics. Other main users of international statistics on tourism are the World Tourism Organisation and the OECD.

A three-year development programme

With regard to the directive on tourism statistics, the contents of the Finnish tourism statistics have been revised via a three-year development programme to correspond to the requirements of the said directive. The first phase of the revision was implemented in 1995 and concerned the annual data of leisure trips of four or more nights. In 1996 the data collection was carried out on a quarterly basis for the first time and the data content of short leisure trips (1 to 3 nights) was extended. The revisions implemented in 1997 concerned the data content of business and professional travel.

Having completed the harmonisation of the information of the Finnish travel survey, the focus now lies on the development of economic indicators connected with tourism expenditure and the estimation of money flows resulting from Finnish outbound travel.

Comparability

The extension of the data content and the methodological modifications of the survey have, to some extent, affected the results, which weakens the comparability of the surveys since 1995 with those carried out in 1991-1994. A notable fall took place in the number of long (4 or more nights) trips to one's own free-time residence and visits to friends and relatives (1995), business and professional trips abroad (1996), as well as in domestic business and professional trips (1997) when, along with the mere number of trips, information was also collected on certain characteristics of the trips, such as the mode of accommodation, means of transport and duration of trip (Appended Table 1). The decrease was partly caused by the purification of the data of irrelevant trips. As more detailed questions were asked about a trip, it often turned out that the definition criteria were not met. Thus, in the previous travel surveys domestic business and professional trips might have included irrelevant trips, trips taken regularly on a weekly basis between one's permanent residence and occasional working localities, for example.

With regard to the regional distribution of domestic leisure trips, in 1997 municipalities replaced provinces as the basic regional units, which facilitates the use of the NUTS level 3 classification of destinations (Nomenclature des Unites Territoriales Statistiques).

In 1997, the methodological framework was adjusted so that a separate sample survey was conducted simultaneously with the fourth quarterly survey in order to produce the annual estimate for persons participating in tourism throughout the whole calendar year.

Coverage

Statistics on tourism cover almost entirely the travel of at least one night's duration of Finns aged 15-74 years as defined by Eurostat for the methodology on tourism statistics; only trips extending beyond the three-month follow-up period are excluded (according to the definition given by the WTO, the maximum length of a trip is 12 months).

For practical reasons, the maximum number of trips taken by one person during the three-month follow-up period is limited to 10 in each different trip category, except for short domestic trips to one's own free-time residence and visits to friends and relatives. There are only a few persons who have taken 10 trips belonging to a certain category during the three-month follow-up period and those trips concern cruises or short leisure and business trips to the neighbouring countries.

Eurostat's interpretation of the concept of 'usual environment' places restrictions on short domestic trips with free accommodation; if trips to a certain destination are frequent and regular (once a week), they are excluded from the statistics because, in such cases, the destination is considered to be a part of a person's usual environment. Applying this recommendation, weekly short trips to one's own free-time residence or to friends

and relatives (always to the same destination) are excluded from the data framework.

In 1996 one-day trips abroad were included in the data framework and now the statistics provide a relatively comprehensive picture of the outbound travel of Finns. As regards the whole field of tourism, only domestic one-day trips are excluded from the data framework of these statistics. The EU directive does not oblige the Member States to produce statistics on one-day trips, either domestic or outbound. For the time being, the Member States may collect data on one-day trips of their own accord.

Contents of the statistics

Statistics on tourism provide many-sided data on domestic and outbound trips, as well as demographic and socio-economic background data on persons making these trips. With the help of indicators measuring the number of trips, the travel statistics complement other statistics describing the volume of tourism.

As regards outbound travel, these statistics supplement, for example, the passenger statistics of international air traffic (Civil Aviation Administration) as well as those of international sea traffic (National Board of Navigation). In these statistics, it is not possible to separate Finnish passengers from foreigners, with the exception of charter flight passenger statistics which mainly describe Finnish package tour passengers. The picture based solely on charter flight travel is flawed as it covers only a part of Finns' trips abroad, disregarding the entire business travel as well as holiday trips in scheduled traffic.

With regard to domestic trips, the travel statistics complete the picture of the use of domestic accommodation services in that they cover the use of all paid modes of accommodation including those not provided by the accommodation statistics, such as small accommodation enterprises (less than 10 rooms, cottages or places for caravans) and rented private holiday cottages. As they also include trips to one's own free-time residence and visits to friends and relatives, the statistics give an idea of the volume and regional distribution of tourism using accommodation free of charge. In addition to the regional distribution of domestic tourism at the levels of destination and departure, the statistics also provide information about the travel flows between these two.

Replacing provinces with the NUTS level 3 regional breakdown has increased the number of regional classes and exacerbated the problem relating to the small numbers of observations, which the uneven regional distribution of domestic tourism further emphasises. The small numbers of observations limit the presentation of domestic tourism in the form of the departure-destination travel matrix, especially in relation to long domestic trips with paid accommodation. Because of too few observations, the region of Åland is not presented in the departure-destination travel matrix (Appended Tables 9.1 and 9.2).

The same concerns Åland as the region of residence of persons participating in tourism in Appended Tables 10.-16.1.

Besides the information regarding the use of domestic accommodation services, the statistics provide us with tools for estimating the consumption of other tourism-related services, such as catering and recreational services and transportation services. With the help of these it is possible to estimate the total economic impact of tourism at the level of national accounts. This picture is, however, slightly blurred by the lack of domestic day trips.

Methodology

Collection of data

The Travel Survey is a quarterly sample survey where the data are collected by a computer-assisted telephone interview (the proportion of personal interviews was about 3 per cent). Trips started within a three-month period are under survey. Before 1996 the data were collected by three interviews with four-month reference periods, but quarterly surveys were made for the first time in 1996.

The reference period of the first quarter covered January-March with interviews carried out (during two weeks) in the second half of April. The second quarter covered April-June with interviews carried out towards the end of July. The third quarter covered July-September with interviews carried out towards the end of October. And the fourth quarter covered October-December with interviews in the second half of January 1999.

The annual estimate for persons participating in tourism in 1998 was produced by a separate sample survey conducted simultaneously with the fourth quarterly survey in the second half of January (1999). The reference period of this separate survey was the whole calendar year 1998.

The data collection was carried out in connection with the monthly Labour Force Surveys of Statistics Finland using the same sample persons as bases. Each sample of the four quarterly travel surveys consisted of some 2,200 persons who participated in the panel survey framework of the Labour Force Survey for the fifth time, i.e. for the last time. The original size of the samples when introduced to the host survey for the first time was about 2,500 persons. All four quarterly travel surveys were thus carried out with separate sample persons. The sample of the annual survey consisted of some 1,800 persons who participated for the third time in the panel of the Labour Force Survey.

The samples for the Labour Force Survey were selected as random samples (systematic sampling) among the population aged 15-74 from the Central Population

Register of Finland. Persons living permanently in institutions were excluded from the sample frame.

Nonresponse

The original quarterly samples contained a total of 8,712 persons of whom 8,058 (92.5 per cent) participated in the Travel Survey. The average nonresponse rate was 7.5 per cent, varying between 7 and 9 per cent depending on the season. The nonresponse was highest for the second quarter survey carried out towards the end of July. The original sample of the separate annual survey was 1,761 persons of whom 1,637 were interviewed, the nonresponse rate being 7.0 per cent.

To some extent, the high response rate was due to a positive selection process which took place in the course of the panel framework of the Labour Force Survey. However, the effect of this selection was not very strong compared to the nonresponse rates between 9 and 13 per cent in The Travel Survey of 1995 in which the sample was composed of persons participating in The Labour Force Survey panel for the first time. Since 1996 the original samples of the Travel Survey have been somewhat greater compared to 1995, which has increased the frequency of trips, thus improving the reliability of the results to some extent.

Nonresponse by gender, age and province of residence is presented in Table A and the breakdown of the reasons for nonresponse in Table B. The nonresponse rate was slightly higher among males, in the age group 25-44 and 65-74 (the annual survey) and among the residents of the region of Uusimaa.

Sample estimates

The results have been weighted to the population level (N=3.9 million) by coefficients according to gender by post-stratification, thus correcting the slightly higher nonresponse among males. Other corrective coefficients were not used. Nonresponse was somewhat higher in the region of Uusimaa (including Greater Helsinki) which may have caused some bias in the results as the proportion of those participating in tourism in Greater Helsinki was among the highest in the country. (Appended Tables 10 to 17).

There are also other background variables in which the uneven distribution of nonresponse may cause bias in the results, such as the size and structure of the household (children under 15 years of age). However, such nonresponse is not analysed here.

Annual estimates

The estimates for the number of trips over the whole year have been produced by combining the data of the four periodical surveys. The estimates for the number of persons participating in tourism over the whole calendar year were for the first time produced by a separate annual survey in 1997. Before this, the annual estimates were produced in connection with the last periodical survey. In the annual survey participation in

tourism was asked by dichotomic 'yes/no travels' questions by each trip category. The number of trips within a year or any other information concerning the trips was not asked. The modification of the survey methodology diminished the underestimation of persons participating in tourism, which the earlier used method produced. In fact, the separate sample slightly overestimated the number of persons who have taken short trips abroad within a year compared to the number of these trips according to the quarterly collected data. This might be due to the fact that it has been difficult for the interviewee to separate cruises with overnights on board, short trips abroad and one-day trips abroad and thus one trip might have been registered into more than one group.

Reliability of the results

Because the samples are rather small and the trips are not too frequent and furthermore, while they are unevenly distributed in the population, the data are liable to sample errors. The variation caused by sample errors is likely to be more frequent as the number of visitors and the number of trips are broken down into small categories (for example, trips abroad by destination and long domestic trips by the region of destination). The statistics can be used as a source of information showing general trends and the volume of tourism in Finland, but the possibility of errors and variation weaken its reliability when smaller groups are concerned.

In addition to the sample errors, the merging of the four periodical data might in itself produce errors in the annual estimates for the number of trips. This is because tourism is a phenomenon that is to a great extent a holiday-related action. On the one hand, it is concentrated on certain holiday seasons, but on the other hand, it is also abundantly scattered throughout the year outside the actual holiday periods. This concerns especially short trips (including cruises) which can be taken during weekends and during short vacations. This causes methodological problems as the sample persons' travel habits outside the actual follow-up period are not known. Thus merging separate samples might cause, to some extent, overestimation or underestimation of the trips. This problem, however, might be more of methodological than of practical interest, as the periodical data produce, in any case, only very rough estimates.

A panel design with same sample persons would eliminate this problem of errors caused by merging data based on separate samples. A panel survey would also produce annual estimates for the persons participating in tourism automatically, thus diminishing the memory-related errors in the annual data. On the other hand, it would not decrease the risk of sample errors based on small samples and as a new element it would bring along the problem of periodical variations in the nonresponse rates. A panel survey would also lack the stabilising and mutually correcting effect of separate samples and might even cause more errors in the number of trips in the annual data than the separate samples.

Measuring and processing errors

A computer-assisted interview eliminates a great deal of traditional errors arising in data collection and processing, as there is no need for transmitting the data from one system to another. The adopted method also improves the quality of the data as the questionnaire conducts the interview by giving the right question paths and controlling the range of possible answers.

The focal error source in this survey framework is related to the memory of the persons interviewed. Memory-related errors are probably more frequent with trips of short duration than with those of long duration and with domestic trips rather than with trips abroad. In addition, the definitions of the concepts and the formulation of the questions might cause interpretational problems concerning both interviewers and interviewed persons and consequent measuring errors. More generally, the definitions of the concepts and the formulation of the questions relate to the problem of how precisely the contents of the questionnaire correspond to the phenomenon under survey.

Definitions of the trips

Domestic trips refer to leisure trips of at least one night's stay in some mode of paid accommodation, such as a hotel, rented cottage, camping site or holiday village. This group also includes such trips during which the paid accommodation is not provided by the actual accommodation enterprise, i.e. accommodation is provided in cottages or estates owned by some organisation, club, institute, employer etc. Trips to summer cottages or visits to friends and relatives during which no paid accommodation was used are excluded. This was done in order to emphasise better the characteristics of such trips during which paid accommodation was used, as these trips only account for 10 per cent of the entire domestic leisure travel. Domestic trips include, however, such trips during which both paid and free accommodation were used. In these cases the overnight stays in accommodation free of charge are counted in the total number of overnight stays, but can be separated from the rest by the mode of accommodation.

Trips abroad are outbound leisure trips during which at least one night is spent in the destination country either in paid accommodation or in private accommodation with friends and relatives. The number of nights spent onboard a ferry or ship or other mode of transport during the travel to destination are counted in the total duration of the trip. In case a trip abroad is made by a ferry or ship so that all the nights during the stay are spent onboard, the trip is classified as a cruise.

Cruises refer to trips made by a ferry or ship outside the territorial waters of Finland during which the passengers stay overnight onboard. A cruise can be either a trip on sea or it may include a landing in some harbour abroad but it does not include a stay overnight on land. Cruises are classified as either leisure cruises or cruises related to work or congress trips.

Trips to one's own free-time residence and visits to friends or relatives are leisure trips during which only accommodation free of charge is used. If one night is spent in paid accommodation during such a trip the trip is classified as a domestic leisure trip. Domestic leisure trips also include trips during which some other free accommodation is used, such as free overnight stays in wilderness cottages in Lapland or in free surroundings either in tents or mobile homes. Of this group and of the entire survey data, regular and very frequent trips (about once a week) can be excluded, as the destination of the trip can be considered to belong to the so-called 'usual environment'. The same applies to stays of long duration in free-time residences, especially if people commute from these places or if they are pensioners or other economically inactive persons.

Business and congress trips refer to business or official journeys or to other trips related to profession or work involving overnight stays the expenses of which are at least to some extent paid by the employer or other organisation or institution. Congress trips refer mainly

to trips the purpose of which is to participate in big conferences or congresses. For example, participation in the meetings of political parties or trade unions are included in this group. Trips are classified according to the place of destination into domestic or outbound business and congress trips.

Combined business and leisure trips abroad are classified either as business and professional trips or as leisure trips according to the main purpose of the trip. The main purpose of a trip is determined by the reason in the absence of which the trip would not have taken place. All nights during a combined business and leisure trip abroad are counted in the total number of nights regardless of whether or not they belong to the part considered as the main purpose of the trip.

Short and long trips Domestic and outbound leisure trips as well as trips to free-time residences and to see friends and relatives are classified according to duration into two groups: a trip is considered short if it lasts 1-3 nights and long if it lasts at least 4 nights.

Suomen läänit ja maakunnat - Provinces and regions of Finland

Manner-Suomi - Mainland Finland

Etelä-Suomen lääni - Province of Southern Finland

- 1 Uusimaa - Uusimaa
- 2 Itä-Uusimaa - Itä-Uusimaa
- 3 Kanta-Häme - Kanta-Häme
- 4 Päijät-Häme - Päijät-Häme
- 5 Kymenlaakso - Kymenlaakso
- 6 Etelä-Karjala - South Karelia

Länsi-Suomen lääni - Province of Western Finland

- 7 Varsinais-Suomi - Varsinais-Suomi
- 8 Satakunta - Satakunta
- 9 Pirkanmaa - Pirkanmaa
- 10 Keski-Suomi - Central Finland
- 11 Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia
- 12 Pohjanmaa - Ostrobothnia
- 13 Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia

Itä-Suomen lääni - Province of Eastern Finland

- 14 Etelä-Savo - South Savo
- 15 Pohjois-Savo - North Savo
- 16 Pohjois-Karjala - North Karelia

Oulun lääni - Province of Oulu

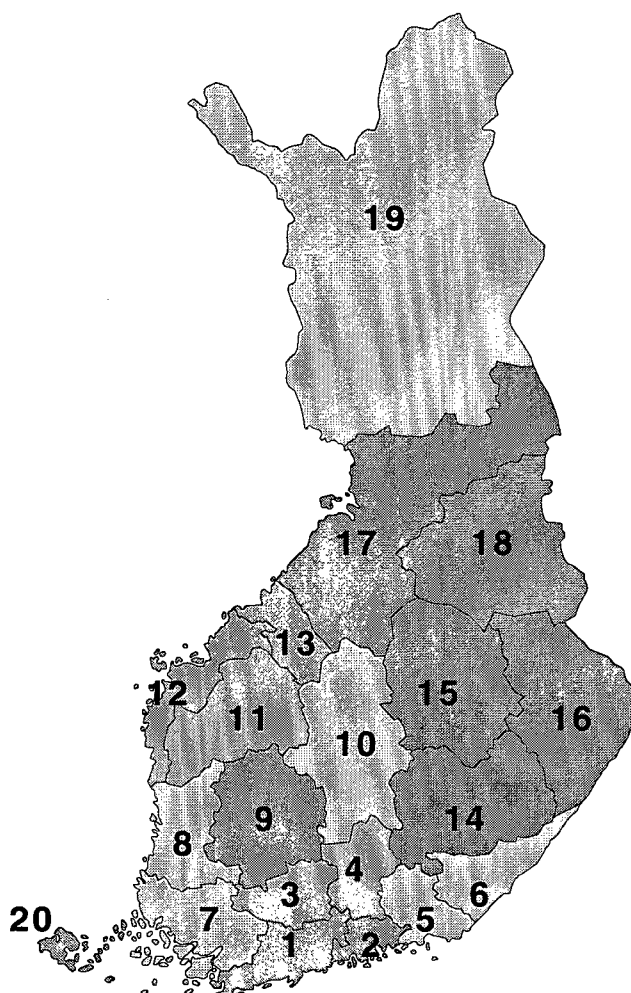
- 17 Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia
- 18 Kainuu - Kainuu

Lapin lääni - Province of Lapland

- 19 Lappi - Lapland

Ahvenanmaa - Region of Åland

- 20 Ahvenanmaa - Åland



Taulukot
Tables

1. 15-74 -vuotiaan väestön yöpymisen sisältäneet matkat 1991-1998

Overnight trips by persons 15-74 of age in 1991-1998

	Tuhansia matkoja - Thousands							
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Matkoja yhteensä - Trips, total	28 622	34 277	29 517	33 269	33 287	31 253	33 561	30 671
Vapaa-ajanmatkoja - Leisure trips	23 695	28 873	24 940	28 321	28 038	26 280	29 873	26 369
Työ- ja kokousmatkoja Business or professional trips	4 927	5 404	4 577	4 948	5 249	4 973	3 688	4 302
Kotimaanmatkat - Domestic trips	24 157	29 880	25 407	28 945	28 140	26 335	28 328	25 928
Vapaa-ajanmatkat - Leisure trips	20 470	25 430	21 984	25 244	24 440	22 535	25 786	22 871
Maksullisessa majoituksessa With paid accommodation	2 370	2 730	2 384	2 644	2 740	2 684	2 790	2 886
Lyhyet matkat, 1-3 yötä Short trips, 1-3 nights	1 500	1 830	1 525	1 920	1 950	1 940	2 021	2 142
Pitkät matkat, vähintään 4 yötä Long trips, 4 or more nights	870	900	859	725	790	744	769	744
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten tai tuttavien luo - Trips to own holiday home and visits to friends and relatives	18 100	22 700	19 600	22 600	21 700	19 851	22 996	19 985
Lyhyet matkat, 1-3 yötä Short trips, 1-3 nights	14 600	18 400	15 800	17 500	19 100	17 560	20 637	17 709
Pitkät matkat, vähintään 4 yötä Long trips, 4 or more nights	3 500	4 300	3 800	5 100	^c 2 600	2 291	2 359	2 276
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa Domestic business and professional trips	3 687	4 450	3 423	3 701	3 700	3 800	^c 2 542	3 057
Ulkomaanmatkat - Outbound trips	4 465	4 397	4 110	4 324	5 147	4 918	5 233	4 743
Vapaa-ajanmatkat, yöpyminen kohdemaassa Leisure trips, overnight in destination country	1 970	1 826	1 363	1 358	1 626	1 846	1 915	1 748
Lyhyet matkat, 1-3 yötä Short trips, 1-3 nights	480	426	403	428	550	601	627	582
Pitkät matkat, vähintään 4 yötä Long trips, 4 or more nights	1 490	1 400	960	930	1 076	1 245	1 288	1 166
Työ- ja kokousmatkat, yöpyminen kohdemaassa - Business and professional trips, overnight in destination country	965	680	913	998	1 264	^c 856	786	1 035
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla Cruises, overnight on board only	1 530	1 891	1 834	1 968	2 257	2 216	2 532	1 960
Vapaa-ajanristeilyt - Leisure cruises	1 255	1 617	1 593	1 719	1 972	1 899	2 172	1 750
Työ- ja kokousristeilyt Business and professional cruises	275	274	241	249	285	317	360	210
Maissakäyntejä - With landing abroad	970	1 090	1 040	1 222	1 546	1 531	1 340	1 084

^c Aineiston keruutapa muuttunut - Different means of data collection

2. Menot (mk) kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa 1998

Expenditure (FIM) on domestic leisure trips with paid accommodation in 1998

Pitkät matkat poislukien pakettimatkat, vähintään 4 yötä Long trips, 4 or more nights, package tours excluded	Kaikki All		Hotellimajoituksessa With hotel accommodation		Lappiin To Lapland	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
	Majoitus ^c - Accommodation ^c	620	96	980	170	690	100
Matkat -Transport	340	53	340	57	450	67
Ravintolat - Restaurants	300	47	420	70	420	62
Ruokaostokset - Foodstuff from shop	230	37	97	16	240	36
Muut ostokset - Other shopping	130	21	230	40	130	19
Pääsyliput - Entrance fees	35	5	36	6	32	5
Hiihtohissit - Ski lifts	55	9	57	10	89	13
Välinevuokrat - Sport equipment rents	12	2	1	0	19	3
Muut menot - Other expences	26	4	66	11	15	2
Menot yhteensä - Total expenditure	1 700	270	2 200	380	2 100	310

Lyhyet matkat poislukien pakettimatkat, 1-3 yötä Short trips, 1-3 nights, package tours excluded	Kaikki All		Hotellimajoituksessa With hotel accommodation		Pääkaupunkiseudulle To Helsinki area	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
	Majoitus ^c - Accommodation ^c	300	180	350	240	330	240
Matkat -Transport	190	110	200	140	190	130
Ravintolat - Restaurants	220	130	260	180	210	150
Ruokaostokset - Foodstuff from shop	66	39	42	29	47	34
Muut ostokset - Other shopping	94	56	120	83	220	160
Pääsyliput - Entrance fees	33	19	32	22	50	36
Hiihtohissit - Ski lifts	11	6	8	6	0	0
Välinevuokrat - Sport equipment rents	5	3	2	1	0	0
Muut menot - Other expences	12	7	14	9	26	18
Menot yhteensä - Total expenditure	930	550	1 000	710	1 100	770

Pakettimatkat Package tours	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long tours, 4 or more nights		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short tours, 1-3 nights	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
	Paketin hinta - Price of package	1 100	180	580	330
Pakettiin kuulumaton majoitus - Accommodation not included in the package	45	7	30	17
Matkat -Transport	94	15	50	28
Ravintolat - Restaurants	180	29	100	60
Ruokaostokset - Foodstuff from shop	39	6	8	5
Muut ostokset - Other shopping	110	17	64	36
Pääsyliput - Entrance fees	8	1	7	4
Hiihtohissit - Ski lifts	12	2	4	2
Välinevuokrat - Sport equipment rents	7	1	0	0
Muut menot - Other expences	28	4	5	3
Menot yhteensä - Total expenditure	1 600	260	850	480

^c Matkalla on voitu yöpyä maksullisen lisäksi myös maksuttomassa majoituksessa.
Trip with paid accommodation may include also some overnights in free accommodation.

3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa 1998

Domestic leisure trips with paid accommodation in 1998

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips 4 nights or more</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips 1-3 nights</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	744 000	100	2 142 000	100	2 886 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	349 000	47	1 127 000	53	1 476 000	51
Nainen - Female	395 000	53	1 015 000	47	1 410 000	49
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Tammikuu - January	29 000	4	121 000	6	150 000	5
Helmikuu - February	87 000	12	175 000	8	262 000	9
Maaliskuu - March	73 000	10	224 000	10	297 000	10
Huhtikuu - April	72 000	10	143 000	7	215 000	7
Toukokuu - May	43 000	6	118 000	6	161 000	6
Kesäkuu - June	77 000	10	303 000	14	380 000	13
Heinäkuu - July	184 000	25	380 000	18	564 000	20
Elokuu - August	70 000	9	216 000	10	286 000	10
Syyskuu - September	41 000	5	95 000	4	136 000	5
Lokakuu - October	23 000	3	140 000	7	163 000	6
Marraskuu - November	11 000	1	113 000	5	124 000	4
Joulukuu - December	34 000	5	114 000	5	148 000	5
Kohdemaakunta - Destination region						
Männer-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	48 000	6	296 000	14	344 000	12
Itä-Uusimaa	0	0	17 000	1	17 000	1
Kanta-Häme	6 000	1	54 000	3	60 000	2
Päijät-Häme	19 000	3	78 000	4	97 000	3
Kymenlaakso	19 000	2	54 000	2	73 000	3
Etelä-Karjala - South Karelia	14 000	2	48 000	2	62 000	2
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	106 000	14	547 000	26	653 000	23
Varsinais-Suomi	32 000	4	205 000	10	237 000	8
Satakunta	14 000	2	45 000	2	59 000	2
Pirkanmaa	36 000	5	258 000	12	294 000	10
Keski-Suomi - Central Finland	34 000	5	125 000	6	159 000	6
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	12 000	2	112 000	5	124 000	4
Pohjanmaa - Ostrobothnia	10 000	1	69 000	3	79 000	3
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	3 000	0	27 000	1	30 000	1
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	141 000	19	841 000	39	982 000	34
Etelä-Savo - South Savo	26 000	3	85 000	4	111 000	4
Pohjois-Savo - North Savo	29 000	4	104 000	5	133 000	4
Pohjois-Karjala - North Karelia	29 000	4	90 000	4	119 000	4
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	84 000	11	279 000	13	363 000	12
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	88 000	12	163 000	7	251 000	9
Kainuu	49 000	6	80 000	4	129 000	4
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	137 000	18	243 000	11	380 000	13
Lappi - Lapland	234 000	31	172 000	8	406 000	14
Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	15 000	2	31 000	2	46 000	2
Useita maakuntia tai tuntematon - Not specified	27 000	4	29 000	1	56 000	2
Kaupunkeihin - To urban municipalities	268 000	36	1 510 000	71	1 778 000	62
Muihin kuntiin - To other municipalities	476 000	64	632 000	29	1 108 000	38

3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa 1998

Domestic leisure trips with paid accommodation in 1998

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä		Lyhyet matkat 1-3 yötä		Yhteensä	
	Long trips 4 nights or more	%	Short trips 1-3 nights	%	Total	%
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	744 000	100	2 142 000	100	2 886 000	100
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilöauto - Passenger car	520 000	70	1 472 000	69	1 992 000	69
Asuntoauto tai -vaunu - Caravan	40 000	6	124 000	6	164 000	6
Vuorobussi - Regular bus	23 000	3	55 000	3	78 000	3
Tilausbussi - Charter bus	77 000	10	227 000	11	304 000	11
Juna - Train	44 000	6	160 000	7	204 000	7
Laiva, lautta tai vene - Ferry, passenger line	10 000	1	20 000	1	30 000	1
Lentokone - Airplane	22 000	3	51 000	2	73 000	2
Muu kulkuväline - Other	8 000	1	33 000	1	41 000	1
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä tai liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	452 000	61	1 516 000	71	1 968 000	68
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	170 000	23	301 000	14	471 000	16
Ei varauksia - No reservations	98 000	13	281 000	13	379 000	13
Tuntematon - Unknown	24 000	3	44 000	2	68 000	3
Pakettimatkoja - Package tours	155 000	21	277 000	13	432 000	15
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yö - 1 night			981 000	46	981 000	34
2 yötä - 2 nights			815 000	38	815 000	28
3 yötä - 3 nights			346 000	16	346 000	12
4 yötä - 4 nights	146 000	20			146 000	5
5 yötä - 5 nights	159 000	21			159 000	6
6 yötä - 6 nights	165 000	22			165 000	6
7 yötä - 7 nights	179 000	24			179 000	6
8-14 yötä - 8 to 14 nights	82 000	11			82 000	3
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	13 000	2			13 000	0
Yöymisiä yhteensä - Total overnights	4 736 000	100	3 649 000	100	8 385 000	100
Hotelli - Hotel	1 384 000	29	2 066 000	57	3 450 000	41
Lomakylä - Holiday village	478 000	10	168 000	5	646 000	8
Leirintäalue - Tourist campsite	504 000	11	407 000	11	911 000	11
Vuokrattu mökki - Rented private holiday dwelling	1 668 000	35	718 000	20	2 386 000	28
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	369 000	8	240 000	6	609 000	7
Maksuton majoitus ^(*) - Free accommodation	333 000	7	50 000	1	383 000	5
Yöymisiä keskimäärin matkaa kohden <i>Overnights on average</i>	6,4		1,7		2,9	

^(*) Esimerkiksi omalla mökillä tai sukulaisten tai tuttavien luona. Matkan aikana on ollut vähintään yksi yöpyminen maksullisessa majoituksessa. - For example in own holiday home or with friends or relatives. During the trip at least one overnight stay in paid accommodation.

4. Mökkimatkat sekä vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo 1998

Trips to own holiday home and visits to friends and relatives in 1998

Pitkät matkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 nights or more</i>	Kaikki pitkät matkat ^c <i>All long trips ^c</i>		Omalle mökille <i>To own holiday home</i>		Sukulaisten tai tuttavien luo <i>Visits to friends and relatives</i>	
		%		%		%
Matkoja yhteensä - Trips, total	2 276 000	100	893 000	100	1 312 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	928 000	41	390 000	44	506 000	39
Nainen - Female	1 348 000	59	503 000	56	806 000	61
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Tammikuu - January	69 000	3	14 000	2	54 000	4
Helmikuu - February	100 000	4	19 000	2	79 000	6
Maaliskuu - March	137 000	6	41 000	5	94 000	7
Huhtikuu - April	105 000	5	38 000	4	58 000	4
Toukokuu - May	100 000	4	48 000	5	50 000	4
Kesäkuu - June	344 000	15	152 000	17	184 000	14
Heinäkuu - July	592 000	26	294 000	33	269 000	21
Elokuu - August	266 000	12	136 000	15	122 000	9
Syyskuu - September	117 000	5	52 000	6	61 000	5
Lokakuu - October	105 000	5	32 000	4	69 000	5
Marraskuu - November	56 000	2	9 000	1	47 000	4
Joulukuu - December	285 000	13	58 000	6	225 000	17
Kohdemaakunta - Destination region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	230 000	10	53 000	6	171 000	13
Itä-Uusimaa	55 000	3	30 000	3	25 000	2
Kanta-Häme	74 000	3	40 000	5	32 000	2
Päijät-Häme	74 000	3	27 000	3	46 000	4
Kymenlaakso	66 000	3	47 000	5	19 000	2
Etelä-Karjala - South Karelia	59 000	3	30 000	4	29 000	2
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	558 000	25	227 000	26	322 000	25
Varsinais-Suomi	147 000	6	67 000	7	73 000	6
Satakunta	66 000	3	17 000	2	44 000	3
Pirkanmaa	192 000	8	85 000	9	106 000	8
Keski-Suomi - Central Finland	157 000	7	61 000	7	96 000	7
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	81 000	4	28 000	3	52 000	4
Pohjanmaa - Ostrobothnia	42 000	2	6 000	1	34 000	3
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	49 000	2	23 000	3	26 000	2
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	734 000	32	287 000	32	431 000	33
Etelä-Savo - South Savo	196 000	9	109 000	12	83 000	6
Pohjois-Savo - North Savo	134 000	6	43 000	5	87 000	7
Pohjois-Karjala - North Karelia	146 000	6	36 000	4	109 000	8
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	476 000	21	188 000	21	279 000	21
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	168 000	7	50 000	6	111 000	8
Kainuu	111 000	5	58 000	6	53 000	4
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	279 000	12	108 000	12	164 000	12
Lappi - Lapland	208 000	9	79 000	9	107 000	8
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	4 000	0	2 000	0	2 000	0
Useita maakuntia tai tuntematon - Not specified	17 000	1	2 000	0	7 000	1
Kaupunkeihin - To urban municipalities	1 054 000	46	228 000	26	806 000	61
Muihin kuntiin - To other municipalities	1 222 000	54	665 000	74	506 000	39

^c Kaikki pitkät matkat sisältävät mökki- ja sukulaismatkojen ohella myös ne pitkät matkat, joilla yövytty muussa maksuttomassa majoituksessa. - All long trips include also other free accommodation.

4. Mökkimatkat sekä vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo 1998

Trips to own holiday home and visits to friends and relatives in 1998

Pitkät matkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 nights or more</i>	Kaikki pitkät matkat ^c <i>All long trips ^c</i>		Omalle mökille <i>To own holiday home</i>		Sukulaisten tai tuttavien luo <i>Visits to friends and relatives</i>	
		%		%		%
Matkoja yhteensä - Trips, total	2 276 000	100	893 000	100	1 312 000	100
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilö- tai asuntoauto tai asuntovaunu <i>Passenger car or caravan</i>	1 643 000	72	781 000	87	810 000	62
Juna - Train	347 000	15	32 000	4	315 000	24
Linja-auto - Bus	180 000	8	17 000	2	159 000	12
Laiva, lautta tai vene - Ship, boat or ferry	52 000	2	47 000	5	2 000	0
Lentokone - Airplane	40 000	2	10 000	1	24 000	2
Muu kulkuväline - Other	14 000	1	6 000	1	2 000	0
Matkan kesto - Number of overnight stays						
4 yötä - 4 nights	677 000	30	237 000	26	420 000	32
5 yötä - 5 nights	417 000	18	139 000	16	266 000	20
6 yötä - 6 nights	278 000	12	79 000	9	188 000	14
7 yötä - 7 nights	354 000	16	142 000	16	202 000	16
8-14 yötä - 8 to 14 nights	346 000	15	164 000	18	168 000	13
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	204 000	9	132 000	15	68 000	5
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	8,0		9,9		6,7	
Kustannukset keskimäärin - Expenditure on average						
Henkilöä kohden - Per person	780		770		750	
Päivässä - Per day	97		77		110	
Lyhyet matkat, 1-3 yötä <i>Short trips, 1-3 nights</i>	Yhteensä <i>Total</i>		Omalle mökille <i>To own holiday home</i>		Sukulaisten tai tuttavien luo <i>Visits to friends and relatives</i>	
		%		%		%
Matkoja yhteensä - Trips, total	17 709 000	100	7 141 000	100	10 568 000	100
Matkat vuosineljänneksittäin - Trips by quarter						
Tammi-maaliskuu - January-March	3 005 000	17	739 000	10	2 266 000	21
Huhti-kesäkuu - April-June	5 406 000	31	2 625 000	37	2 781 000	26
Heinä-syyskuu - July-September	6 279 000	35	2 922 000	41	3 357 000	32
Loka-joulukuu - October-December	3 019 000	17	855 000	12	2 164 000	21
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	8 466 000	48	3 520 000	49	4 946 000	47
Nainen - Female	9 243 000	52	3 621 000	51	5 622 000	53

^c Kaikki pitkät matkat sisältävät mökki- ja sukulaismatkojen ohella myös ne pitkät matkat, joilla yövytty muussa maksuttomassa majoituksessa - *All long trips include also other free accommodation.*

5. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille 1998

Overnight leisure trips abroad in 1998

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä		Lyhyet matkat 1-3 yötä		Yhteensä	
	Long trips 4 nights or more	%	Short trips 1-3 nights	%	Total	%
Ulkomaanmatkoja yhteensä	1 166 000	100	582 000	100	1 748 000	100
<i>Leisure trips abroad, total</i>						
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	506 000	43	295 000	51	801 000	46
Nainen - Female	660 000	57	287 000	49	947 000	54
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Tammikuu - January	71 000	6	14 000	2	85 000	5
Helmikuu - February	93 000	8	23 000	4	116 000	7
Maaliskuu - March	79 000	7	33 000	6	112 000	6
Huhtikuu - April	99 000	8	53 000	9	152 000	9
Toukokuu - May	66 000	6	56 000	10	122 000	7
Kesäkuu - June	117 000	10	81 000	14	198 000	11
Heinäkuu - July	153 000	13	109 000	19	262 000	15
Elokuu - August	111 000	10	73 000	12	184 000	11
Syyskuu - September	93 000	8	52 000	9	145 000	8
Lokakuu - October	103 000	9	39 000	7	142 000	8
Marraskuu - November	82 000	7	28 000	5	110 000	6
Joulukuu - December	99 000	8	21 000	3	120 000	7
Kulkuväline - Means of transport						
Lentokone - Airplane	907 000	78	111 000	19	1 018 000	58
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	97 000	8	312 000	54	409 000	23
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or caravan	72 000	6	76 000	13	148 000	9
Linja-auto - Bus	77 000	7	75 000	13	152 000	9
Muu kulkuväline - Other	13 000	1	8 000	1	21 000	1
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä tai liikkeenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	72 000	6	95 000	16	167 000	10
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	1 025 000	88	393 000	68	1 418 000	81
Ei varauksia tai tuntematon - <i>No reservations or unknown</i>	69 000	6	94 000	16	163 000	9
Pakettimatkoja - Package tours	801 000	69	290 000	50	1 091 000	62
Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation						
Hotelli - Hotel	869 000	74	382 000	65	1 251 000	72
Leirintäalue - Tourist campsite	19 000	2	6 000	1	25 000	1
Lomakylä - Holiday village	10 000	1	4 000	1	14 000	1
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	62 000	5	52 000	9	114 000	6
Maksuton majoitus - Free accommodation	206 000	18	138 000	24	344 000	20
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yö - 1 night			206 000	35	206 000	12
2 yötä - 2 nights			204 000	35	204 000	12
3 yötä - 3 nights			172 000	30	172 000	10
4-7 yötä - 4 to 7 nights	744 000	64			744 000	42
8-14 yötä - 8 to 14 nights	329 000	28			329 000	19
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	93 000	8			93 000	5
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	9,2		1,9		6,8	
Matkalla yöpymisiä vähintään 2 maassa (pl. Suomi)	108 000	9	16 000	3	124 000	7
<i>Trips with overnights in 2 or more countries (excluding Finland)</i>						

5. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille 1998

Overnight leisure trips abroad in 1998

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips 4 nights or more %</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips 1-3 nights %</i>		Yhteensä <i>Total</i>		Yöpymisiä keskimäärin <i>Overnights on average</i>
Kohdemaat yhteensä - Destination countries, total	1 166 000	100	582 000	100	1 748 000	100	6,8
EU-maat yhteensä - EU, total	761 000	65	214 000	37	975 000	56	7,2
Muut maat yhteensä - Other countries, total	405 000	35	368 000	63	773 000	44	6,3
Pohjoismaat - Scandinavian countries	127 000	11	163 000	28	290 000	17	4,2
Ruotsi - Sweden	72 000	6	149 000	25	221 000	13	3,7
Norja - Norway	26 000	2	10 000	2	36 000	2	4,8
Tanska - Denmark	27 000	2	4 000	1	31 000	2	6,6
Venäjä ja Baltian maat	102 000	9	341 000	59	443 000	25	3,2
<i>Russia and the Baltic countries</i>							
Viro - Estonia	75 000	6	249 000	43	324 000	18	3,4
Venäjä - Russia	23 000	2	82 000	14	105 000	6	2,5
Latvia	2 000	0	10 000	2	12 000	1	3,2
Välimeren alue ja Kanarian saaret	606 000	52	6 000	1	612 000	35	9,0
<i>Mediterranean area and the Canary Islands</i>							
Espanja - Spain	294 000	25	4 000	1	298 000	17	9,4
Kanarian saaret - The Canary Islands	191 000	16			191 000	11	9,1
Manner-Espanja - Mainland Spain	72 000	6	2 000	0	74 000	4	10,4
Mallorca ja Ibiza - Mallorca and Ibiza	31 000	3	2 000	0	33 000	2	8,7
Kreikka - Greece	127 000	11			127 000	7	7,7
Italia - Italy	60 000	5	2 000	0	62 000	4	7,5
Turkki - Turkey	44 000	4			44 000	2	11,6
Kypros - Cyprus	38 000	3			38 000	2	10,5
Portugali ja Madeira - Portugal, Madeira	37 000	3			37 000	3	8,3
Lähi-itä ja Pohjois-Afrikka	31 000	3	..	..	31 000	2	8,8
<i>Middle East and Northern Africa</i>							
Israel	10 000	1			10 000	1	10,2
Länsi-Eurooppa - Western Europe	146 000	12	55 000	9	201 000	12	7,5
Ranska - France	46 000	4	8 000	1	54 000	3	8,4
Saksa - Germany	28 000	2	23 000	4	51 000	3	7,0
Britannia - United Kingdom	35 000	3	13 000	2	48 000	3	6,7
Itävalta - Austria	14 000	1	3 000	1	17 000	1	6,5
Belgia - Belgium	7 000	1	4 000	1	11 000	1	8,0
Itä- ja Keski-Eurooppa	44 000	4	17 000	3	61 000	3	6,1
<i>Eastern and Central Europe</i>							
Unkari - Hungary	21 000	2	8 000	1	29 000	2	5,7
Tšekki - Czech Republic	9 000	1	6 000	1	15 000	1	5,1
Muu Aasia, Afrikka, Australia	49 000	4	..	..	49 000	3	15,5
<i>Other Asia, Africa, Australia</i>							
Thaimaa - Thailand	24 000	2			24 000	1	15,9
Amerikka - Americas	61 000	5	..	..	61 000	3	13,6
Yhdysvallat - USA	36 000	3			36 000	2	12,8

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 10,8 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 1,1 miljoonaa.

Long trips totalled 10.8 million overnights and short trips 1.1 million overnights.

6. Laivayöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt sekä vapaa-ajan päivämatkat ulkomaille 1998

Overnight leisure cruises and same-day leisure trips abroad in 1998

	Risteilyt, yöpyminen vain laivalla Cruises, overnight on board %		Päivämatkat ulkomaille Same-day visits abroad %	
Yhteensä - Total	1 750 000	100	701 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex				
Mies - Male	794 000	45	449 000	64
Nainen - Female	956 000	55	252 000	36
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month				
Tammikuu - January	126 000	7		
Helmikuu - February	141 000	8		
Maaliskuu - March	127 000	7		
1. vuosineljännes - 1st quarter	394 000	22	166 000	24
Huhtikuu - April	116 000	7		
Toukokuu - May	158 000	9		
Kesäkuu - June	139 000	8		
2. vuosineljännes - 2nd quarter	413 000	24	224 000	32
Heinäkuu - July	171 000	10		
Elokuu - August	135 000	8		
Syyskuu - September	152 000	8		
3. vuosineljännes - 3rd quarter	458 000	26	192 000	27
Lokakuu - October	172 000	10		
Marraskuu - November	150 000	9		
Joulukuu - December	163 000	9		
4. vuosineljännes - 4th quarter	485 000	28	119 000	17
Yöpymisiä laivalla - Overnights on board				
1 yö - 1 night	1 394 000	80		
2 yötä - 2 nights	354 000	20		
Vähintään 3 yötä - 3 nights or more	2 000	0		
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average		1,2		
Kohdema - Destination				
Ruotsi - Sweden	496 000	28	147 000	21
Viro - Estonia	670 000	38	252 000	36
Venäjä - Russia	25 000	2	296 000	42
Norja - Norway			6 000	1
Ei kohdemaata tai muu maa - No destination or other	559 000	32		
Maissakäyntejä - With landing abroad				
Ruotsissa - in Sweden	990 000	57		
Virossa - in Estonia	357 000	20		
	598 000	34		
<hr/>				
Risteilymatkan menot keskimäärin (mk) Average expenditure on cruise (FIM)	Risteilymenot yhteensä Expenditure on cruise, total		Maissakäynnin aikana During visit ashore	
Kaikki risteilyt, henkilöä kohden - All cruises per person	1 000		300	
Päivässä - Per day	830			
Maissakäynti Virossa - With visit to Estonia per person	1 100		340	
Päivässä - Per day	1 000			
Maissakäynti Ruotsissa - With visit to Sweden per person	1 200		250	
Päivässä - Per day	650			
Ei maissakäyntiä - No visit ashore per person	800			
Päivässä - Per day	780			

7. Lähialuematkailu 1998 ⁽¹⁾

Trips to the neighbouring countries in 1998 ⁽¹⁾

	Vapaa- ajanmatkat		Työ- ja kokousmatkat		Yhteensä	
	<i>Leisure trips</i>	%	<i>Business and professional trips</i>	%	<i>Total</i>	%
Matkat yhteensä - Trips, total	3 149 000	100	800 000	100	3 949 000	100
Yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight in destination country</i>	700 000	22	530 000	65	1 230 000	31
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	1 689 000	54	155 000	20	1 844 000	47
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	701 000	23	60 000	8	761 000	19
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	988 000	31	95 000	12	1 083 000	28
Yhteensä maassakäyntejä - Visits abroad, total	2 389 000	76	685 000	85	3 074 000	78
Risteilyt Ruotsiin ja Viroon ilman maissakäyntiä <i>Cruises to Sweden and Estonia without landing ashore</i>	211 000	7	38 000	5	249 000	6
Risteilyt ilman kohdemaata / kohdemaata tuntematon <i>Cruises without destination country / destination unknown</i>	549 000	17	77 000	10	626 000	16
Ruotsiin - To Sweden	864 000	27	344 000	43	1 208 000	31
Yöpyminen Ruotsissa - <i>Overnight in Sweden</i>	221 000	7	227 000	28	448 000	11
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	504 000	16	88 000	11	592 000	16
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	147 000	5	31 000	4	178 000	5
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	357 000	11	57 000	7	414 000	11
Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total	725 000	23	315 000	39	1 040 000	27
Risteilyt Ruotsiin ilman maissakäyntiä <i>Cruises to Sweden without landing ashore</i>	139 000	4	29 000	4	168 000	4
Viroon - To Estonia	1 246 000	40	177 000	22	1 423 000	36
Yöpyminen Virossa - <i>Overnight in Estonia</i>	324 000	10	107 000	13	431 000	11
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	850 000	27	61 000	8	911 000	23
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	252 000	8	23 000	3	275 000	7
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	598 000	19	38 000	5	636 000	16
Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total	1 174 000	37	168 000	21	1 342 000	34
Risteilyt Viroon ilman maissakäyntiä ⁽²⁾ <i>Cruises to Estonia without landing ashore ⁽²⁾</i>	72 000	3	9 000	1	81 000	2
Venäjäille - To Russia	426 000	14	108 000	13	534 000	13
Yöpyminen Venäjällä - <i>Overnight in Russia</i>	105 000	3	106 000	13	211 000	5
Päivämatkat - <i>Same-day visits</i>	296 000	10	2 000	0	298 000	7
Risteilyt (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	25 000	1	0	0	25 000	1
Norjaan - To Norway	42 000	1	54 000	7	96 000	2
Yöpyminen Norjassa - <i>Overnight in Norway</i>	36 000	1	50 000	6	86 000	2
Päivämatkat - <i>Same-day visits</i>	6 000	0	4 000	1	10 000	0
Latviaan ja Liettuaan	22 000	1	40 000	5	62 000	2
<i>To Latvia and Lithuania</i>						

⁽¹⁾ Matkat sisältyvät taulukoihin 1, 5, 6, 8. - Trips are included in tables 1, 5, 6, 8.

⁽²⁾ Ei sisällä sellaisia 20 tunnin risteilyjä, joiden aikana laiva kiinnittyy lyhyeksi ajaksi satamaan, mutta matkustajat eivät käy maissa.
Not included cruises of 20 hours during which the ship is ashore for a short time but the passengers are not landing.

8. Työ- ja kokousmatkat 1998

Business and professional trips in 1998

	Kotimaassa, sisältää yöpymisen		Ulkomaille, yöpyminen kohdemaassa		Risteilyt, yöpyminen vain laivalla		Päivämatkat ulkomaille (ei yöpymistä)	
	Overnight domestic trips	%	Overnight trips abroad	%	Cruises, overnight on board	%	Same-day visits abroad	%
Työ- ja kokousmatkoja yhteensä <i>Business and professional trips, total</i>	3 057 000	100	1 035 000	100	210 000	100	73 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli <i>Travellers by sex</i>								
Mies - Male	2 355 000	77	798 000	77	106 000	50	35 000	48
Nainen - Female	702 000	23	237 000	23	104 000	50	38 000	52
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month								
Tammikuu - January	170 000	6	75 000	7	16 000	8		
Helmikuu - February	223 000	7	73 000	7	19 000	9		
Maaliskuu - March	245 000	8	99 000	10	21 000	10		
1. vuosineljännes - 1st quarter	638 000	21	247 000	24	56 000	27	16 000	22
Huhtikuu - April	282 000	9	109 000	11	12 000	6		
Toukokuu - May	278 000	9	105 000	10	24 000	11		
Kesäkuu - June	267 000	9	65 000	6	19 000	9		
2. vuosineljännes - 2nd quarter	827 000	27	279 000	27	55 000	26	16 000	22
Heinäkuu - July	147 000	5	47 000	5	4 000	2		
Elokuu - August	250 000	8	94 000	9	9 000	4		
Syyskuu - September	305 000	10	113 000	11	20 000	10		
3. vuosineljännes - 3rd quarter	702 000	23	254 000	25	33 000	16	15 000	20
Lokakuu - October	298 000	10	100 000	10	25 000	12		
Marraskuu - November	356 000	11	83 000	8	28 000	13		
Joulukuu - December	236 000	8	72 000	7	13 000	6		
4. vuosineljännes - 4th quarter	890 000	29	255 000	25	66 000	31	26 000	36
Kulkuväline - Means of transport								
Henkilöauto - Passenger car	2 030 000	66	64 000	6				
Lentokone - Airplane	420 000	14	753 000	73				
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	..		132 000	13	210 000			
Juna - Train	296 000	10	18 000	2				
Linja-auto - Bus	224 000	7	32 000	3				
Muu - Other	87 000	3	36 000	3				
Majoitusmuoto - Accommodation								
Hotelli tai matkustajakoti <i>Hotel and similar establishments</i>	2 361 000	77	830 000	80				
Laiva, juna - Ship, train	..		57 000	5	210 000			
Muu maksullinen - Other paid accommodation	166 000	6	26 000	3				
Maksuton majoitus - Free accommodation	530 000	17	122 000	12				
Matkan kesto - Number of overnight stays								
1 yö - 1 night	1 686 000	55	241 000	23	145 000	69		
2 yötä - 2 nights	689 000	23	232 000	23	65 000	31		
3 yötä - 3 nights	349 000	11	179 000	17				
4-7 yötä - 4 to 7 nights	295 000	10	281 000	27				
Vähintään 8 yötä - 8 nights or more	38 000	1	102 000	10				
Yöpymisiä keskimäärin <i>Overnights on average</i>	2,0		4,4		1,3			
Matkan menot henkilöä kohden (mk) <i>Average expenditure per person (FIM)</i>								
Päivässä - Per day	670		1 300		610			

8.1 Ulkomaille tehdyt työ- ja kokousmatkat kohdemaittäin 1998

Business and professional trips abroad by destination country in 1998

	Ulkomaille, yöpyminen kohdemaassa		Yöpymisiä keskimäärin	Risteilyt, yöpyminen vain laivalla		Päivämatkat ulkomaille (ei yöpymistä)	
	<i>Overnight trips abroad</i>	%		<i>Cruises, overnight on board</i>	%	<i>Same-day visits abroad</i>	%
Työ- ja kokousmatkoja ulkomaille yhteensä <i>Business and professional trips abroad, total</i>	1 035 000	100	4,4	210 000	100	73 000	100
EU-maat yhteensä - EU, total	623 000	60	3,8	86 000	41	44 000	61
Muut maat - <i>Other countries</i>	412 000	40	5,2	47 000	22	29 000	39
Pohjoismaat - Scandinavian countries	321 000	31	3,2	86 000	41	39 000	53
Ruotsi - <i>Sweden</i>	227 000	22	3,1	86 000	41	31 000	43
Norja - <i>Norway</i>	50 000	5	3,6			..	
Tanska - <i>Denmark</i>	43 000	4	3,6			..	
Venäjä ja Baltian maat <i>Russia and the Baltic countries</i>	253 000	24	3,4	47 000	22	25 000	34
Viro - <i>Estonia</i>	107 000	10	2,1	47 000	22	23 000	31
Venäjä - <i>Russia</i>	106 000	10	4,7	..		..
Latvia	37 000	4	3,5	..		..
Länsi-Eurooppa - Western Europe	300 000	29	3,8	..		9 000	13
Saksa - <i>Germany</i>	108 000	10	4,0	..		..
Britannia - <i>United Kingdom</i>	62 000	6	4,4			..	
Ranska - <i>France</i>	39 000	4	3,1			..	
Alankomaat - <i>The Netherlands</i>	18 000	2	2,6			..	
Belgia - <i>Belgium</i>	34 000	3	2,7			..	
Sveitsi - <i>Switzerland</i>	14 000	1	3,2			..	
Itävalta - <i>Austria</i>	21 000	2	5,8			..	
Etelä-Eurooppa - Southern Europe	71 000	7	6,6			..	
Italia - <i>Italy</i>	25 000	2	4,5			..	
Espanja - <i>Spain</i>	32 000	3	8,8			..	
Itä- ja Keski-Eurooppa <i>Eastern and Central Europe</i>	18 000	2	4,1			..	
Amerikka - Americas	49 000	5	13,9			..	
Yhdysvallat - <i>USA</i>	37 000	4	13,6			..	
Aasia, Australia ja Afrikka <i>Asia, Australia and Africa</i>	23 000	2	12,0			..	
Ei kohdemaata - No destination				77 000	37		

9. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa asuin- ja kohdemaakunnan mukaan Manner-Suomessa 1998 - Domestic leisure trips with paid accommodation by residence and destination regions in Mainland Finland in 1998

Kohdemaakunta <i>Destination region</i>	Yhteensä <i>Total</i>	Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>	Varsinais- Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>	Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>	Pirkanmaa <i>Pirkanmaa</i>	Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>
Asuinmaakunta <i>Residence region</i>						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>						
Kaikki matkat - All trips	650 000	70 000	101 000	42 000	72 000	40 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	450 000	47 000	89 000	34 000	65 000	25 000
Varsinais-Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>						
Kaikki matkat - All trips	379 000	58 000	69 000	17 000	56 000	..
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	260 000	54 000	56 000	17 000	52 000	..
Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>						
Kaikki matkat - All trips	174 000	26 000	22 000	18 000	17 000	12 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	129 000	26 000	18 000	13 000	15 000	11 000
Pirkanmaa <i>Pirkanmaa</i>						
Kaikki matkat - All trips	297 000	54 000	37 000	19 000	36 000	..
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	224 000	52 000	31 000	17 000	27 000	..
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>						
Kaikki matkat - All trips	199 000	25 000	..	15 000	13 000	35 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	142 000	23 000	..	13 000	13 000	25 000
Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>South Savo, North Savo and North Karelia</i>						
Kaikki matkat - All trips	318 000	36 000	13 000	14 000	29 000	13 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	266 000	34 000	..	14 000	27 000	..
Keski-Suomi <i>Central Finland</i>						
Kaikki matkat - All trips	145 000	25 000	15 000	..	21 000	..
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	113 000	25 000	13 000	..	17 000	..
Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>						
Kaikki matkat - All trips	270 000	29 000	12 000	15 000	32 000	..
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	205 000	25 000	..	..	28 000	..
Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>						
Kaikki matkat - All trips	284 000	30 000	15 000	13 000	16 000	..
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	234 000	25 000	15 000	13 000	12 000	..
Lappi <i>Lapland</i>						
Kaikki matkat - All trips	124 000	..	..	..	..	..
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	88 000	..	..	..	..	..
Matkoja yhteensä <i>Trips, total</i>						
Kaikki matkat - All trips	2 840 000	361 000	296 000	157 000	294 000	135 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	2 111 000	313 000	250 000	132 000	258 000	102 000

9. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa asuin- ja kohdemaakunnan mukaan Manner-Suomessa 1998 - Domestic leisure trips with paid accommodation by residence and destination regions in Mainland Finland in 1998

Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>South Savo, North Savo and North Karelia</i>	Keski-Suomi <i>Central Finland</i>	Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>	Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>	Lappi <i>Lapland</i>	Kohdemaakunta <i>Destination region</i>
					Asuinmaakunta <i>Residence region</i>
					Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>
103 000	44 000	36 000	51 000	79 000	Kaikki matkat - All trips
65 000	31 000	36 000	21 000	28 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Varsinais-Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>
32 000	13 000	27 000	35 000	53 000	Kaikki matkat - All trips
27 000	11 000	23 000	..	..	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>
22 000	12 000	..	..	21 000	Kaikki matkat - All trips
17 000	..	..	..	..	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Pirkanmaa <i>Pirkanmaa</i>
37 000	13 000	31 000	21 000	35 000	Kaikki matkat - All trips
28 000	11 000	29 000	..	..	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>
38 000	13 000	12 000	17 000	21 000	Kaikki matkat - All trips
34 000	12 000	..	..	..	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>South Savo, North Savo and North Karelia</i>
56 000	27 000	25 000	67 000	36 000	Kaikki matkat - All trips
50 000	23 000	20 000	55 000	21 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Keski-Suomi <i>Central Finland</i>
13 000	17 000	12 000	17 000	17 000	Kaikki matkat - All trips
..	14 000	12 000	14 000	..	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>
27 000	..	55 000	39 000	38 000	Kaikki matkat - All trips
22 000	..	50 000	27 000	15 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>
33 000	..	19 000	100 000	44 000	Kaikki matkat - All trips
27 000	..	19 000	83 000	30 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Lappi <i>Lapland</i>
..	..	..	25 000	62 000	Kaikki matkat - All trips
..	..	..	19 000	48 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Matkoja yhteensä <i>Trips, total</i>
363 000	159 000	233 000	380 000	406 000	Kaikki matkat - All trips
279 000	125 000	208 000	243 000	172 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights

9.1 Pitkät, vähintään 4 yöpymisen matkat omalle mökille, vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luo asuin- ja kohdemaakunnan mukaan Manner-Suomessa 1998 - Long trips with 4 or more overnights to own holiday home, visits to friends and relatives by residence and destination regions in Mainland Finland in 1998

Kohdemaakunta <i>Destination region</i>	Yhteensä <i>Total</i>	Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>	Varsinais-Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>	Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>	Pirkanmaa <i>Pirkanmaa</i>	Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>
Asuinmaakunta <i>Residence region</i>						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>	776 000	112 000	57 000	73 000	44 000	44 000
Varsinais-Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>	228 000	19 000	77 000	13 000	17 000	..
Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>	134 000	..	21 000	18 000	17 000	11 000
Pirkanmaa <i>Pirkanmaa</i>	217 000	18 000	15 000	..	68 000	..
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>	112 000	..	11 000	..	..	47 000
Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>South Savo, North Savo and North Karelia</i>	277 000	46 000	13 000	..	17 000	..
Keski-Suomi <i>Central Finland</i>	102 000	13 000	..	..	..	..
Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>	126 000	29 000	..	..	..	..
Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>	207 000	23 000	..	19 000	11 000	..
Lappi <i>Lapland</i>	93 000	15 000	..	..	..	..
Matkoja yhteensä <i>Trips, total</i>	2 272 000	285 000	213 000	148 000	192 000	125 000

9.1 Pitkät, vähintään 4 yöpymisen matkat omalle mökille, vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luo asuin- ja kohdemaakunnan mukaan Manner-Suomessa 1998 - Long trips with 4 or more overnights to own holiday home, visits to friends and relatives by residence and destination regions in Mainland Finland in 1998

Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>South Savo, North Savo and North Karelia</i>	Keski-Suomi <i>Central Finland</i>	Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>	Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>	Lappi <i>Lapland</i>	Kohdemaakunta <i>Destination region</i>
					Asuinmaakunta <i>Residence region</i>
227 000	60 000	51 000	59 000	42 000	Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>
25 000	..	21 000	15 000	23 000	Varsinais-Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>
27 000	..	..	21 000	11 000	Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>
39 000	13 000	21 000	12 000	21 000	Pirkanmaa <i>Pirkanmaa</i>
21 000	..	..	..	..	Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>
108 000	17 000	..	45 000	17 000	Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>South Savo, North Savo and North Karelia</i>
..	32 000	..	20 000	..	Keski-Suomi <i>Central Finland</i>
..	..	48 000	13 000	11 000	Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>
16 000	..	..	77 000	39 000	Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>
..	..	..	..	34 000	Lappi <i>Lapland</i>
476 000	157 000	172 000	279 000	208 000	Matkoja yhteensä <i>Trips, total</i>

10. Yöpyymisen sisältäneitä matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998

Persons 15-74 of age participated in tourism in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	3 356 000	87	516 000	13	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	1 657 000	86	266 000	14	1 923 000	100
Nainen - Female	1 699 000	87	250 000	13	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	693 000	93	49 000	7	742 000	100
25 - 44	1 283 000	90	140 000	10	1 423 000	100
45 - 64	1 087 000	84	209 000	16	1 296 000	100
65 -	293 000	71	118 000	29	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	983 000	95	52 000	5	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	398 000	93	31 000	7	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	888 000	88	118 000	12	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	992 000	77	304 000	23	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	95 000	89	11 000	11	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	357 000	96	14 000	4	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	662 000	94	39 000	6	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	907 000	89	114 000	11	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	279 000	81	67 000	19	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	106 000	79	28 000	21	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	1 045 000	80	254 000	20	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	173 000	84	33 000	16	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	426 000	98	9 000	2	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	768 000	94	51 000	6	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	697 000	86	116 000	14	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	72 000	75	24 000	25	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	430 000	93	33 000	7	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	524 000	74	189 000	26	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	150 000	75	49 000	25	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	116 000	91	12 000	9	128 000	100
Sivillisäätö - Marital status						
Avoliitossa - Married	1 679 000	88	236 000	12	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	308 000	84	57 000	16	365 000	100
Leski - Widow, widower	120 000	79	32 000	21	152 000	100
Naimaton - Unmarried	1 249 000	87	191 000	13	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	3 176 000	88	434 000	12	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	145 000	67	71 000	33	216 000	100
Muu - Other	35 000	75	12 000	25	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	635 000	95	33 000	5	668 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	383 000	92	33 000	8	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	1 269 000	86	212 000	14	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	1 069 000	82	238 000	18	1 307 000	100

10. Yöpyymisen sisältäneitä matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998

Persons 15-74 of age participated in tourism in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	3 356 000	87	516 000	13	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	866 000	94	56 000	6	922 000	100
Itä-Uusimaa	42 000	69	19 000	31	61 000	100
Kanta-Häme	104 000	84	19 000	16	123 000	100
Päijät-Häme	137 000	95	7 000	5	144 000	100
Kymenlaakso	121 000	88	17 000	12	138 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	100 000	93	7 000	7	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	1 370 000	92	125 000	8	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	283 000	84	55 000	16	338 000	100
Satakunta	156 000	78	45 000	22	201 000	100
Pirkanmaa	290 000	90	31 000	10	321 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	165 000	87	24 000	13	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	125 000	79	33 000	21	158 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	102 000	83	21 000	17	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	45 000	82	9 000	18	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	1 166 000	84	218 000	16	1 384 000	100
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	121 000	85	21 000	15	142 000	100
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	150 000	82	34 000	18	184 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	120 000	84	24 000	16	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	391 000	83	79 000	17	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	231 000	88	33 000	12	264 000	100
Kainuu	64 000	84	12 000	16	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	295 000	87	45 000	13	340 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	129 000	86	21 000	14	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	876 000	79	230 000	21	1 106 000	100
9 001 - 15 000	854 000	87	125 000	13	979 000	100
15 001 - 25 000	823 000	96	33 000	4	856 000	100
25 001 -	292 000	98	8 000	2	300 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	511 000	81	120 000	19	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	606 000	84	119 000	16	725 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	1 115 000	84	213 000	16	1 328 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	669 000	85	113 000	15	782 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	613 000	94	43 000	6	656 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	353 000	93	28 000	7	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - <i>None</i>	2 244 000	84	427 000	16	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	373 000	95	21 000	5	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	507 000	91	49 000	9	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	232 000	93	19 000	7	251 000	100

11. Yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998 (pl. kotimaanmatkat maksuttomassa majoituksessa) - Persons 15-74 of age with overnight leisure trips in 1998 (excluding domestic trips in free accommodation)

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	2 594 000	67	1 278 000	33	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	1 274 000	66	649 000	34	1 923 000	100
Nainen - Female	1 320 000	68	629 000	32	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	536 000	72	206 000	28	742 000	100
25 - 44	1 030 000	72	393 000	28	1 423 000	100
45 - 64	836 000	65	460 000	35	1 296 000	100
65 -	192 000	47	219 000	53	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	835 000	81	200 000	19	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	319 000	74	110 000	26	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	669 000	67	337 000	33	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	708 000	55	588 000	45	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	63 000	60	43 000	40	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	297 000	80	74 000	20	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	556 000	79	145 000	21	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	720 000	70	301 000	30	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	206 000	60	140 000	40	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	75 000	56	59 000	44	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	740 000	57	559 000	43	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	143 000	70	63 000	30	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	357 000	82	78 000	18	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	664 000	81	155 000	19	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	520 000	64	293 000	36	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	51 000	53	45 000	47	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	314 000	68	149 000	32	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	354 000	50	359 000	50	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	94 000	47	105 000	53	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	97 000	76	31 000	24	128 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	1 342 000	70	573 000	30	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	226 000	62	139 000	38	365 000	100
Leski - Widow, widower	83 000	55	69 000	45	152 000	100
Naimaton - Unmarried	943 000	65	497 000	35	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	2 440 000	68	1 169 000	32	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	123 000	57	93 000	43	216 000	100
Muu - Other	31 000	65	16 000	35	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	533 000	80	135 000	20	668 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	317 000	76	99 000	24	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	942 000	64	539 000	36	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	802 000	61	505 000	39	1 307 000	100

11. Yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998 (pl. kotimaanmatkat maksuttomassa majoituksessa) - Persons 15-74 of age with overnight leisure trips in 1998 (excluding domestic trips in free accommodation)

	Henkilöitä, joilla matkoja <i>Visitors</i>		Henkilöitä, joilla ei matkoja <i>Persons with no trips</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	2 594 000	67	1 278 000	33	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	707 000	77	215 000	23	922 000	100
Itä-Uusimaa	38 000	62	23 000	38	61 000	100
Kanta-Häme	82 000	67	41 000	33	123 000	100
Päijät-Häme	118 000	82	26 000	18	144 000	100
Kymerlaakso	102 000	74	36 000	26	138 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	88 000	82	19 000	18	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	1 135 000	76	360 000	24	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	226 000	67	112 000	33	338 000	100
Satakunta	125 000	62	76 000	38	201 000	100
Pirkanmaa	224 000	70	97 000	30	321 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	109 000	58	80 000	42	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	89 000	57	69 000	43	158 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	83 000	67	40 000	33	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	26 000	48	28 000	52	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	882 000	64	502 000	36	1 384 000	100
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	78 000	55	64 000	45	142 000	100
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	103 000	56	81 000	44	184 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	90 000	63	54 000	37	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	271 000	58	199 000	42	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	172 000	65	92 000	35	264 000	100
Kainuu	43 000	56	33 000	44	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	215 000	63	125 000	37	340 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	87 000	58	63 000	42	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	593 000	54	513 000	46	1 106 000	100
9 001 - 15 000	658 000	67	321 000	33	979 000	100
15 001 - 25 000	703 000	82	153 000	18	856 000	100
25 001 -	269 000	90	31 000	10	300 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	371 000	59	260 000	41	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	446 000	61	279 000	39	725 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	862 000	65	466 000	35	1 328 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	514 000	66	268 000	34	782 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	486 000	74	170 000	26	656 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	286 000	75	95 000	25	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - <i>None</i>	1 709 000	64	962 000	36	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	286 000	73	108 000	27	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	412 000	74	144 000	26	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	187 000	74	64 000	26	251 000	100

12. Kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998

Persons 15-74 of age with domestic leisure trips with paid accommodation in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 506 000	39	2 366 000	61	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	735 000	38	1 188 000	62	1 923 000	100
Nainen - Female	771 000	40	1 178 000	60	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	291 000	39	451 000	61	742 000	100
25 - 44	670 000	47	753 000	53	1 423 000	100
45 - 64	441 000	34	855 000	66	1 296 000	100
65 -	104 000	25	307 000	75	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	530 000	51	505 000	49	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	182 000	42	247 000	58	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	377 000	37	629 000	63	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	396 000	31	900 000	69	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	21 000	20	85 000	80	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	193 000	52	178 000	48	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	351 000	50	350 000	50	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	429 000	42	592 000	58	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	120 000	35	226 000	65	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	45 000	33	89 000	67	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	368 000	28	931 000	72	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	88 000	43	118 000	57	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	240 000	55	195 000	45	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	417 000	51	402 000	49	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	287 000	35	526 000	65	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	29 000	30	67 000	70	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	146 000	32	317 000	68	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	196 000	27	517 000	73	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	44 000	22	155 000	78	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	59 000	46	69 000	54	128 000	100
Siviilisäätö - Marital status						
Avoliitossa - Married	820 000	43	1 095 000	57	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	142 000	39	223 000	61	365 000	100
Leski - Widow, widower	44 000	29	108 000	71	152 000	100
Naimaton - Unmarried	500 000	35	940 000	65	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	1 446 000	40	2 163 000	60	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	50 000	23	166 000	77	216 000	100
Muu - Other	10 000	20	37 000	80	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu	271 000	41	397 000	59	668 000	100
Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)						
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	203 000	49	213 000	51	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	543 000	37	938 000	63	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	489 000	37	818 000	63	1 307 000	100

12. Kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998

Persons 15-74 of age with domestic leisure trips with paid accommodation in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 506 000	39	2 366 000	61	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	347 000	38	575 000	62	922 000	100
Itä-Uusimaa	21 000	35	40 000	65	61 000	100
Kanta-Häme	40 000	32	83 000	68	123 000	100
Päijät-Häme	54 000	38	90 000	62	144 000	100
Kymerlaakso	55 000	40	83 000	60	138 000	100
Etelä-Karjala - South Karelia	62 000	58	45 000	42	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	579 000	39	916 000	61	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	122 000	36	216 000	64	338 000	100
Satakunta	56 000	28	145 000	72	201 000	100
Pirkanmaa	156 000	48	165 000	52	321 000	100
Keski-Suomi - Central Finland	71 000	38	118 000	62	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	70 000	44	88 000	56	158 000	100
Pohjanmaa - Ostrobothnia	52 000	42	71 000	58	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	14 000	26	40 000	74	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	541 000	39	843 000	61	1 384 000	100
Etelä-Savo - South Savo	37 000	26	105 000	74	142 000	100
Pohjois-Savo - North Savo	66 000	36	118 000	64	184 000	100
Pohjois-Karjala - North Karelia	53 000	36	91 000	64	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	156 000	33	314 000	67	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	127 000	48	137 000	52	264 000	100
Kainuu	40 000	53	36 000	47	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	167 000	49	173 000	51	340 000	100
Lappi - Lapland	63 000	42	87 000	58	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	..		..		20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	308 000	28	798 000	72	1 106 000	100
9 001 - 15 000	363 000	37	616 000	63	979 000	100
15 001 - 25 000	470 000	55	386 000	45	856 000	100
25 001 -	181 000	60	119 000	40	300 000	100
Tuntematon - Unknown	184 000	29	447 000	71	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - 1 person	236 000	33	489 000	67	725 000	100
2 henkilöä - 2 persons	472 000	36	856 000	64	1 328 000	100
3 henkilöä - 3 persons	320 000	41	462 000	59	782 000	100
4 henkilöä - 4 persons	296 000	45	360 000	55	656 000	100
yli 4 henkilöä - 5 or more persons	182 000	48	199 000	52	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - None	936 000	35	1 735 000	65	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - Only under 7 years old	189 000	48	205 000	52	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - Only 7-14 years old	256 000	46	300 000	54	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - Under 7 and 7-14 years old	125 000	50	126 000	50	251 000	100

12.1 Pitkiä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, vähintään 4 yöpymistä - Persons 15-74 of age with long domestic leisure trips with paid accommodation in 1998, 4 or more overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	588 000	15	3 284 000	85	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	280 000	15	1 643 000	85	1 923 000	100
Nainen - Female	308 000	16	1 641 000	84	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	90 000	12	652 000	88	742 000	100
25 - 44	245 000	17	1 178 000	83	1 423 000	100
45 - 64	198 000	15	1 098 000	85	1 296 000	100
65 -	55 000	13	356 000	87	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	176 000	17	859 000	83	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	69 000	16	360 000	84	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	144 000	14	862 000	86	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	190 000	15	1 106 000	85	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	9 000	9	97 000	91	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	56 000	15	315 000	85	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	136 000	19	565 000	81	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	168 000	16	853 000	84	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	59 000	17	287 000	83	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	21 000	16	113 000	84	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	148 000	11	1 151 000	89	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	31 000	15	175 000	85	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	85 000	20	350 000	80	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	171 000	21	648 000	79	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	106 000	13	707 000	87	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	7 000	7	89 000	93	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	54 000	12	409 000	88	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	104 000	15	609 000	85	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	18 000	9	181 000	91	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	12 000	9	116 000	91	128 000	100
Siviilisäätö - Marital status						
Avoliitossa - Married	329 000	17	1 586 000	83	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	49 000	14	316 000	86	365 000	100
Leski - Widow, widower	23 000	15	129 000	85	152 000	100
Naimaton - Unmarried	187 000	13	1 253 000	87	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	560 000	16	3 049 000	84	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	26 000	12	190 000	88	216 000	100
Muu - Other	2 000	5	45 000	95	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	124 000	19	544 000	81	668 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	59 000	14	357 000	86	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	226 000	15	1 255 000	85	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	179 000	14	1 128 000	86	1 307 000	100

12.1 Pitkiä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, vähintään 4 yöpymistä - Persons 15-74 of age with long domestic leisure trips with paid accommodation in 1998, 4 or more overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	588 000	15	3 284 000	85	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	162 000	18	760 000	82	922 000	100
Itä-Uusimaa	4 000	7	57 000	93	61 000	100
Kanta-Häme	19 000	15	104 000	85	123 000	100
Päijät-Häme	16 000	11	128 000	89	144 000	100
Kymenlaakso	22 000	16	116 000	84	138 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	24 000	22	83 000	78	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	247 000	16	1 248 000	84	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	48 000	14	290 000	86	338 000	100
Satakunta	21 000	11	180 000	89	201 000	100
Pirkanmaa	55 000	17	266 000	83	321 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	21 000	11	168 000	89	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	30 000	19	128 000	81	158 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	23 000	19	100 000	81	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	2 000	5	52 000	95	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	200 000	14	1 184 000	86	1 384 000	100
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	14 000	10	128 000	90	142 000	100
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	31 000	17	153 000	83	184 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	17 000	12	127 000	88	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	62 000	13	408 000	87	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	40 000	15	224 000	85	264 000	100
Kainuu	11 000	15	65 000	85	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	51 000	15	289 000	85	340 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	28 000	19	122 000	81	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	98 000	9	1 008 000	91	1 106 000	100
9 001 - 15 000	168 000	17	811 000	83	979 000	100
15 001 - 25 000	185 000	22	671 000	78	856 000	100
25 001 -	73 000	25	227 000	75	300 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	64 000	10	567 000	90	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	92 000	13	633 000	87	725 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	191 000	14	1 137 000	86	1 328 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	111 000	14	671 000	86	782 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	120 000	18	536 000	82	656 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	74 000	19	307 000	81	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - <i>None</i>	354 000	13	2 317 000	87	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	64 000	16	330 000	84	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	118 000	21	438 000	79	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	52 000	21	199 000	79	251 000	100

**12.2 Lyhyitä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998,
1-3 yöpymistä - Persons 15-74 of age with short domestic leisure trips with paid accommodation in 1998, 1-3 overnights**

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 201 000	31	2 671 000	69	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	588 000	31	1 335 000	69	1 923 000	100
Nainen - Female	613 000	31	1 336 000	69	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	250 000	34	492 000	66	742 000	100
25 - 44	554 000	39	869 000	61	1 423 000	100
45 - 64	331 000	26	965 000	74	1 296 000	100
65 -	66 000	16	345 000	84	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	455 000	44	580 000	56	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	144 000	34	285 000	66	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	311 000	31	695 000	69	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	275 000	21	1 021 000	79	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	16 000	16	90 000	84	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	175 000	47	196 000	53	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	280 000	40	421 000	60	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	332 000	33	689 000	67	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	97 000	28	249 000	72	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	33 000	24	101 000	76	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	284 000	22	1 015 000	78	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	74 000	36	132 000	64	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	209 000	48	226 000	52	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	340 000	42	479 000	58	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	224 000	28	589 000	72	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	26 000	28	70 000	72	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	118 000	25	345 000	75	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	125 000	18	588 000	82	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	30 000	15	169 000	85	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	55 000	43	73 000	57	128 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	647 000	34	1 268 000	66	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	111 000	30	254 000	70	365 000	100
Leski - Widow, widower	30 000	20	122 000	80	152 000	100
Naimaton - Unmarried	413 000	29	1 027 000	71	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	1 160 000	32	2 449 000	68	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	34 000	15	182 000	85	216 000	100
Muu - Other	7 000	15	40 000	85	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	209 000	31	459 000	69	668 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	168 000	40	248 000	60	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	423 000	29	1 058 000	71	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	401 000	31	906 000	69	1 307 000	100

**12.2 Lyhyitä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998,
1-3 yöpymistä - Persons 15-74 of age with short domestic leisure trips with paid accommodation in 1998, 1-3 overnights**

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 201 000	31	2 671 000	69	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	266 000	29	656 000	71	922 000	100
Itä-Uusimaa	19 000	31	42 000	69	61 000	100
Kanta-Häme	30 000	25	93 000	75	123 000	100
Päijät-Häme	45 000	31	99 000	69	144 000	100
Kymenlaakso	43 000	31	95 000	69	138 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	57 000	53	50 000	47	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	460 000	31	1 035 000	69	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	96 000	28	242 000	72	338 000	100
Satakunta	45 000	22	156 000	78	201 000	100
Pirkanmaa	123 000	38	198 000	62	321 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	64 000	34	125 000	66	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	56 000	36	102 000	64	158 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	40 000	33	83 000	67	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	12 000	21	42 000	79	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	436 000	31	948 000	69	1 384 000	100
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	23 000	16	119 000	84	142 000	100
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	49 000	27	135 000	73	184 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	38 000	27	106 000	73	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	110 000	23	360 000	77	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	108 000	41	156 000	59	264 000	100
Kainuu	36 000	47	40 000	53	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	144 000	42	196 000	58	340 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	51 000	34	99 000	66	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..		..		20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	242 000	22	864 000	78	1 106 000	100
9 001 - 15 000	283 000	29	696 000	71	979 000	100
15 001 - 25 000	384 000	45	472 000	55	856 000	100
25 001 -	143 000	48	157 000	52	300 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	149 000	24	482 000	76	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	180 000	25	545 000	75	725 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	360 000	27	968 000	73	1 328 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	268 000	34	514 000	66	782 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	247 000	38	409 000	62	656 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	146 000	38	235 000	62	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - <i>None</i>	737 000	28	1 934 000	72	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	159 000	40	235 000	60	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	206 000	37	350 000	63	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	99 000	40	152 000	60	251 000	100

13. Vapaa-ajanmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, yöpyminen kohdemaassa
Persons 15-74 of age with overnight leisure trips abroad in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 242 000	32	2 630 000	68	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	610 000	32	1 313 000	68	1 923 000	100
Nainen - Female	632 000	32	1 317 000	68	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	217 000	29	525 000	71	742 000	100
25 - 44	471 000	33	952 000	67	1 423 000	100
45 - 64	452 000	35	844 000	65	1 296 000	100
65 -	102 000	25	309 000	75	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	485 000	47	550 000	53	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	189 000	44	240 000	56	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	225 000	22	781 000	78	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	315 000	24	981 000	76	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	28 000	27	78 000	73	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	216 000	58	155 000	42	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	275 000	39	426 000	61	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	302 000	30	719 000	70	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	102 000	29	244 000	71	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	21 000	16	113 000	84	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	326 000	25	973 000	75	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	84 000	41	122 000	59	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	236 000	54	199 000	46	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	301 000	37	518 000	63	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	215 000	26	598 000	74	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	12 000	12	84 000	88	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	144 000	31	319 000	69	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	184 000	26	529 000	74	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	38 000	19	161 000	81	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	28 000	22	100 000	78	128 000	100
Sivillisäätö - Marital status						
Avoliitossa - Married	645 000	34	1 270 000	66	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	110 000	30	255 000	70	365 000	100
Leski - Widow, widower	35 000	23	117 000	77	152 000	100
Naimaton - Unmarried	452 000	32	988 000	68	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	1 137 000	32	2 472 000	68	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	74 000	34	142 000	66	216 000	100
Muu - Other	31 000	65	16 000	35	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu	331 000	50	337 000	50	668 000	100
<i>Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)</i>						
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	172 000	41	244 000	59	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	416 000	28	1 065 000	72	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	323 000	25	984 000	75	1 307 000	100

13. Vapaa-ajanmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, yöpyminen kohdemaassa

Persons 15-74 of age with overnight leisure trips abroad in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 242 000	32	2 630 000	68	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	414 000	45	508 000	55	922 000	100
Itä-Uusimaa	19 000	30	42 000	70	61 000	100
Kanta-Häme	35 000	29	88 000	71	123 000	100
Päijät-Häme	61 000	43	83 000	57	144 000	100
Kymenlaakso	41 000	29	97 000	71	138 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	31 000	29	76 000	71	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	601 000	40	894 000	60	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	105 000	31	233 000	69	338 000	100
Satakunta	47 000	23	154 000	77	201 000	100
Pirkanmaa	130 000	40	191 000	60	321 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	54 000	29	135 000	71	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	38 000	24	120 000	76	158 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	45 000	37	78 000	63	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	9 000	17	45 000	83	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	428 000	31	956 000	69	1 384 000	100
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	19 000	13	123 000	87	142 000	100
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	47 000	26	137 000	74	184 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	45 000	31	99 000	69	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	111 000	24	359 000	76	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	45 000	17	219 000	83	264 000	100
Kainuu	17 000	22	59 000	78	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	62 000	18	278 000	82	340 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	38 000	25	112 000	75	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	252 000	23	854 000	77	1 106 000	100
9 001 - 15 000	278 000	28	701 000	72	979 000	100
15 001 - 25 000	368 000	43	488 000	57	856 000	100
25 001 -	176 000	59	124 000	41	300 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	168 000	27	463 000	73	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	245 000	34	480 000	66	725 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	478 000	36	850 000	64	1 328 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	209 000	27	573 000	73	782 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	205 000	31	451 000	69	656 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	105 000	27	276 000	73	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - <i>None</i>	896 000	34	1 775 000	66	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	90 000	23	304 000	77	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	187 000	34	369 000	66	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	69 000	27	182 000	73	251 000	100

13.1 Pitkiä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, vähintään 4 yöpymistä kohdemaassa
Persons 15-74 of age with long overnight leisure trips abroad in 1998, 4 or more overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	925 000	24	2 947 000	76	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	466 000	24	1 457 000	76	1 923 000	100
Nainen - Female	459 000	24	1 490 000	76	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	181 000	24	561 000	76	742 000	100
25 - 44	341 000	24	1 082 000	76	1 423 000	100
45 - 64	334 000	26	962 000	74	1 296 000	100
65 -	69 000	17	342 000	83	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	389 000	38	646 000	62	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	142 000	33	287 000	67	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	144 000	14	862 000	86	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	224 000	17	1 072 000	83	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	26 000	24	80 000	76	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	176 000	47	195 000	53	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	202 000	29	499 000	71	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	218 000	21	803 000	79	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	64 000	18	282 000	82	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	10 000	7	124 000	93	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	255 000	20	1 044 000	80	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	69 000	34	137 000	66	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	177 000	41	258 000	59	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	226 000	28	593 000	72	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	153 000	19	660 000	81	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	10 000	10	86 000	90	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	115 000	25	348 000	75	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	135 000	19	578 000	81	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	16 000	8	183 000	92	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	24 000	19	104 000	81	128 000	100
Siviilisäätö - Marital status						
Avoliitossa - Married	471 000	25	1 444 000	75	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	79 000	22	286 000	78	365 000	100
Leski - Widow, widower	23 000	15	129 000	85	152 000	100
Naimaton - Unmarried	352 000	24	1 088 000	76	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	851 000	24	2 758 000	76	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	48 000	22	168 000	78	216 000	100
Muu - Other	26 000	55	21 000	45	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	270 000	40	398 000	60	668 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	115 000	28	301 000	72	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	310 000	21	1 171 000	79	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	230 000	18	1 077 000	82	1 307 000	100

13.1 Pitkiä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, vähintään 4 yöpymistä kohdemaassa
Persons 15-74 of age with long overnight leisure trips abroad in 1998, 4 or more overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	925 000	24	2 947 000	76	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	341 000	37	581 000	63	922 000	100
Itä-Uusimaa	16 000	27	45 000	73	61 000	100
Kanta-Häme	26 000	21	97 000	79	123 000	100
Päijät-Häme	40 000	28	104 000	72	144 000	100
Kymenlaakso	31 000	23	107 000	77	138 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	17 000	16	90 000	84	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	471 000	32	1 024 000	68	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	74 000	22	264 000	78	338 000	100
Satakunta	42 000	21	159 000	79	201 000	100
Pirkanmaa	90 000	28	231 000	72	321 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	40 000	21	149 000	79	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	31 000	19	127 000	81	158 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	27 000	21	96 000	79	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	2 000	5	52 000	95	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	306 000	22	1 078 000	78	1 384 000	100
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	9 000	7	133 000	93	142 000	100
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	37 000	20	147 000	80	184 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	26 000	18	118 000	82	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	73 000	16	397 000	84	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	37 000	14	227 000	86	264 000	100
Kainuu	10 000	13	66 000	87	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	47 000	14	293 000	86	340 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	28 000	19	122 000	81	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	186 000	17	920 000	83	1 106 000	100
9 001 - 15 000	200 000	20	779 000	80	979 000	100
15 001 - 25 000	254 000	30	602 000	70	856 000	100
25 001 -	150 000	50	150 000	50	300 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	135 000	21	496 000	79	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	198 000	27	527 000	73	725 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	365 000	27	963 000	73	1 328 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	140 000	18	642 000	82	782 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	158 000	24	498 000	76	656 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	64 000	17	317 000	83	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - <i>None</i>	688 000	26	1 983 000	74	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	57 000	14	337 000	86	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	137 000	25	419 000	75	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	43 000	17	208 000	83	251 000	100

13.2 Lyhyitä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, 1-3 yöpymistä kohteessa
Persons 15-74 of age with short overnight leisure trips abroad in 1998, 1-3 overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	621 000	16	3 251 000	84	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	290 000	15	1 633 000	85	1 923 000	100
Nainen - Female	331 000	17	1 618 000	83	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	85 000	11	657 000	89	742 000	100
25 - 44	255 000	18	1 168 000	82	1 423 000	100
45 - 64	236 000	18	1 060 000	82	1 296 000	100
65 -	45 000	11	366 000	89	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	261 000	25	774 000	75	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	97 000	23	332 000	77	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	121 000	12	885 000	88	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	138 000	11	1 158 000	89	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	4 000	5	102 000	95	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	123 000	33	248 000	67	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	155 000	22	546 000	78	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	152 000	15	869 000	85	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	50 000	14	296 000	86	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	14 000	11	120 000	89	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	127 000	10	1 172 000	90	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	40 000	20	166 000	80	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	138 000	32	297 000	68	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	161 000	20	658 000	80	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	105 000	13	708 000	87	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	5 000	5	91 000	95	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	59 000	13	404 000	87	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	71 000	10	642 000	90	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	28 000	14	171 000	86	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	14 000	11	114 000	89	128 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	331 000	17	1 584 000	83	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	49 000	14	316 000	86	365 000	100
Leski - Widow, widower	16 000	11	136 000	89	152 000	100
Naimaton - Unmarried	225 000	16	1 215 000	84	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	560 000	16	3 049 000	84	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	45 000	21	171 000	79	216 000	100
Muu - Other	16 000	35	31 000	65	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	180 000	27	488 000	73	668 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	97 000	23	319 000	77	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	188 000	13	1 293 000	87	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	156 000	12	1 151 000	88	1 307 000	100

13.2 Lyhyitä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, 1-3 yöpymistä kohdemaassa

Persons 15-74 of age with short overnight leisure trips abroad in 1998, 1-3 overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	621 000	16	3 251 000	84	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	208 000	23	714 000	77	922 000	100
Itä-Uusimaa	9 000	15	52 000	85	61 000	100
Kanta-Häme	14 000	11	109 000	89	123 000	100
Päijät-Häme	31 000	22	113 000	78	144 000	100
Kymenlaakso	17 000	12	121 000	88	138 000	100
Etelä-Karjala - South Karelia	17 000	15	90 000	85	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	296 000	20	1 199 000	80	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	50 000	15	288 000	85	338 000	100
Satakunta	14 000	7	187 000	93	201 000	100
Pirkanmaa	73 000	23	248 000	77	321 000	100
Keski-Suomi - Central Finland	35 000	19	154 000	81	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	14 000	9	144 000	91	158 000	100
Pohjanmaa - Ostrobothnia	31 000	25	92 000	75	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	9 000	17	45 000	83	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	226 000	16	1 158 000	84	1 384 000	100
Etelä-Savo - South Savo	9 000	7	133 000	93	142 000	100
Pohjois-Savo - North Savo	28 000	15	156 000	85	184 000	100
Pohjois-Karjala - North Karelia	19 000	13	125 000	87	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	57 000	12	413 000	88	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	16 000	6	248 000	94	264 000	100
Kainuu	10 000	13	66 000	87	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	26 000	8	314 000	92	340 000	100
Lappi - Lapland	14 000	9	136 000	91	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	..	..	..	..	20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	109 000	10	997 000	90	1 106 000	100
9 001 - 15 000	141 000	14	838 000	86	979 000	100
15 001 - 25 000	218 000	25	638 000	75	856 000	100
25 001 -	87 000	29	213 000	71	300 000	100
Tuntematon - Unknown	66 000	10	565 000	90	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - 1 person	115 000	16	610 000	84	725 000	100
2 henkilöä - 2 persons	232 000	17	1 096 000	83	1 328 000	100
3 henkilöä - 3 persons	114 000	15	668 000	85	782 000	100
4 henkilöä - 4 persons	108 000	16	548 000	84	656 000	100
yli 4 henkilöä - 5 or more persons	52 000	14	329 000	86	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - None	435 000	16	2 236 000	84	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - Only under 7 years old	49 000	13	345 000	87	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - Only 7-14 years old	104 000	19	452 000	81	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - Under 7 and 7-14 years old	33 000	13	218 000	87	251 000	100

14. Laivayöpyymisen sisältäneitä risteilyjä tehneet 15-74 -vuotiaat 1998

Persons 15-74 of age participated in overnight cruises in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 442 000	37	2 430 000	63	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	744 000	39	1 179 000	61	1 923 000	100
Nainen - Female	698 000	36	1 251 000	64	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	334 000	45	408 000	55	742 000	100
25 - 44	562 000	39	861 000	61	1 423 000	100
45 - 64	477 000	37	819 000	63	1 296 000	100
65 -	69 000	17	342 000	83	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	440 000	43	595 000	57	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	158 000	37	271 000	63	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	409 000	41	597 000	59	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	390 000	30	906 000	70	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	45 000	43	61 000	57	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	149 000	40	222 000	60	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	308 000	44	393 000	56	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	413 000	40	608 000	60	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	112 000	32	234 000	68	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	47 000	35	87 000	65	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	413 000	32	886 000	68	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	65 000	32	141 000	68	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	195 000	45	240 000	55	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	397 000	49	422 000	51	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	308 000	38	505 000	62	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	27 000	28	69 000	72	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	178 000	38	285 000	62	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	168 000	24	545 000	76	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	47 000	24	152 000	76	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	57 000	45	71 000	55	128 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	716 000	37	1 199 000	63	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	118 000	32	247 000	68	365 000	100
Leski - Widow, widower	37 000	24	115 000	76	152 000	100
Naimaton - Unmarried	571 000	40	869 000	60	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	1 373 000	38	2 236 000	62	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	62 000	29	154 000	71	216 000	100
Muu - Other	7 000	15	40 000	85	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	322 000	48	346 000	52	668 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	171 000	41	245 000	59	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	544 000	37	937 000	63	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	405 000	31	902 000	69	1 307 000	100

14. Laivayöpymisen sisältäneitä risteilyjä tehneet 15-74 -vuotiaat 1998

Persons 15-74 of age participated in overnight cruises in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 442 000	37	2 430 000	63	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	453 000	49	469 000	51	922 000	100
Itä-Uusimaa	24 000	39	37 000	61	61 000	100
Kanta-Häme	49 000	40	74 000	60	123 000	100
Päijät-Häme	71 000	49	73 000	51	144 000	100
Kymenlaakso	76 000	55	62 000	45	138 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	50 000	47	57 000	53	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	723 000	48	772 000	52	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	167 000	49	171 000	51	338 000	100
Satakunta	87 000	43	114 000	57	201 000	100
Pirkanmaa	118 000	37	203 000	63	321 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	57 000	30	132 000	70	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	31 000	19	127 000	81	158 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	23 000	19	100 000	81	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	7 000	13	47 000	87	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	490 000	35	894 000	65	1 384 000	100
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	52 000	37	90 000	63	142 000	100
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	47 000	26	137 000	74	184 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	43 000	30	101 000	70	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	142 000	30	328 000	70	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	45 000	17	219 000	83	264 000	100
Kainuu	12 000	16	64 000	84	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	57 000	17	283 000	83	340 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	28 000	19	122 000	81	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	285 000	26	821 000	74	1 106 000	100
9 001 - 15 000	382 000	39	597 000	61	979 000	100
15 001 - 25 000	414 000	48	442 000	52	856 000	100
25 001 -	159 000	53	141 000	47	300 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	202 000	32	429 000	68	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	236 000	33	489 000	67	725 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	475 000	36	853 000	64	1 328 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	294 000	38	488 000	62	782 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	288 000	44	368 000	56	656 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	149 000	39	232 000	61	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - <i>None</i>	939 000	35	1 732 000	65	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	172 000	44	222 000	56	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	232 000	42	324 000	58	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	99 000	40	152 000	60	251 000	100

15. Mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1998

Persons 15-74 of age with overnight trips to own holiday home or visits to fiends and relatives in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	2 736 000	71	1 136 000	29	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	1 306 000	68	617 000	32	1 923 000	100
Nainen - Female	1 430 000	73	519 000	27	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	572 000	77	170 000	23	742 000	100
25 - 44	1 075 000	76	348 000	24	1 423 000	100
45 - 64	855 000	66	441 000	34	1 296 000	100
65 -	234 000	57	177 000	43	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	851 000	82	184 000	18	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	335 000	78	94 000	22	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	716 000	71	290 000	29	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	751 000	58	545 000	42	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	83 000	78	23 000	22	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	305 000	82	66 000	18	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	581 000	83	120 000	17	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	692 000	68	329 000	32	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	236 000	68	110 000	32	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	90 000	67	44 000	33	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	832 000	64	467 000	36	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	129 000	63	77 000	37	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	368 000	85	67 000	15	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	675 000	82	144 000	18	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	523 000	64	290 000	36	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	53 000	55	43 000	45	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	352 000	76	111 000	24	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	432 000	61	281 000	39	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	117 000	59	82 000	41	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	87 000	68	41 000	32	128 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	1 346 000	70	569 000	30	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	251 000	69	114 000	31	365 000	100
Leski - Widow, widower	104 000	68	48 000	32	152 000	100
Naimaton - Unmarried	1 035 000	72	405 000	28	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	2 627 000	73	982 000	27	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	92 000	43	124 000	57	216 000	100
Muu - Other	17 000	35	30 000	65	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	553 000	83	115 000	17	668 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	311 000	75	105 000	25	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	1 067 000	72	414 000	28	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	805 000	62	502 000	38	1 307 000	100

15. Mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1998

Persons 15-74 of age with overnight trips to own holiday home or visits to fiends and relatives in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	2 736 000	71	1 136 000	29	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	741 000	80	181 000	20	922 000	100
Itä-Uusimaa	26 000	42	35 000	58	61 000	100
Kanta-Häme	90 000	73	33 000	27	123 000	100
Päijät-Häme	108 000	75	36 000	25	144 000	100
Kymenlaakso	90 000	66	48 000	34	138 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	78 000	73	29 000	27	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	1 133 000	76	362 000	24	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	230 000	68	108 000	32	338 000	100
Satakunta	106 000	53	95 000	47	201 000	100
Pirkanmaa	238 000	74	83 000	26	321 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	142 000	75	47 000	25	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	87 000	55	71 000	45	158 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	73 000	60	50 000	40	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	35 000	65	19 000	35	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	911 000	66	473 000	34	1 384 000	100
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	106 000	75	36 000	25	142 000	100
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	144 000	78	40 000	22	184 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	89 000	62	55 000	38	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	339 000	72	131 000	28	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	191 000	72	73 000	28	264 000	100
Kainuu	54 000	71	22 000	29	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	245 000	72	95 000	28	340 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	108 000	72	42 000	28	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	706 000	64	400 000	36	1 106 000	100
9 001 - 15 000	679 000	69	300 000	31	979 000	100
15 001 - 25 000	697 000	81	159 000	19	856 000	100
25 001 -	245 000	82	55 000	18	300 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	409 000	65	222 000	35	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	520 000	72	205 000	28	725 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	883 000	67	445 000	33	1 328 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	533 000	68	249 000	32	782 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	504 000	77	152 000	23	656 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	296 000	77	85 000	23	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - <i>None</i>	1 817 000	68	854 000	32	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	318 000	81	76 000	19	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	412 000	74	144 000	26	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	189 000	75	62 000	25	251 000	100

15.1 Pitkiä mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, vähintään 4 yöpymistä - Persons 15-74 of age with long overnight trips to own holiday home or visits to fiends and relatives in 1998, 4 or more overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 316 000	34	2 556 000	66	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	598 000	31	1 325 000	69	1 923 000	100
Nainen - Female	718 000	37	1 231 000	63	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	288 000	39	454 000	61	742 000	100
25 - 44	497 000	35	926 000	65	1 423 000	100
45 - 64	406 000	31	890 000	69	1 296 000	100
65 -	125 000	30	286 000	70	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	452 000	44	583 000	56	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	177 000	41	252 000	59	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	322 000	32	684 000	68	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	325 000	25	971 000	75	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	40 000	38	66 000	62	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	177 000	48	194 000	52	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	314 000	45	387 000	55	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	302 000	30	719 000	70	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	90 000	26	256 000	74	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	47 000	35	87 000	65	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	386 000	30	913 000	70	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	39 000	19	167 000	81	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	199 000	46	236 000	54	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	332 000	41	487 000	59	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	231 000	28	582 000	72	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	5 000	5	91 000	95	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	193 000	42	270 000	58	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	219 000	31	494 000	69	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	49 000	24	150 000	76	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	49 000	39	79 000	61	128 000	100
Siviilisäätö - Marital status						
Avoliitossa - Married	641 000	33	1 274 000	67	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	123 000	34	242 000	66	365 000	100
Leski - Widow, widower	55 000	36	97 000	64	152 000	100
Naimaton - Unmarried	497 000	35	943 000	65	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	1 271 000	35	2 338 000	65	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	40 000	19	176 000	81	216 000	100
Muu - Other	5 000	10	42 000	90	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	361 000	54	307 000	46	668 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	160 000	39	256 000	61	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	499 000	34	982 000	66	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	296 000	23	1 011 000	77	1 307 000	100

15.1 Pitkiä mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1998, vähintään 4 yöpymistä - *Persons 15-74 of age with long overnight trips to own holiday home or visits to fiends and relatives in 1998, 4 or more overnights*

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 316 000	34	2 556 000	66	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	461 000	50	461 000	50	922 000	100
Itä-Uusimaa	16 000	27	45 000	73	61 000	100
Kanta-Häme	40 000	33	83 000	67	123 000	100
Päijät-Häme	47 000	33	97 000	67	144 000	100
Kymenlaakso	40 000	29	98 000	71	138 000	100
Etelä-Karjala - South Karelia	33 000	31	74 000	69	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	637 000	43	858 000	57	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	125 000	37	213 000	63	338 000	100
Satakunta	40 000	20	161 000	80	201 000	100
Pirkanmaa	102 000	32	219 000	68	321 000	100
Keski-Suomi - Central Finland	57 000	30	132 000	70	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	33 000	21	125 000	79	158 000	100
Pohjanmaa - Ostrobothnia	23 000	19	100 000	81	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	11 000	21	43 000	79	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	391 000	28	993 000	72	1 384 000	100
Etelä-Savo - South Savo	52 000	37	90 000	63	142 000	100
Pohjois-Savo - North Savo	58 000	32	126 000	68	184 000	100
Pohjois-Karjala - North Karelia	24 000	16	120 000	84	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	134 000	28	336 000	72	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	77 000	29	187 000	71	264 000	100
Kainuu	28 000	37	48 000	63	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	105 000	31	235 000	69	340 000	100
Lappi - Lapland	49 000	33	101 000	67	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	..	..	..	..	20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	296 000	27	810 000	73	1 106 000	100
9 001 - 15 000	351 000	36	628 000	64	979 000	100
15 001 - 25 000	341 000	40	515 000	60	856 000	100
25 001 -	137 000	46	163 000	54	300 000	100
Tuntematon - Unknown	191 000	30	440 000	70	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - 1 person	244 000	34	481 000	66	725 000	100
2 henkilöä - 2 persons	429 000	32	899 000	68	1 328 000	100
3 henkilöä - 3 persons	259 000	33	523 000	67	782 000	100
4 henkilöä - 4 persons	254 000	39	402 000	61	656 000	100
yli 4 henkilöä - 5 or more persons	130 000	34	251 000	66	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - None	850 000	32	1 821 000	68	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - Only under 7 years old	146 000	37	248 000	63	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - Only 7-14 years old	227 000	41	329 000	59	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - Under 7 and 7-14 years old	93 000	37	158 000	63	251 000	100

16. Yöpymisen sisältäneitä työ- tai kokousmatkoja ulkomaille tai kotimaassa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998 (pl. risteilyt)
Persons 15-74 of age with domestic or outbound business and professional trips with overnight in 1998 (excluding cruises)

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	868 000	22	3 004 000	78	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	539 000	28	1 384 000	72	1 923 000	100
Nainen - Female	329 000	17	1 620 000	83	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	76 000	10	666 000	90	742 000	100
25 - 44	472 000	33	951 000	67	1 423 000	100
45 - 64	310 000	24	986 000	76	1 296 000	100
65 -	10 000	2	401 000	98	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	394 000	38	641 000	62	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	137 000	32	292 000	68	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	176 000	17	830 000	83	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	156 000	12	1 140 000	88	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	5 000	5	101 000	95	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	190 000	51	181 000	49	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	265 000	38	436 000	62	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	235 000	23	786 000	77	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	53 000	15	293 000	85	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	12 000	9	122 000	91	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	113 000	9	1 186 000	91	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	87 000	42	119 000	58	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	277 000	64	158 000	36	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	290 000	35	529 000	65	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	133 000	16	680 000	84	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	14 000	15	82 000	85	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	24 000	5	439 000	95	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	19 000	3	694 000	97	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	7 000	4	192 000	96	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	17 000	13	111 000	87	128 000	100
Siviilisäätö - Marital status						
Avoliitossa - Married	518 000	27	1 397 000	73	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	95 000	26	270 000	74	365 000	100
Leski - Widow, widower	9 000	6	143 000	94	152 000	100
Naimaton - Unmarried	246 000	17	1 194 000	83	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	803 000	22	2 806 000	78	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	51 000	23	165 000	77	216 000	100
Muu - Other	14 000	30	33 000	70	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu <i>Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)</i>	215 000	32	453 000	68	668 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	129 000	31	287 000	69	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	317 000	21	1 164 000	79	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	207 000	16	1 100 000	84	1 307 000	100

16. Yöpyymisen sisältäneitä työ- tai kokousmatkoja ulkomaille tai kotimaassa tehneet 15-74 -vuotiaat 1998 (pl. risteilyt)
Persons 15-74 of age with domestic or outbound business and professional trips with overnight in 1998 (excluding cruises)

	Henkilöitä, joilla matkoja <i>Visitors</i>		Henkilöitä, joilla ei matkoja <i>Persons with no trips</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	868 000	22	3 004 000	78	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	268 000	29	654 000	71	922 000	100
Itä-Uusimaa	12 000	19	49 000	81	61 000	100
Kanta-Häme	21 000	17	102 000	83	123 000	100
Päijät-Häme	34 000	24	110 000	76	144 000	100
Kymenlaakso	29 000	21	109 000	79	138 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	19 000	18	88 000	82	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	383 000	26	1 112 000	74	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	63 000	19	275 000	81	338 000	100
Satakunta	33 000	17	168 000	83	201 000	100
Pirkanmaa	85 000	27	236 000	73	321 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	26 000	14	163 000	86	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	36 000	23	122 000	77	158 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	29 000	23	94 000	77	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	7 000	14	47 000	86	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	279 000	20	1 105 000	80	1 384 000	100
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	24 000	17	118 000	83	142 000	100
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	45 000	24	139 000	76	184 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	22 000	15	122 000	85	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	91 000	19	379 000	81	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	61 000	23	203 000	77	264 000	100
Kainuu	12 000	15	64 000	85	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	73 000	22	267 000	78	340 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	42 000	28	108 000	72	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..		..		20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	86 000	8	1 020 000	92	1 106 000	100
9 001 - 15 000	223 000	23	756 000	77	979 000	100
15 001 - 25 000	320 000	37	536 000	63	856 000	100
25 001 -	170 000	57	130 000	43	300 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	69 000	11	562 000	89	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	166 000	23	559 000	77	725 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	233 000	18	1 095 000	82	1 328 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	194 000	25	588 000	75	782 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	186 000	28	470 000	72	656 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	89 000	23	292 000	77	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - <i>None</i>	521 000	20	2 150 000	80	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	111 000	28	283 000	72	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	152 000	27	404 000	73	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	84 000	33	167 000	67	251 000	100

16.1 Yöpyymisen sisältäneitä työ- tai kokousmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1998 (pois lukien risteilyt)
Persons 15-74 of age with overnight business and professional trips abroad in 1998 (excluding cruises)

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	335 000	9	3 537 000	91	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	220 000	11	1 703 000	89	1 923 000	100
Nainen - Female	115 000	6	1 834 000	94	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	27 000	4	715 000	96	742 000	100
25 - 44	193 000	14	1 230 000	86	1 423 000	100
45 - 64	108 000	8	1 188 000	92	1 296 000	100
65 -	7 000	2	404 000	98	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	200 000	19	835 000	81	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	45 000	10	384 000	90	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	49 000	5	957 000	95	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	39 000	3	1 257 000	97	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	2 000	2	104 000	98	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	112 000	30	259 000	70	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	95 000	14	606 000	86	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	58 000	6	963 000	94	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	14 000	4	332 000	96	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	10 000	7	124 000	93	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	46 000	4	1 253 000	96	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	36 000	18	170 000	82	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	148 000	34	287 000	66	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	86 000	10	733 000	90	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	27 000	3	786 000	97	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	5 000	5	91 000	95	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	14 000	3	449 000	97	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	12 000	2	701 000	98	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	0	0	199 000	100	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	7 000	6	121 000	94	128 000	100
Siviilisäätö - Marital status						
Avioliitossa - Married	180 000	9	1 735 000	91	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	36 000	10	329 000	90	365 000	100
Leski - Widow, widower	4 000	3	148 000	97	152 000	100
Naimaton - Unmarried	115 000	8	1 325 000	92	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	301 000	8	3 308 000	92	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	22 000	10	194 000	90	216 000	100
Muu - Other	12 000	25	35 000	75	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu	126 000	19	542 000	81	668 000	100
Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)						
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	55 000	13	361 000	87	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	92 000	6	1 389 000	94	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	62 000	5	1 245 000	95	1 307 000	100

16.1 Yöpymisen sisältäneitä työ- tai kokousmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1998 (pois lukien risteilyt)
Persons 15-74 of age with overnight business and professional trips abroad in 1998 (excluding cruises)

	Henkilöitä, joilla matkoja <i>Visitors</i>		Henkilöitä, joilla ei matkoja <i>Persons with no trips</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	335 000	9	3 537 000	91	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	162 000	18	760 000	82	922 000	100
Itä-Uusimaa	7 000	12	54 000	88	61 000	100
Kanta-Häme	0	0	123 000	100	123 000	100
Päijät-Häme	17 000	12	127 000	88	144 000	100
Kymenlaakso	8 000	5	130 000	95	138 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	0	0	107 000	100	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	194 000	13	1 301 000	87	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	24 000	7	314 000	93	338 000	100
Satakunta	9 000	5	192 000	95	201 000	100
Pirkanmaa	26 000	8	295 000	92	321 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	12 000	6	177 000	94	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	5 000	3	153 000	97	158 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	14 000	12	109 000	88	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	0	0	54 000	100	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	90 000	7	1 294 000	93	1 384 000	100
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	10 000	7	132 000	93	142 000	100
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	7 000	4	177 000	96	184 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	5 000	3	139 000	97	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	22 000	5	448 000	95	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	19 000	7	245 000	93	264 000	100
Kainuu	3 000	3	73 000	97	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	22 000	6	318 000	94	340 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	7 000	5	143 000	95	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	24 000	2	1 082 000	98	1 106 000	100
9 001 - 15 000	76 000	8	903 000	92	979 000	100
15 001 - 25 000	105 000	12	751 000	88	856 000	100
25 001 -	94 000	31	206 000	69	300 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	36 000	6	595 000	94	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	69 000	9	656 000	91	725 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	86 000	6	1 242 000	94	1 328 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	74 000	9	708 000	91	782 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	60 000	9	596 000	91	656 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	46 000	12	335 000	88	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - <i>None</i>	205 000	8	2 466 000	92	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	39 000	10	355 000	90	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	52 000	9	504 000	91	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	39 000	15	212 000	85	251 000	100

17. Päivämatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1998

Persons 15-74 of age with same-day visits abroad in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	643 000	17	3 229 000	83	3 872 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	342 000	18	1 581 000	82	1 923 000	100
Nainen - Female	301 000	15	1 648 000	85	1 949 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	142 000	19	600 000	81	742 000	100
25 - 44	273 000	19	1 150 000	81	1 423 000	100
45 - 64	183 000	14	1 113 000	86	1 296 000	100
65 -	45 000	11	366 000	89	411 000	100
Pohjakoulutus - Primary and secondary education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	217 000	21	818 000	79	1 035 000	100
Keskikoulu - Middle school	78 000	18	351 000	82	429 000	100
Peruskoulu - Comprehensive school	185 000	18	821 000	82	1 006 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - Primary school	151 000	12	1 145 000	88	1 296 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	12 000	11	94 000	89	106 000	100
Jatkokoulutus - Upper secondary general and vocational qualifications						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	81 000	22	290 000	78	371 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	135 000	19	566 000	81	701 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	184 000	18	837 000	82	1 021 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	48 000	14	298 000	86	346 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	26 000	19	108 000	81	134 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	169 000	13	1 130 000	87	1 299 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	41 000	20	165 000	80	206 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	117 000	27	318 000	73	435 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	183 000	22	636 000	78	819 000	100
Työntekijät - Manual workers	101 000	12	712 000	88	813 000	100
Maanviljelijät - Farmers	7 000	7	89 000	93	96 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	76 000	16	387 000	84	463 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	78 000	11	635 000	89	713 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	28 000	14	171 000	86	199 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	12 000	9	116 000	91	128 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	293 000	15	1 622 000	85	1 915 000	100
Eronnut - Divorced	71 000	19	294 000	81	365 000	100
Leski - Widow, widower	19 000	12	133 000	88	152 000	100
Naimaton - Unmarried	260 000	18	1 180 000	82	1 440 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	592 000	16	3 017 000	84	3 609 000	100
Ruotsi - Swedish	46 000	21	170 000	79	216 000	100
Muu - Other	5 000	10	42 000	90	47 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu	163 000	24	505 000	76	668 000	100
<i>Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)</i>						
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	57 000	14	359 000	86	416 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	215 000	14	1 266 000	86	1 481 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	208 000	16	1 099 000	84	1 307 000	100

17. Päivämatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1998

Persons 15-74 of age with same-day visits abroad in 1998

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	643 000	17	3 229 000	83	3 872 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	225 000	24	697 000	76	922 000	100
Itä-Uusimaa	12 000	19	49 000	81	61 000	100
Kanta-Häme	17 000	13	106 000	87	123 000	100
Päijät-Häme	35 000	25	109 000	75	144 000	100
Kymenlaakso	21 000	15	117 000	85	138 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	19 000	18	88 000	82	107 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	329 000	22	1 166 000	78	1 495 000	100
Varsinais-Suomi	33 000	10	305 000	90	338 000	100
Satakunta	16 000	8	185 000	92	201 000	100
Pirkanmaa	33 000	10	288 000	90	321 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	17 000	9	172 000	91	189 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	38 000	24	120 000	76	158 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	38 000	31	85 000	69	123 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	5 000	9	49 000	91	54 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	180 000	13	1 204 000	87	1 384 000	100
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	14 000	10	128 000	90	142 000	100
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	17 000	9	167 000	91	184 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	22 000	15	122 000	85	144 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	53 000	11	417 000	89	470 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	31 000	12	233 000	88	264 000	100
Kainuu	7 000	9	69 000	91	76 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	38 000	11	302 000	89	340 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	31 000	20	119 000	80	150 000	100
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	8 000	40	12 000	60	20 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)						
<i>Household's gross monthly income (FIM)</i>						
0 - 9 000	122 000	11	984 000	89	1 106 000	100
9 001 - 15 000	190 000	19	789 000	81	979 000	100
15 001 - 25 000	171 000	20	685 000	80	856 000	100
25 001 -	69 000	23	231 000	77	300 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	91 000	14	540 000	86	631 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	115 000	16	610 000	84	725 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	211 000	16	1 117 000	84	1 328 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	141 000	18	641 000	82	782 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	99 000	15	557 000	85	656 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	77 000	20	304 000	80	381 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset - Children under 15 years in household						
Ei yhtään - <i>None</i>	450 000	17	2 221 000	83	2 671 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	52 000	13	342 000	87	394 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	88 000	16	468 000	84	556 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	53 000	21	198 000	79	251 000	100

Kirjallisuutta - Bibliography

Applying the Eurostat Methodological Guidelines in Basic Tourism and Travel Statistics (draft), Eurostat, Luxembourg 1995.

Majoitustilasto 1991-1994, vuosijulkaisut; Accommodation Statistics of Finland. (Annual Reports); Tilastokeskus, Helsinki

A Tourism Satellite Account for OECD countries; OECD, Paris 1998.

A Conceptual framework for a Tourism Satellite Account; WTO, Madrid 1998.

Tourism Satellite Account; WTO, Madrid 1999.

Matkailutilasto 1999, Tourism Statistics (vuosijulkaisu, annual). Tilastokeskus, Helsinki

Matkailukohteiden kävijämäärät; Matkailun edistämiskeskus, Helsinki.

Rajahaastattelututkimus 1998 / Border Interview Survey. Rajahaastattelututkimus Suomeen saapuvista matkustajista 1998; MEK/Finnish Tourism Board, Helsinki 1999.

Meriliikenne Suomen ja ulkomaiden välillä / Shipping between Finland and Foreign Countries (vuosijulkaisu/annual); Merenkululaitos/Finnish Maritime Administration, Helsinki.

Neuvoston direktiivi 95/57/EY matkailualaa koskevien tilastotietojen keräämisestä / Council Directive on the Collection of Statistical Information in the Field of Tourism. Annettu 23 päivänä marraskuuta 1995. Bryssel.

Recommendations on Tourism Statistics. United Nations - World Tourism Organization, New York 1994. Siviili-ilmailun tilastoja / Statistics of Finnish Civil Aviation (vuosijulkaisu/annual); Ilmailulaitos/Civil Aviation Administration, Vantaa

Suomalaisten matkat 1991-1994 (kolmannesvuosi/vuosijulkaisu); MEK/Finnish Tourism Board, Helsinki

Suomalaisten matkailu 1995-1997 (vuosijulkaisu); Tilastokeskus

Tourism. Annual statistics. Eurostat, Luxembourg

Tourism in Europe, Key Figures 1995-1998 (vuosijulkaisu); Eurostat, Luxembourg

Tourism Policy and International Tourism in Oecd Countries (annual); OECD, Paris

Travel and Tourism Barometer (bi-annual). World Tourism Organization, Madrid.

Yearbook of Tourism Statistics (annual). World Tourism Organization, Madrid.

Yhteisön matkailutilastoihin liittyviä menetelmiä koskevan neuvoston suosituksen (ehdotus) liite / Annex to the Council Recommendation for a Community Methodology on Tourism Statistics (proposal); EU:n komissio, Luxemburg, 1995.

Community methodology on Tourism statistics; Office for Official Publications of the European Communities, Luxembourg 1998.

Suomalaisten matkailu 1998 antaa kattavan kuvan 15-74 -vuotiaan väestön matkailusta vuoden aikana. Puhelinhaastatteluin kerätyn tutkimuksen kohteena olivat kaikki yöpymisen sisältäneet matkat ja ulkomaille tehdyt päivämatkat, jotka on esitetty matkaryhmittäin. Omana ryhmänä ovat yöpymisen sisältävät risteilymatkat. Tarkoituksen mukaan matkat on jaettu vapaa-ajanmatkoihin sekä työ- ja kokousmatkoihin.

Kotimaassa ja ulkomaille tehdyt matkat on luokiteltu mm. matkan kohteen, kes-
ton, alkamiskuukauden, kulkuvälineen, majoitusmuodon ja menojen mukaan. Kotimaanmatkoista on esitetty lisäksi lähtö- ja kohdemaakuntien väliset matkailu-
virrat sekä matkoista aiheutuneet kustannukset menoryhmittäin.

Raportti sisältää myös tietoa matkoja tehneiden henkilöiden osuuksista eri
väestöryhmissä ja keskeiset aikasarjat matkailun kehityksessä vuosina 1991-1998.

Tilastokeskus, myyntipalvelu
PL 3B
00022 TILASTOKESKUS
puh. (09) 1734 2011
faksi (09) 1734 2474
tilastomyynti@tilastokeskus.fi
www.tilastokeskus.fi

Statistikcentralen, försäljningstjänsten
PB 3B
00022 STATISTIKCENTRALEN
tfn (09) 1734 2011
fax (09) 1734 2474
tilastomyynti@stat.fi
www.stat.fi

Statistics Finland, Sales Services
P.O. Box 3B
FIN-00022 STATISTICS FINLAND
Tel. +358 9 1734 2011
Fax +358 9 1734 2474
tilastomyynti@stat.fi
www.stat.fi

ISSN 1236-3014
=Liikenne ja matkailu
ISSN 1239-7342
ISBN 951-727-628-1
Tuotenumero 9581
B00



9 789517 276283